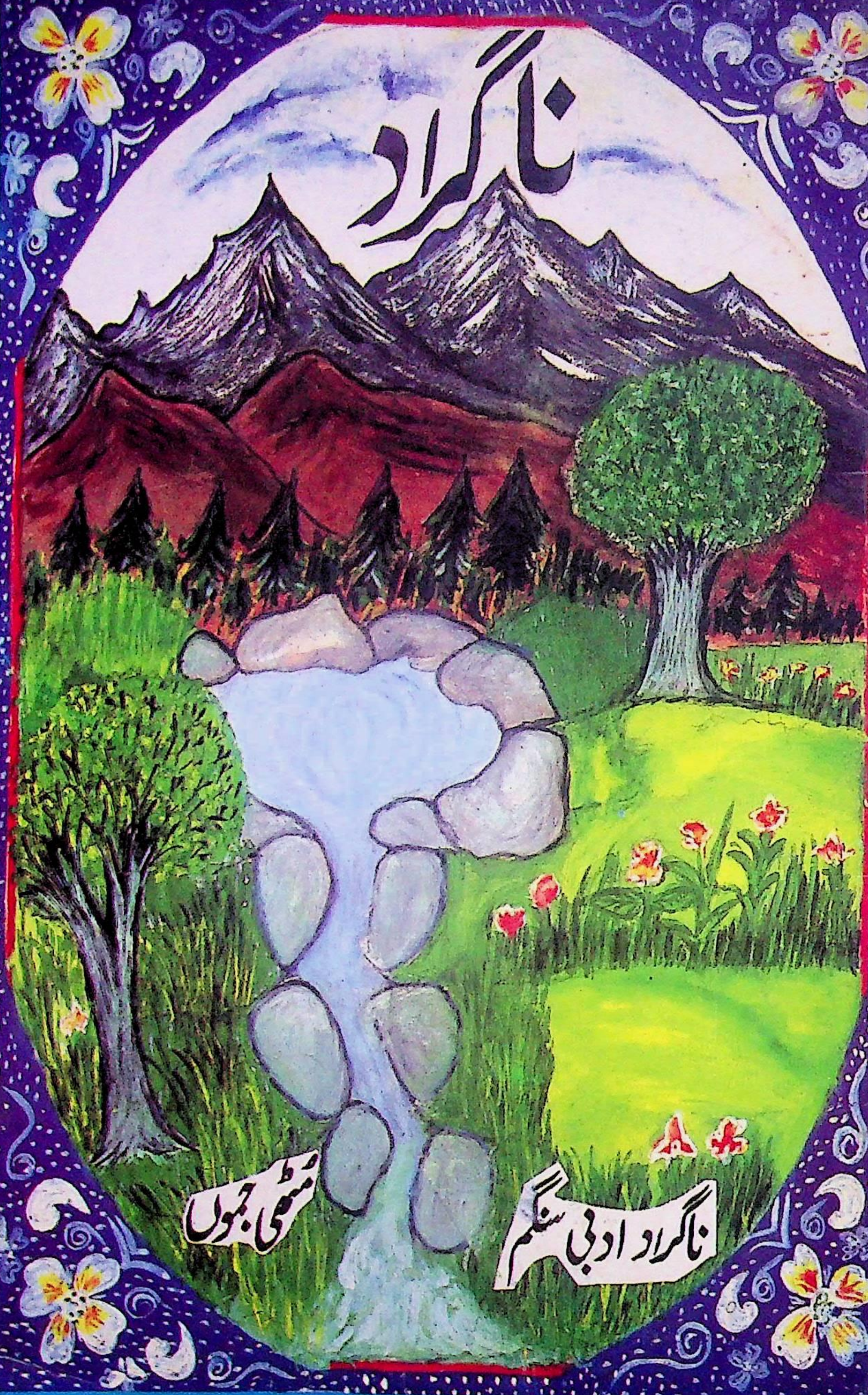
ناگراد



ناگراد ادبی سنگم

مٹھی جموں

پیش ہے ذی برخفہ بماعیس بالیں
ڈاکٹر جوگیش لال جی نی خدمت فنر آدیہ
بڑے احترام سان
خلوص کیش
ساگر

فون
593724

ناگراد

①

ناگراد ادبی سنگم مٹھی، جموں (رجسٹرڈ)

ناو	ناگراد
ژوری	۲۰۰۰
شُماپر	1
موٗل	(۲۲۵) زٕ ہَتھ تہٕ پٔنژٕہ روپیہ
خوش نویس	موتی لال سفرِ وَف
سرورق	روشن لال روشنٓ - وِنود کمار رینہ
ناشر	ناگراد ادبی سنگم

کِتاب میلنٕک پتاہ :- ۱- ناگراد ادبی سنگم مُٹھی جموں

سیکٹر نمبر ۳ مکان نمبر ۴۹۴ وینایکنگر مٹھی

۲- کِتاب گھر جموں۔

قلم کارن ہٕنٛز رایہ سٕتۍ

اِدارُک مُتفِق آسُن چھُنہٕ ضۆروٗری

نگران

مکھن لال کنول

صلاح کار

جے۔ این۔ ساگر
جگن ناتھ منگل

ترتیب کار

موتی لال معروف
روشن لال روشن

ترتیب

منظوم

افسانہ

اُسی آسی تہٕ اُسی آسو

کٔشیرِ چھےٚ پننہِ فطری حُسنہٕ کِنۍ ابدی تہٕ لازوال۔ تۄہۍ چھِو بُتھرٲژ پیٹھ یہ سۄ رنگ قرار دِنہٕ آمُت۔ کٔشیرِ ہٕنٛدۍ لۄبہٕ وٕنۍ شیٖنہٕ تیٖنتٲلۍ تہٕ رمبہٕ وٕنۍ تہٕ گرزٕ وٕنۍ آبشار خوشبوے ژھیٹہٕ وٕنہِ بوشہٕ مرگو تہٕ سبزٕ خلق توسہٕ مادان، اتھ ژھیٹہٕ وٕنۍ ناگہٕ راد تہٕ سُرفِنہِ ہٕنٛدۍ پاٹھۍ ژلہٕ وٕنۍ زُمبہٕ آب۔ صُبح پیٚرزٕ لاون والۍ نشاط تہٕ شام دوٚشلاوَن والۍ شالہٕ مار ہنار کھ نبس اَتہٕ ہاوَن والۍ شیشناگ تہٕ واوس گیٚنگراوَن والۍ گُلی یارِون چھُ وُچھن والیٚن ہیے ہیے بَنگہٕ کران رۄدمِتۍ۔ مگر اَتھۍ کو چھِ مَنٛز پیٚرِتھن تہٕ پھۭانٛچلن والیٚن چھُ یہ ازلی حُسن رگَن رگَن مَنٛز شرِپتھ دِلس تہٕ دماغس پیٹھ ہادی سپدِتھ تخیُل کِس آسمانس پیٹھ وانہٕ ناوِتھ کُنہِ کلہٕن تہٕ بلہٕن کُنہِ سوم دیو تہٕ ممٹ آچاریہ کُنہِ کھیمندر کُنہِ لل دید تہٕ کُنہ سہج آنند بناوان رۄدمُت یہ عمل چھُ جٲری تہٕ رُوزِ برابر تۄہٕ نام جٲری ییٚتہٕ تام یتھ پرتھوی پیٹھ یہ سۄ رنگ چھیہٕ برقرار روزِ۔

کٲشرِ زبانِ یتھ بُتھرٲژ پیٹھ کُنہِ تہٕ حجابہِ لسان تہٕ بیان مگر ہیٚتھ تہذیب وتمدُن تہٕ ادب وثقافت نشہِ ہیٚکن تہٕ پنٕنۍ پان ژھٕنِتھ گرِتھ لہٰذا سہٕ کٲشرِ لِکھاری بُنیتین چھِ تہٕ تتھین چھِ پننہِ نسہِ ادبس وثقافتس پوچھرٕ دِنہٕ باپتھ جیسہٕ تعاز کران روزان۔
اَتھ مَنٛز چھِ پنہٕ کاتہٕ رشک زِ عالمی سۄنتھرس پیٹھ چھِ کتہِ تہٕ توجہ ترقی تمہِ کہِ ادبی

تہذیبی تہٕ ثقافتی سرمایہ ہیتھ لیٚنہٕ یوان۔ تویہ چھُ ثابت سپدمُت زِ ہمو قومو پننہٕ زبانہٕ ہٕنٛز حفاظت ہیٚچ نہٕ کٔرِتھ تِمہٕ گیہ اسیر۔ تواریخ چھ شاہد زِ ییمہٕ قوم غلام آیہٕ بناونہٕ تِمن اوگوڈ نِنہٕ چھِ ماجہٕ زیوٚ پیٹھ ڈاکہٕ ترٛاونہٕ ییمہٕ وجہ کنہٕ تِہُنٛد تہذیبی، تمدنی تہٕ ادبی سرمایہ ہنہ ہنہ ختم سپد۔ یِہے طریقہٕ سرکار آو ہیتہٕ یدلوٕ وٕریوٕ پیٹھ سانہٕ زبانی ہیتہٕ تہٕ روا تھاونہٕ مگر مرتبہ نہٕ شالیس چھُ سانین اسلافن ہمو پننہٕ تِگنہٕ ہیتھ پننہٕ میراث اسہٕ تام وانٛنہٕ نوو۔

اکھ منٛز چھینہٕ کانٛہہ تہٕ شک زِ شاردا پیٹھ یُس سانہٕ کٔشیرِ ہنٛد ژروٗن ناو چھ اوسمُت چھُ علم و ادبس منٛز عروجس پیٹھ اوسمُت تہٕ شاردا رسمِ خطس منٛز چھ وارِیاہ کیٚنٛہہ اوسمُت قلم بند آمُت کرنہٕ ییمہٕ منٛز ازتہٕ کیٚنٛہہ پرٛانی مسودہ موجود چھِ۔ حالانکہ یہ رسمِ خط چھُ وونی فقط زانکھ ییکھنس تام محدود۔ وونی چھُ یوٚہس پیٹھ دِبیشور کاریالے دسہِ شاردا لپی ہیچھناونک منٛز آمُت کرنہٕ۔ بہر حال غلامی ہنٛدِس دورس منٛز ووت کٲشرِ زبانی زبردست دوار۔ کٲشرِس ادبس تہٕ ثقافتس آیہٕ تس نہٕ تھاونہٕ مگر تہٕ گٔرِتھ نہٕ آو نشتی کنٛتھس پیٹھ لل دید تہٕ شیخ العالمس تام کتہٕ نتہٕ کتہٕ رنگہٕ کم کاسہٕ سرمایہ زٕنہٕ اوٚرِتھ اسہٕ تام وانٛنہٕ ناونہٕ۔

۱۹۴۷ ہس منٛز ییلہٕ ہندوستان انگریزن ہٕنٛزِ غلامی نِشہٕ آزاد سپد تہٕ کٔشیرِ تہٕ گیہ ڈوگرہ شاہی نِشہٕ نجات۔ ریاستکس ادبس تہٕ ثقافتس لوٗگ چلے جاو۔ مختلف زبانین ادبس تہٕ ثقافتس ہیچھناونہٕ باپتھ آو اکادمی آف آرٹ کلچر اینڈ لنگویجز ناوی اکھ ادارہ قایم کرنہٕ تہٕ امہِ ادارن کوٚر پنہٕ مختلف لِکھارین تہٕ گوٚنماتن ہُنٛد کلامہ جماہ یُس شیٖرہ پارہ کٔرِتھ پننہٕ مختلف کتابن منٛز چھاپ کرنہٕ آو۔ ادبہٕ کین مختلف

گوشن پیٹھ آو قلم تُلنہٕ تہٕ کأشُر قلمکار، فنکار، لِکھاری تہٕ شاعر ؤرایہٕ تِمن۔ مُختلِف ادبی تنظیمہٕ آیہٕ بارسس تہٕ کأشُر ادب لوگ عالمی ادبس لرِ لوٚر پکنہٕ۔

بدقسمتی کنی بیٛیہِ ۱۹۹۰ ہس منٛز کیٚنٛژو علٲحدگی پسند جماعژو بُنیاد پرست تہٕ دہشت گردو اَسی پننٛی گھر بار منقولہٕ تہٕ غیر منقولہٕ جایداد ترٲوِتھ کشیٖرِ پیٹھ نیٖرنس پیٹھ مجبور کٔرِ تہٕ ظاہر چھُ زِ ادب و ثقافتس ہنٛز واتھ تھوَن والین تہٕ پیوٚ ژھریوٚ اَنھو ماجہِ کشیٖرِ ہنٛز کوچھ منٛز نیٖرتھ ٹنلہِ بپارِ نیتھ ترٲوِتھ زوٚ بچاوُن اُدیٖبن ہُنٛزِ قلمی کاوِشہٕ تہٕ گیہٕ کُنہٕ نارٕ بٔرِ تہٕ کُنہٕ آیہٕ تِمن منٛز شاید لیڈرن تہٕ چاۓ کینہٕ۔ بہ راوَن تیوٚل چھُ اَز ۱۰ وری گٔدرتہٕ پتہٕ تہٕ لِکھارین وچھ کوران مگر ژیٛد کرنہٕ ورآۓ تہٕ چارٕ۔ یِہے کتھ مدِ نظر تھٲوِتھ تُلی کینٛژَو بہلہِ پایہٕ قلمکارو قدم تہٕ بنٲوِکھ "ناگراد ادبی سنگم جموں" ناوٕچ تنظیم یوسہ باضابطہ پٲٹھۍ نمبرس (۱۹۹۹) No-3287-S تحت رجسٹرڈ کرنا وُنہٕ آیہٕ۔ اَتھ جماعژِ ہنٛزِ والینہٕ کُلہم قلمکارو نیوٚ چھیکرس "ناگراد" کتابی سلسلہٕ شروٗع کرنُک فٲصلہٕ تاکہِ تُسہ ادب یُس کشیٖرِ نیشہٕ ژھینہٕ گامت اُدیب تہٕ شاعر تخلیق کران چھِ اِیہٕ رادتہٕ نِشہِ بچاونہٕ تہٕ ہٕنٛی روزَن پینہٕ تِمن ہم کال وادی منٛز روزَن والین اُدیٖبن شاعرن تہٕ تنقید نِگارن ہنٛز لرِ لوٚر پکان تاکہِ کأشُر ادب لیہٕ پوٚچھ۔ دوٚیم اہم کتھ یوسہ نظرِ تل آیہٕ تھونہٕ چھ زِ تِم ساری تخلیق کار بدِ کڈِ یِم ناسہ ترٲسہ وٚتنن پیٹھ کُن نراوی ہنٛز چھِ۔ لہٰذا چھُ ازیک "ناگراد" زیادہ پہَن تحقیقی مظمونن پیٹھ مشتمل اُسی چھینہٕ دعوا کران زِ کوشِش کیا آسہِ پٔرِتھ زنگس منٛز مکمل مگر سون شہ مقصد چھُ حاصل سپدمت یِمہِ کنہٕ اَسہِ یہٕ کتاب ترتیب دِژ۔ مواد زنگی یہ

کینژہا ینٛژ منٛز شامِل کرنہٕ آمٕتۍ چھُ یُس چھُ اَز موکہ پتہٕ اہم نِکیازِ یِمن مُتعلق یہِ بیکھنہٕ آمُت چھُ چھپنہٕ ازتام کانٛہہ تہٕ تِہنٛد وٕتیت وشرِ نوومُت تہٕ تنقیدی سام ہیٚنٛز چھپنہٕ کیتھے۔ ساٚنؠ ازکالکۍ تنقید نِگار چھِ مُنتظر حاجی یگوییم نُومُرا سعید بگو، کُس "دپس لأرِنٛہ نِکیازِ یم چھِ پانٕے شاعر تہٕ، ادیب تہٕ تہٕ تنقید نِگار تہٕ۔

یِیٚمہ کتھہ ہُنٛز باوتھ کرٕنۍ چھِ ضروٗری زِ پدم شری موتی لال ساقی صاب اٰسۍ تُہنٛد نام حاملے حیات بیلہٕ "ناگراد" کِتابہٕ ہنٛز کِتابت شوٗرُو آیہِ کرنہٕ۔ تِمو دِتی پنٕنۍ نہ مضموٗن "کوٚٹھ دار تہٕ پٛچ" بیٚیہ "پنڈت نہرو تہٕ کٔشیر" انٛہ منٛز چھاپنہٕ یانٛہ امہِ منٛز چھِ اٰسی۔ یِتھ شُمارس منٛز کوٚٹھ دار تہٕ پٛچ شامِل کران دۆیِم مضموٗن یِیہِ آینٛدٕ شُمارس منٛز شامِل کرنہٕ تاکہِ یِتھ شُمارس تہٕ ہُرِ موٗل۔

صوٗرگیہ شری ساقی صاب اٰسۍ 'ناگراد' ادبی سنگم تنظیمہِ ہنٛدۍ نِگران مرنہٕ کیس دمس تام۔ تِہنٛد صوٗرگہٕ واس سپدنہٕ سٟتۍ ووت سانٛشرِس ادبس زبردست نُقصان تہٕ اکھ خلا گوو یُس گنہٕ تہٕ حالس منٛز پُرناوُن ناممکِن چھُ۔ ساقی صاب اوس نہٕ فقط اکھ شاعر، تنقید نِگار، محقق، ترجمہ کار تہٕ زبان دان یوت بلکہ اوس مُژبُل تہٕ ماری موٚنٛد انسان ووس۔ اٰسی پٛتھ اسہٕ لٔش زٕہینہٕ گرزہنہٕ سٟتۍ ووت اکھ دور — اَنٛد۔ اٰسۍ چھِ اُمِس کارِ ووکنِس بٲیس وٕزِہ ولنجہٕ شردھانجلی ارپت کران۔

آخرس پیٚٹھ چھِ اٰسی شری موتی لال معروف صابس شُکریہ ادا کران یِمو یِتھ کِتابہِ ژٕکہِ سان کِتابت کٔرٕنہٕ تہٕ تِمن لِکھارِنٛن تہٕ شُکریہ کران یِمو مواد زٕنگو انٛہ بنٛدٕ ثٔ گور۔

ماکھن لال کنول
نِگران

۱۵ اپریل ۲۰۰۰
۱۰۹-J، فیز II پُرکھو جموں۔

ارجن دیو مجبورؔ

کرشن بکھت شاعر۔ وێشنہٕ رازدان

ہِندوستانس منٛز بھکتی تحریک چھےٚ بھارت کہ تہذیبی ؤشیچ اکھ رۄشیچ کڑی یِیہ ازتام اَتھ تہذیبس سوٗنہٕ ساوٕ کران آمٕژ چھےٚ۔ "جے دیوٕنہِ گیت گووِند" پیٹھہ میرا تہٕ سوٗرداسس تام کٔر اَتھ بھکتی سنسکرت، ہندی، تٲمِل، کنڑ، بنگالی تہٕ بیٚیہ کیٚژن زبانَن منٛز درجن واد بھکت شاعرو سگوٚنٛج کوٗشِش۔ بیٚیہ گیت گووِند شری نگارس تہٕ اِنسانی موحبتک رنٛگہٕ ڈۆل آکار پیش چھُہ کران تتہِ چھُہ سوٗرداس کرشنٕ سنٛزن بالہٕ لیٖلاین آفاقیت عطا کَران۔ میرا چھےٚ سوٗرے کیٚنٛہہ ترٲوِتھ کرشن سنٛز بھکتی ہٕنٛز منٛز گرٛزتھ "دوہ ڈسی پیٹھہٕ شرُدھایہ ہٕنٛد سُہ اظہار کرُن یُس بے مِثال چھُہ۔ بکھتی ہٕنٛد تصوٗر چھُہ بھارتی تہذیبس اَدٕ آ باگہٕ آمُت شِوٕ اَمِن یا برہما، وشنو اَمِن یا پاروتی، لکشمی تہٕ سرسوتی ہنٛز بکھتی چھےٚ ہنٛدی گرَن منٛز پرتھ صوٗبس منٛز چلان آمٕژ۔ کشیر تہٕ چھےٚ شِو شکتی تہٕ وِشنوٕ سنٛز بکھتی تہٕ وٕدٕپاسنا پتھ کالہٕ پیٹھے کران آمٕژ۔ کرشن چھُہ سُہ کِردار یُس انسانی سوٗتھرس پیٹھ وٕنٛنہٕ عام اِنسانہٕ سندی آگٔٹی پریم، موحبتھ تہٕ لوٗبدری ہٕنٛدی جوہر چھُہ ہاوان تہٕ سارِنی لوٗیہٕ ناوان چھُہ۔ کرشنٕ سُنٛد پریم چھُہ داریاہ "دےوی" ([illegible]) پریم

موٗنٛت۔ مگر پٔزر چھُ یہِ زِ کرشن چھُ بیٚیمی درتی ہیٚنٛدی پاٹھۍ موجوٗد کران، راس گِنٛدان۔ بٔنٛتھی ژوٗرِ نوان نہٕ پیٚتہٕ ظُلمس خلاف لڑان۔ یہِ کِردار چھُ گامی تہٕ عام سطحس پیٚٹھ وٚسنہٕ مقبوٗلیَت یانی لوک ٹھزنیا پراوان۔

کٔشیر چھِ ہمیشہ ہِنٛدُستان کِہو وکھٕر درِ مولسفو تہٕ عقیدو مُتاثرِ گٔرِمٕژ۔ رام آسِن یا کرشن، شِو آسِن یا دُرگا کأشرو چھِ بکھتی ہیٚنٛدی تم ناگہٕ راد وزوی ہیٚنٛد یم وُنہٕ تہٕ سترازٕ چھِ۔ بدقسمتی چھِ یم زِ اسہٕ تووگ نہٕ بکھتی ہٕنٛد یہِ گُلہٕم سرمایہِ رٔژھراوُن۔ پرمانند۔ کرشن رازدان تہٕ پرکاش گُرِ گأمٕژ سُنٛد دٔیت چھپوو مگر سارِنے نام ووت نہٕ۔ پرمانندُن کلام یُس کلچرل اکادمی چھاپ کوٚر اوس دوٚن ناقص مٔنز چھاپ گوٚمُت مگر اَز چھُنہٕ یہِ تہٕ دستیاب۔ یِتھے پاٹھۍ موو کلییہِ کُلیات کرشن رازدان تہٕ پرکاش رامُن رامایَن تہٕ — نہٕ بیاکھ اہم کتھ چھِ زِ کیٚنٛہہ شاعر چھِ تم یِمہٕنٛد کلام چھاپس کھوٚتُنے نہٕ مگر کلام چھُ سوٚنٛدر تہٕ شوبہٕدار۔ دلچسپ کتھ چھِ یہِ زِ بکھتی ہیٚنٛدِ بلہِ کُر کٔشیرِ مٔنز کیٚنٛژو شاعرو کرشنس مُتلق اوٗردو شاعری تہٕ مگر امیُک چھُنہٕ کُنہِ پَے پتاہ۔ سأنِس کأنٛسہِ لیٚنہِ اوس کٔشیرِ مٔنز یہِ کلامہٕ اَتھہٕ سیٚتی لیکھِت مگر کٔشیرِ ژلہِ لارِ نیبرٕ نہٕ موکھ یِہو امیُک نمنہہ فیصدی حِصہٕ کٔشیری تہٕ گوٚضایہِ۔ مےٚ نِش آسی کیٚنٛہہ پرأنی مسودٕ مگر مےٚ ہیٚکہٕ نہٕ تِم اَنِتھ یی ہُنٛد بافین سیٚتہٕ تہٕ۔

اُدھم پورس مٔنز سمکھہٕ مےٚ شری پیتامبر گوجابیس وارِباہ اَچھوپ بکھتی کلام زبأنی یاد چھُ۔ مگر زبأنی کلامس پٔزُھ کرُن چھے اکِس محقق سُنٛد خاطرٕ مُشکل یادٕ کران۔ یوٚدوے سانہو کیٚنٛہو اَدیبو گیوٚن والین ہُنٛد کلامہٕ بوٗزِتھ۔ چھوپ

اما پوز تہٕ کاڈا چھ ٹھیکھ آبنج سند حاصل نہٕ ونن تحقیق کرن والی۔

مگر تیس کلامہٕ لیکھنہٕ آسہٕ تہٕ ژآر تہٕ نظر دِتہٕ، چھ اصلاحہٕ ستند آننک۔ انداز بگان شری گرجا ہس ایش تیس پنزاہ نہٕ لیکھتھ کلامہٕ چھ بہ چھس یہٕ مضمون تمہٕ کِس بُنیادس پیٹھ لیکھان۔ یُس گوم چھ یونیورسٹی یا منز زراعت یہ چھ کوہ لگام تحصیل سنز والبتہ۔ کوہ لگوم چھ کینژ دلگہٕ علاقہ مونٹ یتہٕ کوہ پزیادہ سیراب۔ کران چھ مگر حقیقتھ چھپنہٕ تہٕ یہ ناو چھ سُہ پوا گیشوری ناوس ہنزِ سیٹھ ستود والٕہ تھوان۔

کوہ لگامہٕ چھ اُسِ دلوی ہند مندر، وُنہٕ تہٕ موجود یہ ناو چھ "بھوانی سہنام" کتابہٕ منز شامل۔ تہٕ یہ چھ بھوانی یا دلوی ہندبو ساسو ناوو منز اکھ ناو۔ بہر حال بوگوم چھ اوہ کنہٕ تہٕ مشہور زِ اتھ زاو پریم ناتھ ارپن ہیو کوشُر شاعر۔ ییمی گیتانجلی ہنز شاعرن شارن منز ترجمہٕ کوٚر یُس ییہند صاحب زاد ڈاکٹر امکار کولن چھاپ کرنوو۔ یہ ترجمہٕ ییو قطہٕ وار کوشُر سماچارس منز تہٕ شایع۔

اتھی باگہٕ برتیس گامس منز زاو ولیشنہٕ رازدان۔ یہ گنہٕ چھ دلچسپ زِ بوگوم چھ کرشن رازدانن گامہٕ پیٹھہٕ کلو میٹر دہ ہرے دور۔ ولیشنہٕ رازدان اوس برگہٕ شیکھا مندرس پوزا کران۔ یہ اوس مارتنڈ مندرس سرکاری راچھدر۔ تمہٕ دِز آسہٕ ہٕس دہ یا باہ روپیہ تنخواہ۔ مارتنڈ کھنہٕ کی بابرکت علاقن تہٕ برگہٕ شکھایہٕ (اسرہٕ یہ سند ژسوگ) یا ییتہٕ دلوی سہری ژونس (energy) منز روزان آسس، کرتس یاوری تہٕ انکی بوتر تہٕ شانت ماحولن دِژ تس گوڈ بکھتی تہٕ ہنز شاعری ونہٕ چھ یوان زِ ولیشنہٕ رازدان اوس فقط ہنزی مہٕ تام پوٚرمت۔ اما پوز ییلہٕ کانسہٕ دلوی ہنز دیا سپدان چھ سُہ چھ "وے کھری" ہراونہٕ تم کارنامہٕ کران یم اُژنگ ایم۔ اے پاس یا پی۔ ایچ۔ ڈی تہٕ کرتھ ہیکہٕ تہٕ۔

وَلِیشِہ رازدانن چھہِ کرٛشنس مُتلق کینٛہہ سونٛدر لیلایہ تحقیق کرِمٕژ۔ دِلچسپ کتھ چھہ یہِ زِ کٲشرِ علاوٕ چھےٚ یِمو اُردوہس منٛز کرٛشنس آرادھنا کرِمٕژ۔

جو آنا وقت میں اپنے بڑا اُپکار ہو جاتا
پلو میں آج جو تیرا تیرا اقرار ہو جاتا
یہ بھارت جگمگا اُٹھتا ضیاءِ حُسن موہن سے
سیہ خانہ ہمارا مطلعِ انوار ہو جاتا

o

مسیحائے زمانہ! موہن تو آجاتا ہیں جی جاتا
تیرے دیدار سے اچھا تیرا بیمار ہو جاتا

یمَن شارَن منٛز چھُہ آشاواد تہٕ دلیش ہکھتی پھیٛر پھٹی نیران تہٕ شاعر چھُہ غُلام ہندوستانس کرٛشنہٕ سند ہو کہ چھہِ سونٛدر تایہ (خوبصورتی) سٟتۍ بیزار ان وُچھن بیٚژھان۔ کرٛشنس ژھیپہٕ ژھارِس گندان چھُہ شاعر وَنان زِ ہرگاہ کرٛشن تس نِش یِیِہ ہے۔ سُہ کھیاوِہے تس ییٚنہٕ تہو اکھو دود تہٕ گُھتی تہٕ تس پیٚیہ ہے تہٕ تھنہٕ ژوٚرِ ہند کانہہ تہٕ ضوٗرورت۔

ترا آنا اگر تو ڈونڈنا مجھ کو میں چھپ جاتا
تو آتا بام پر اور میں پسِ دیوار ہو جاتا
چُرانا تمکو نا پڑتا، کھلاتا اپنے ہاتھوں سے
ہمارے دودھ ماکھن سے تمہیں گر پیار ہو جاتا

وٕلیتھٕ ۂو چھُ کرشنس مسیحاہ زماں یانی وقتُک دھنونتری مانٕتھ تہٕندِس
پریمس منٛز بمار گژھنہٕ موکھ تس درشن ہاوُنہٕ خاطرٕ عرض کران۔ شاعر چھُ کرشنس
ہنٛز تصویر دِلس منٛز بناوِتھ تہٕندِ درشنُک نماہ کاسان۔ ونان چھُ

دِل میں تصویرِ مُراری کی بنا لیتے ہیں
اِس طرح دید کی حسرت کو مِٹا لیتے ہیں

جب تڑپ اُٹھتے ہیں فُرقت میں تیری
دونوں ہاتھوں سے کلیجے کو دبا لیتے ہیں

جان کر پاپی نہ ٹھکراؤں ہمیں اے موہن
تیرے چرنوں میں پڑے ہیں تیرا کیا لیتے ہیں

شام شردھا سے تیرے پریم کی دِل میں اپنی
تیرے بھکتوں کو بھی آنکھوں پہ بِٹھا لیتے ہیں

دیکھ پاتے ہیں جو تصویر تیری اے موہن
چُوم لیتے ہیں کلیجے سے لگا لیتے ہیں

یتھ پاٹھی چھُ شاعر کرشنہٕ درشنہٕ موکھ دون اچھن منٛز پننی واںجہٕ ژان
نہٕ دنان ہے کرشنہٕ چون کیا چھُ نوان فقط چھُ چاہن ژرن تل یتھ روزان نہٕ
چاہن بکھتین نہٕ چھِ اچھن منٛز جاے کران۔ یُودوے چون تصویرٕ کنہٕ وُچھان
چھِ تتھ چھِ واںجہٕ ستی لاگتھ مِیٹھی دِوان۔

ہے چھپہٕ پڑھ بکھتی شاعری اُردو زبٲنی منٛز (کٲشِرمنٛز) کُنہٕ وُچھمٕژ۔

یہ شاعری چھِ زبردست ثبوت امِہ کتھِ ہنز زِ کوشُر ہٹہٕ کوناہ سیکولر چھ رُودمُت زِنہٕ چھ پننِس تاکتس دِوان (رگوانس) اوردو زبانی منز شرداہ ہنٛدی پوشِ لاگان۔ کاش اَتھ جذبس کرِہان تم لوکھ پاردی یم اوردو اکِہ خاص فرقچ زبان ماتان چھِ۔ "کرشن" چھ وُتھِنہٕ جونہٕ اکِس اوردو لیلایہ منز باکھٕنیس وہ پدیش دِوان ــہ

بتاؤں تمہیں کیا جانتا ہوں

لگی آگ دِل کی بجھا جانتا ہوں

ہیں اُجڑے ہوئے گھر بسا جانتا ہوں

ہیں عالم نیا اِک بنا جانتا ہوں

جسے سن کے ہیں سازِ دل بجنے لگتا

کچھ ایسی میں بنسی بجا جانتا ہوں

سنائی تھی ارجن کو جو میں رن میں

وہ گیتا تمہیں بھی سنا جانتا ہوں

نہیں ہوں فقط چور ماکھن کا موہن

ہیں سینے سے دل بھی چرا جانتا ہوں

یم شار چھ بھگتی پنٛدِس بہتھ شارس جوالس وننہٕ آمتی ــہ

جو گھر گھر ہیں ماکھن چرا جانتا ہے

وہ رسم محبت کو کیا جانتا ہے

شاعر چھ پانے بھگتی تہٕ بنان تہٕ پانے پننِس شفکابن کرشنہٕ ہنٛدِ طرفہ

ہمسا دان تہٕ کران تہٕ وٕنان زِ کرشن ہیٚکہِ دِلک نار ژھیتہٕ کٔرِتھ ۔ وُچھارَن گرَن ڈُبارٕ بساوِتھ تہٕ اکھ نوٚو دُنیاہ کھڑا کٔرِتھ ۔ سُہ ہیٚکہِ زِنوِ سرٕ گیتا بوزناوِتھ تہٕ دِل ژٕورِ نِتھ ۔

میانی کنہِ چھِ یِم گیت تہٕ لیلایہِ اُردو کرشن بھکتی مَنٛز نابان مِثالہٕ مضموٗن زیٹھِ موکھ کٔرو اُردو زبانی اَتی تراوِتھ وونی کاشرِ لیلایَن ہُنٛز گنٛتھ ۔ گوڈٕ وُچھو اکھ لیلا یوسہٕ کاشرِ ماحولچ عکاسی کران چھےٚ ۔ بکھتی چھِ زنانہٕ ہِیس شامہٕ سوٗندرنی سکل گنیمُژ چھےٚ ۔

شامہٕ سوٗندرو چانی چھم کل   چانہِ بَرٕ تَل پرارلیو
نیٚہہ تہٕ نیٚندرٕ چھم نہٕ اکھ پَل   چانہِ بَرٕ تَل پرارلیو
ہا ہُٹہُورو شامہٕ زنگ چھےٚ   دِل ژےٚ سٕنگ چھےٚ قابلو

بَرٕ کرٕتھس بہٕ بینبرٕ زل   چانہِ بَرٕ تَل پرارلیو
نرلیشہٕ ہُنٛز چھس تڑتا دے   پریمہٕ ناگس پیٚٹھ نِتم
دامہٕ چھمہٕ ہا اسر نٕنگ زل   چانہِ بَرٕ تَل پرارلیو

گیتا وٕندکی پاٹھی چھنہٕ یمَن وژَنن مَنٛز کانٛہہ تہٕ وُری یانی بلکہ چھُ موہ جیتکہِ تژرگ اظہار کاشرِ لوٚ علامتو ذریعہ بڈجان پاٹھی کرنہٕ آمُت ۔

وژَنس مَنٛز چھُ کرشنس قاتِل تہٕ سٕنگ دِل وَننہٕ آمُت ۔ یہِ چھُ برابر سے اَنداز یُس اُڈیا زبانی مَنٛز جگن ناتھس مُتعلق کرنہٕ آمُت چھُ ۔ اَتھ اظہارس مَنٛز چھُ بکھتی تہُوت لاپرواہ زِ سُہ چھُ پننِس سائیِس گژھےٚ ناوَن زَد تہٕ گژھےٚ ظالِم وَنان ۔

تہٕ پانس کُن تَس توجہ پھِرَونہٕ خاطرٕ زُرؠ کہِ دِوان ۔ یِمَن وژَنَن منز کو ناہ شوٗزرتہٕ تشنگی چھہ نہٕ ہیٚکہِ یِمَن سیٚوُد ساد وژَنَن اُسنہٕ واضح سپدِتھ۔ ہرٕنل پٔرارُن پرٕہیمہٕ ناگس ہیٚٹھ دانہٕ ناوٕنچ کامنا کرُن تہٕ امٕرپٕنگُ زِل رلپوٗنی) داہمہٕ چینگ طماہ چھہ ٹھیٹھ کاشُر ترکیبہٕ ۔ یِتھہٕ پٲٹھۍ چھُہ شاعرٕ کرشنہٕ بکھتی سٕاتِرِس ماحولس منز adopt کران ۔

ہیٚاکھ لیلا وُچھو ۔ یہِ لیلا چھِ سادٕنیہ وِیٚز مگر شاید یہِ چھَکھ نہٕ معلوٗم زِ اَہمیتھ تخلیق کار چھُہ وُلِشنہٕ رازدان ۔

ناگٕ شوٗبان چھُس لولہٕ مالو
شامہٕ لالو بُوزِ نے جے
بالہٕ کرشنو آکھ اوتارس
اَندھکارس دوٗر کرنے
پاپہٕ راکھسَن وَدِ فی پانہٕ گالو
شامہٕ لالو بُوزِ نے جے

o

منہٕ مَنزلس منز چون تھانے
لولہٕ منزے لَلہٕ وتھ بہٕ پانے
پٕریمہٕ سنتین رٕتھو نالو
شامہٕ لالو بوٗزِ نے جے

ماجہ جبدایہ دن باگ آسی

تمہ ژوچھنکھ ہی نرنجن

پانٔ پانٔے گوہس دیالو

شامہ لالو بوزئے جے

ینہ لیلایہ وکھنے کرنگ چھُپہٕ ضوٗرژرتھ باسان - اَتھ مَنٛز چھُ انٛدٕکار دوٗر کرنہٕ باپتھ کرشنس وٕہتی کرنہٕ آمژ تہٕ پاپہٕ راکھسن گالنہٕ باپتھ وننہٕ آمُت۔ راکھس چھِ تبرتھ زمانس مَنٛز آسی مٕتی۔ یم لگن کشٹ دِوان آسی۔ یِمن اوس نہٕ کانٛہہ مذہب، دھرم یا اِخلاق آسانا۔

وٕلیشنہٕ راز دانٛن لیچھِ واٰتسہِ ہِنٛدس آخری حصس مَنٛز کیٛنہہ تم لیلایہ نہٕ یاتھ یم بکھنی علاوٕ ادھیاتمک (spiritual) دایرس مَنٛز بوان چھِ۔ یِمن مَنٛز چھُ سہ ہِنٛدستانٛی فلسفہ بیان کرنہٕ آمُت یُس انسانہٕ سِنٛدِ سناتن (ازلی) سوالن ہُنٛد ژھاڑان تہٕ حل تلاش کران رودمُت چھُ۔ یم سوال ما روزَن بڑھ تھرکُن تہٕ جوابہٕ ژوشنے۔ تکیازِ یِمن سوالن ستی چھُ راژگ تہٕ سِری ینگ واڈھ ٹاکارٕ۔

وٕلشنہٕ رازدان یُس پانس وِشنوداس تہٕ وَنان چھُ، چھُ ونان ـــ

آژرھ بینہٕ منزل دوٗر روژم

بتنگ قدم ہر روژم نہٕ زانہٕ

ینت گژ تیہٕ کرمہٕ لور گوٗبروو دم

دٲراگہ ثرم نو چھوڑم زانہٕ

بُٔن پان کوٚنہٕ پانہٕ ژٕرز نووُم
ژیٚنہٕ گٕے رٕوپ ژٕرز لووُم نہٕ زاہ
شۄوِدی وانٛنی پٲٹھی نکھہٕ شُر روُدُم
وٲراگہٕ ژٕرم نو چھوُدُم زاہ

○

دلیشنہٕ داس کوٚنہٕ خاص نٕنہِ روُدُم
گرٕ گرٕ کٔرِن نٕرووُم نہٕ زاہ

بکھی تِس چھُہ باسان زِ تٔمی کوٚر فقط گرٕسے بوت سوٚرِتھ سیٹھا غلط تٔس پنٕرِ ہے وٲراگ چھاوُن نہٕ بیٚنہٕ ژٕننگ رٕوپ ژٕرزناوُن۔ تٔس پنٕرِ ہے بٔنِ کٔرن نہٕ بُٔن اندرُوں نٕنہِ راوُن۔ ییٚتھے پٲٹھی چھُہ شاعر کایاہ ہُنٕرِ ناپائیدٲری ہُنٕرٕ کُنہ بیٚتھ پٲٹھی وُتھٕرناوان۔

سٲر چھیٚنہٕ روزان ٹاٹھ کایا
اَزٕ نٲل کٲنٛسہِ سٕنتی شمپدٕ چھیا
سار گژھِ زانُن پَرمہٕ آتما
شنوشہِ وَژٕ نہٕ ہٮ۪ٹھِ روزِکھ نا

○

دلیشوداسہٕ سیکھ کرٕ ژٕ تحقیق
دَرشٹاشت زان بُڈٕ گُرٕدٕ سٕند سیکھ

ژٕنجہِ ژٕنجہِ موٗکھ بوٚن وٚدتھسا

مٕرکھ مَن مشیاڈ کٕتھ بوزکھ نا

وٚلیشہٕ رازدان چھُ اۆردو کیو کاشِر زبانی ہنٛدٕ لیلایہِ وَنان یِم کرِشن بکھتی ہنٛز والینہٕ چھِ۔ تَس چھُ فقط کرٛشن سُند درشُن سارِنٕے دادِن دوا باسان۔ دادٕ دُنیاوی آسِن یا رُوحانی دوا چھکھ اکھ سُہ گوٚ کرشنٕ درشُن۔ اَمِہنٛدن کاشرِن لیلاین منٛز چھِ لفظ سنگیت ہٕنٛز ژَرِن ہٕنٛز چھمٕٹ دایان تہٕ سازس زیر دِوان باسَن۔ اۆردو لیلایہِ تہٕ چھِ گیوُنس لایق۔ مےٚ یہ کرٕ بہِ دوبہِ پھِرِ ولیشہٕ ہٕنٛدِ زرِن سمکھنٕچ کوشش تِم آسہِ کُتھپرِ ہٕنٛزٕ تالاب تِلٕو روزان۔ تورگوس بہ دوبہِ پھِرِ مگر ہٕنٛدس آم نہٕ کیٛنٛہہ۔ اگر ڈاکٹر اسکار کوس صاحبس یا وٚلیشہٕ رازدان نِس کانٛسہِ آشناوس نِشہِ تِہنٛد اچھوپ کلام آسہِ تِم گژھن مہربٲنی کٔرِتھ مےٚ نِشہِ سوزٕنۍ "تاکہِ کاشہ وَتھ شیرٕ ہٕنٛز بہِ سوزٕے کلامہٕ جمع گژھِتھ چھاپ ہیکہِ تیٛدِتھ۔ منظوُن زٕیوٗتھ گژھیہٕ موکھ گوٚ ازِینٛہٕ

جے ۔ این ۔ ساگر

کھیر بھوانی اَستھاپن منز گام ۔ اکھ زان

دُنیکتام چھُ فارسی اُورِدُو ، انگریزی تہٕ کاشرِ ہِن بے شُمار کِتابَن ، رِسالَن تہٕ
مظمُونَن منز کشیر ہِندِ ہِس ازلی حُسنَس تہٕ خوبصورتی ہِنز تیِشر بھرپوٗر ذِکر کرنہٕ آمُت ، زِ مےٚ چھُ
باسان اتھ منز میانہٕ بُرزر کرنٕچ چھنہٕ کانہہ خاص ضروٗرت ۔ کشیر یتھ اَسی پننہٕ لولہٕ تہٕ مایہِ ہنٛز ریشی
واٚر تہٕ چھِہ زنان چھہ پننہٕ نوٚ اَستھاپنوٚ منٛدرو ، درگاہو تہٕ زیارت گاہو ہنٛز اکھ تیِنٛتھ گل دستہٕ
یتھ منز رنگا بہٕ رنگی تہٕ زاٚز وادہٕ پوش آسن سجاونہٕ آمتی ۔ کشیر ہنٛدی واریاہ گام تہٕ مُختلِف جایہٕ
چھےٚ یمو اَستھاپنو تہٕ زیارت گاہو ہنٛزی نیبٕ ناونہٕ آمتی ۔ یِژھوے جایو منز چھےٚ منزگام تہٕ اکھ
جاے ۔ یہِ گام چھُ پرانہِ ناروٗ واوگ تہٕ دُذکین کرِ نوٗر آبادُک اکھ مشہوٗر تہٕ ماٚری موٗنٛد گام ۔ یہِ گام
چھُ تحصیل کولہ گامہٕ کِس منز لبس منز اننت ناگ ضِلہِ صدرِ مُقامہٕ پیٹھہٕ یِمہ ہے کلومیٹر پنٛژاہ نمبر دُور ۔
اننت ناگہٕ پیٹھہٕ چھُ اَتھ گامَس تام کولہ گامہٕ منزی اکھ پوٗختہٕ سڑک کھسان ۔ یتھ پیٹھہٕ گاڈِ ین
ہُنٛد ین گژھُن چھُ دُنی تہٕ بدستوٗر جاری اَتھ سڑکِ چھےٚ نیاٚد گامَس نِش واتتھ دری یایہِ وتِشو
بیوان کراس کرِنہ ۔ اَتھ دری یادَس پیٹھہ اوس اکھ آگاد کُدل یُس حال حالے سیلابہٕ بزی

پیدہ ۔ نہامہِ پیٹھہٕ چھُ منزگام گامَس تام شیٚتھ سنٛتھ کلومیٹر ۔

پٹھان راج اوس کشیر منز ظُلمہٕ ستمہٕ کِس اِنتہاس تام وونہُت تہٕ کشیر ہُنٛد مشہوٗر

دُرہ خاندان تہِ اوس آدلیٚنس منز ہینہٕ آمُت ۔ اَمِہ وقتہٕ اوس بہپربل دَر درِخاندانُک زِنٛیٹھ ۔

بہٕ اوس اکھ اوسطہٕ حال خانہٕ دارٕ تہٕ مُلکی ماملن منٛز اوس زورٕ زیادٕ زنگ ژھنان۔ اَمہٕ درخاندانس اوس منٛز گامہٕ روزنُک باقاعدٕ ٹھکانہٕ یتہٕ زن دُنہٕ تہٕ ہٹوارٕ ریکارڈس منٛز دیوان خانے چھُ لیکھنہٕ یوان۔ بہٕ چھاسے چھ منٛز گام گامس منٛز سٹرکہٕ پیٹھ وٕنہٕ تہٕ شاہ ہیوان تہٕ اَمہٕ گامکی لوکھ چھِ اَمہٕ ازنہٕ دیوان خانے وَنان۔ بہٕ پُرتھ ور اوس خاصکر ژھینہٕ کالس منٛز اُتی بہان تہٕ حسبِ عادت لگہٕ منٛن سام ہیتھ اَتہٕ کہن روزن والین ہنٛدی مُشکل دور کرتھ تِہندس لوس تہٕ مایہٕ بییہٕ ہن پوچھِ دِوان۔ بہٕ پُرتھ ورس اوس اَمہٕ لولہٕ مایہٕ ہتی تہٕ لوکن ہنٛز حمایتھ تہٕ حاصل۔ اَدے اُس ورصایس بہٕ جاے خوش یوان تہٕ مارٕ منٛزٕ باسان منٛز گامہٕ کِس جنوبَس منٛز چھُ اکھ تھوٗد بال یمیٕ زن مہلہٕ بدِس چھُ کاڈ کوٗڈمت۔ اَمہٕ بالس چھُ سرکارٕ کاغذن منٛز پیرٕ ژٕچال یوان لیکھنہٕ۔ امی بالک اکھ لوکٹ موٗکُٹ بالہٕ تھوٗنگ ئیس زن منٛز گامہٕ کِس جنوبَس منٛزے چھُ، چھِ کینہہ دوٗر وَنان۔ اَتھ کینہہ دوٗرِ دامنس تل چھِ اُمیٹر اکھ ناگن یتہٕ اَتہٕ کہو روزنا والیو اوس پُچھر دوچھ ناگچ ناو تھوٗمت۔ اَتکی لوکھ اُسی اَمہٕ ناگنہٕ منٛز بانہٕ دوٗد شیٹھلاوان تہٕ اَمہٕ ستی اُس اَمہٕ وَننہٕ کِنہٕ ژٕرین تھنی یوان۔ اَمہٕ ناگنہٕ نزدیکے اوس اکھ کُل ئیس عام کلہونیشہٕ بدٕون اوس تہٕ اَمہٕ وَتس اوس بہٕ بیاکھ کانہہ کُل اَمہٕ زانٕژ ہند۔

بہٕ پُرتھ ور اوس حسبِ دستور منٛز گامکس دیوان خانس منٛز رُوزِنہٕ تہٕ واقعہٕ پیدٕ یتھ پاٹھی۔ اکِہ رانژ وُچھ اُمی اکھ عجیب وغریب سوٗپن۔ اکھ پاکیزٕ خوش اخلاق تہٕ مارٕ منٛز کورٕ نا یوان تہٕ اُمِس وَنان زِ پُچھر دوچھ ناگنہٕ نِشہٕ ئیس اکِہ انگ زانژ ہند اکوے کُل چھُ نتیجھ نلہٕ کِنہٕ کھن اکھ ناگ۔

ژٕرے گرٕ کھاپہٕ، ژٕرے گرٕ زٕلیوٗٹھ کھنن بیٚیلہٕ زکس مٔل اکھ دوٗدٕ رنگہٕ پٲنژ گنٕ ننٕ
سپدِ نٕنی ٹھپے گرہٕ زٕ کھٕنن بنٕد۔ گاش پھوٗل تہٕ بہرٕ ل درٕس گوٚو لگہٕ مسلن منٛز آور گرٕ ژھیٚنہٕ
ننی بہٕ سٕوپُن منٛتھ۔ بیٚیلہٕ امہٕ شاہن بہٕ ببیہٕ شوٗنگ تہٕ اکھ وچھ دُبارٕ ببیہٕ لوہے سٕوپُن
امہٕ وزٕ کوٗر اکھ مارہٕ منٛز کورِ ہنہٕ درصابس سخ نٕہہ تہٕ کوٗرٕ نس ناگ کھٕنہٕ نک تاکیدٕ تہٕ ووٚنس
بہٕ چھٕس شِلا رٕوپہٕ کھیر بھوانی اَتھ شابہٕ واس کرٕنہ۔ درصاب ژرٕ بوٗد تہٕ پگاہ بیٚیلہٕ گاش
پھوٚل تہٕ بہٕ گوٚو سپدِ بہوٗد اَتھ جایہٕ تہٕ حسب حُکم کھٕنہٕ نوٚوٗن بہٕ ناگ یتھ شوٚد تہٕ صاف
پوٚترٕ آو۔ اتہٕ کٔس ونس آس پوٗژٕ نل لکرٕ بے شُمار آسان۔ امہٕ لکرٕ شٕنٛز اکھ خاص نعظٕ چھینٕتھ
چھہ بہٕ کرٕ بہٕ نہ چھہٕ آس تہٕ نہ ہیُنٛز منٛز دوٚدران۔ اَی لکرٕ ہنٛدین ساہن منٛز کنہٕ بَرتھ
آبہٕ امہٕ ناگچ چینہٕ زوٚنہ نوٚوے لبہٕ کھارنہٕ۔ یتھ پاٹھِ گوٚو ماتا کھیر بھوانی ہنٛد استھان نوٚن تہٕ باضابطٕ
پاٹھِ لگٕ اتہٕ پاٹھ پوٗزا سپدٕنۍ۔ بہٕ دیوی بل آو اَندی اَندی میٚنٛز دوٚہ ستو ہنٛز زنا بیٚیندرٕ
دوٚسہٕ تہٕ چھہٕ ونان گنٛدٕ نہ۔ اَتھ دیوی بلس لرِ لوٚر چھہٕ اکھ زیارت گاہ تہٕ یتھ منٛز
بابا قیام الدین وٚلی آسوٗد چھہٕ۔ بابا قیام الدین وٚلی آسہ شیخ العالمؒ سٕنٛدی مُرید۔
امہٕ سٕتۍ رُود اَتہٕ مسلمانن تہٕ ہندین مُنٛدٕ ینٛ گژھُن جاری تہٕ ریٚشی وارِ ہنٛز ریوایتی
برادری لوٚب زیادٕ پوٚچھر۔ اَتھ استھاپنس پیٹھ روٗدی وارِ وارِ داریاہ اد
تہٕ سنت یوان یمن منٛز سوامی آنندجی مہاراج یم زَن اَنہٕ داریا ہس دقتس
تپسیا کران روٗدی تہٕ آسی اکھ یسواہی جی آسی امہٕ کُلیک ژِنا، یہمیک مٕٹے ہیٚرکنہٕ ذِکرٕ
کوٚر موران تہٕ اَتھ آسی ہزار چلے بنادٕکھ چوان۔ بیٚیلہٕ کرِ ببیہٕ سٕنٛد اَتھ یمن پہٕنہٕ
ذٕنھن آس تہٕ چلے بنان۔

بہٕ کمہٕ چھےٚ مےٚ پننین بزرگن ہنٛز زیوِ بوزمژ۔ یم زن اکھ کتھ چشم دید
شہادت آسی۔ بیٚنیٚتھ چھُس بہٕ اکھ خاص کتھ یژھان گاشراوُن۔ مےٚ پوٚر حال حالے
اُکِس موٚنہٕ بَر اخبارَس اندر زِ ژٕندنا گُل ادس اکھ دیوی بل ناگس منٛز۔ بہٕ کمہٕ چھےٚ
بِلکُل بے بُنیاد نہٕ تحقیقہٕ نِشہٕ دوٗر۔ ژٕندن گُل منٛز گام ونک اکھ مشہوٗر گُل یُس زن
امرِ دیوی بلہٕ پیٹھ قریباً اکھ کلو میٹر دوٗر اُکِس نہرِ رَس پیٹھ وُنہٕ موجود چھُ۔ اَتھ گُلس
مُتعلق چھ وارِیاہ کتھ کرنہٕ آمژ۔ مثلن یہِ گُل چھُنہٕ نزدیکھ دٲتھ بوزنے یوان یا یہِ چھ
رنگ بدلاوان یا اکھ چھِ سرپھ اوسران۔ یم سارے کتھ چھِ من گڈتھ۔ اکھ کتھ چھ ضروٗر
زِ یہِ گُل چھُ پننہٕ زاژ ہنٛد اکے گُل۔ اَکھ جنگلس منٛز۔ مےٚ چھُ پننہٕ نین بزرگن نہٕ بییہٕ
شیپنہٕ، نمبتہٕ وپہرن منٛز گامہٕ کین روزن والین از بروٗنٹھ پنٛژاہ وری اتھ مُتعلق پُرژُمت
یہُنٛد وُنن چھُ یہِ گُل وُچھ نمو دو یہی یُتھےٚ نہ زاہِہ بران نہٕ نہ زاہِہ گٹان۔ مےٚ تہٕ
وُچھ یہِ پننہٕ وٲنہِ اُکِسے دشایہِ۔ ۱۹۹۰ء پیٹھ تہٕ چھِ دیان زِ یہِ چھُ اُنکھی حالتس منٛز۔
اَتہٕ چھ پرانہٕ وقتہٕ پیٹھ اکھ کتھ مشہوٗر زِ اگر کانٛہہ اکھ گُلس زخ واتہٕ ناوِتھس واتہٕ
پننس زُدس خطر۔ شاید روٗد یہِ از تام امرِ کتھِ ہتی جنگلی ژُورٕو نِشہٕ بچتھ۔ اتھ گُلس
چھُنہٕ ژٕندنچ کانٛہہ خصوصیتھ۔ وَنہٕ نہٕ چھُ یوان یہِ گُل تہٕ گوتنے پیٹھ نوٗن ییہِ پیٹھ منٛزگامہٕ
ماتا کھیر بھوانی ہُند استھاپن گوٚو نوٗن۔ یہ تہٕ چھِ ونان زِ ماجہِ بھگوتی ادس یہ پانس
ستی اوٚنمُت۔ خیر یہِ ذکر آو بیٚنیٚتھ زِمنن کرنہٕ۔ وُنن چھُم یہِ زِ سوہ رگہ باشی مہاراجہ
پرتاب سِنگھِنس دورس تام روٗد یہِ استھاپن میٚنژ دہ سوٚ ہتی ژلتھ۔ لوٗکن تہٕ سادن تہٕ
سنتن ہُندین روٗد اوٚت جٲری۔ وارِیاہ ساد آیہِ اوٚت تہٕ کینژن وقتس روٗدہِ

اَنہٕ تپسیا کران ۔

۱۹۷۹ بکرمی یا تہٕ ۱۹۲۳ عیسوی یَس منٛز آیہٕ سوامی وِدیادھر جی مہاراج منٛز گام نہٕ لاجِکھ اَتھ اَستھاپنَس پیٹھ تپسیا کَرٕنۍ ۔ واقہٕ چھُ یِپَدان یِتھ گَنٛز زِ حسبِ دستور لٕج اتہٕ نہٕ بُتھ اٹھم ۔ راتھ کیٛتھ لوٗگن اَتہٕ زبردَس رٔد تہٕ یاترۍ گٔیہ اَتھ رٔدِ شاوِیہ تہٕ داد حالہٕ منٛز پریشان رٔد چھپنَس اَسکھ نہٕ کانٛہہ جاے ماسواے بابا قیام الدین صٲبنہٕ زیارتہٕ گاہ ۔ یِم سٲرۍ یاترۍ گٔیہ اَمہٕ درگاہہٕ ہنٛدِس پٔرکرمَس منٛز داخل یُس زنا کنِہن ہنٛد اوس بناوتہٕ آمُت لوٗکن ہٕنٛز ہمیر بارہٕ سٟتۍ گو یہٕ بَرانْد نہٕ پھیرتھ تہٕ ہواند ژوٗ لگامچہٕ گنگہٕ مالہٕ لوٗگ کَرس ۔ یہٕ وُلِٹ حال وُچھتھ گٔیہ سوامی وِدیادھر جی سٹھے ویاکُل تہٕ تھوکوٗر اَتہٕ بُہ مندر تہٕ اَکھ دھرم شالا تامیر کَرنٕک مُکمل ارادٕ ۔ سوامی جیٖہس اَسہٕ وارِیاہ شِشیو یِمو منٛز کینٛہہ وارِیاہ مشہور معروف تہٕ باہمتھ تہٕ اَسہٕ ۔ ڈاکٹر شری کنٹھ کوٗل ، دیناہ لال ڈلوٗ ، مہادیو کاکہ رتنی پورہ وَناہ وَناہ ۔ ہیٚتھ چھُ نند لال جی چلی پورہ سُند ذِکر کرُن بٔڑ ضروٗری ۔ یِم اَسہٕ حدٕ نیٚرۍ نہٕ شردھا وانہٕ تہٕ نِتران اَسہٕ لیپلایہٕ پرتھ ہکھنی کران ۔ دھرم سالہٕ تہٕ مندرکس تامیرس منٛز اوس وارِیاہن ہکھتِھن سٟتۍ سٟتۍ ہنٛد تہٕ کافی لوٗگ دان ۔

بھگوانہٕ سٟنٛزِ شردھایہٕ تہٕ سوامی وِدھیادھر جیٖنہٕ کامنایہٕ نہٕ کوشِشہٕ سٟتۍ آیہٕ اَتہٕ بُہ دھرم سال تہٕ دلوٗی مندر تامیر کَرنہٕ ۔ یہٕ اوس ۱۹۸۲ بکرمی یانے ۱۹۲۶ عیسوی یِیلہٕ یہٕ تامیر تکمیلس ووت اَتھ سٟتۍ آیہٕ سوامی جی نہٕ بیٚہنہٕ خاطرٕ دلوٗی بلِس برٛونٛہہ کنہٕ اَکھ لکٕر ہٕنٛز چوکی تہٕ بناونہٕ تہٕ اَکھ بڈ بارٕ وٕتھرے سپٕز دوٗر ۔ اَمہٕ پتہٕ یانے ۱۹۵۱ عیسوی یَس منٛز آیہٕ سوامی رادھا کرشن برہمچاری منٛز گام ۔ اَمہٕ وِزِ اَس مندرٕچ

حالت بگریمژ۔ برہمچاری جی رُود ﮤ اَتہِ داریاہَس وقتس پتہٕ بہوکوٚر واریاہ بکھنہٕ زَن ہیتھ چنٛد جماہ تہٕ سنہٕ ۱۹۵۴ عیسوی یِس تام آد بہ مندرن نوِ سرٕ تامیر کرنہٕ۔ امہِ وقتہٕ آو ماتا کھیر بھوانی ہُنٛد ناگ تہٕ نوِ سرٕ بناونہٕ تہٕ تہٕ گُل یُس اَتھ ناگس اَکس کوٗنس منٛز اوس پتہٕ ووتی اوس ہوکھمُت تہٕ آو ژٹنہٕ۔ شردھا بہِ تہٕ بکھتی چھ از لےٚ مِلہٕ وَن امہِ کنہِ رُود یہِ استھاپن ۱۹۹۰ تام شردھالوٗ لوٗکن ہنٛز بکھتی ہُنٛد مرکز تہٕ آشن پھٔلنہٕ لگہٕ پنٛژ جاے۔ آتنگ وادکس دورس منٛز آو ۱۹۹۱ عیسوی یِس منٛز یہِ استھاپن اَچھ منٛز بٹٕر باسنہٕ کنہِ نذرِ آتش کرنہٕ۔

ہرد وادی تن مُہنِھ گُل نہ شاو گنھ میٛاَنی ژِہ تَس
ونہٕ موکلیتھ پیٹھ بہارَس ین نہٕ پھولہٕ راوُن چمن

ساگر

مکھن لال کنول

مسرور ــــ زان تہٕ شاعری

کٔشیٖرِ ہٕنٛد اکھ وُتنٛک مشہور راز اوٚنتی ورمن سُند دانا وٗزیر چھُ سویا پنڈت اوسمُت ۔ اَمی بَس شہر دوہ لہٕ پیٹھ اکھ میل دۆر نَمہٕ وقتہٕ یہ دد تمہٕ آو سویاپور ناو تھونہٕ یُس وقت گزرنَس سٕتی "سوپور" ناوٕ سٕتی ازکل مشہور چھُ ۔ یہ چھُ سرینگر پیٹھ ۵۱ کلو میٹر دۆر تہٕ وۄلر ہٕنٛدِ بن دوشوٚن بٕٹھن پیٹھ آباد ۔ یہ خۄبصورت قصبہ چھُ یمہٕ کالہٕ اقتدارٕ باپتھ لڑنہٕ آمژن لڑایَن ۔ یمہٕ مختلف کاشر حکمرانو، افغانو ڈوگرو کرِمٕژ چھہ تہٕ تجارتہٕ کہٕ لحاظ بڈ اہم اوسمُت ۔ تِکیازِ رسلی و رسایل تہٕ آمد رفتنُک ذٔری دریاوی وسیلہ آسنہٕ کِنی چھُ اتھ قصبس زبردست اہمیتھ آسمٕژ ۔ اتھ قصبس منٛز چھہ پنڈت پریم ناتھ مسرور صاین ۱۸ مارچ ۱۹۰۹ء، دوہ اتھ کِنٛس ٹھوٲری خاندانس منٛز زنم ہیوٚتمُت ۔

مسرور اوس نمہٕ وِزِ صرف ژہ دہَن ریٚتن ہُنٛد ۔ ییٚلہٕ اَمس پیتا سورگہ واس سپُد وُنہٕ اوس نہٕ پُورٕ ژوِدہ وُہرٕ تہٕ سپُدمُت زِ اَمی سنٛز ماتا بہٕ ہُنٛد تہٕ سپُد دیہانت ۔ اَمہٕ پتہٕ رُوٚد یہ پٔنٛنی ناک سیرت پیٹھٕنٛن ۔ مسرور اوس ذہین تہٕ پرنس لیکھنس منٛز تہٕ سیٹھاہ جان ۔ یمہٕ کِنی تمام وۄستاد آسی اَمس پیٹھ مہربان ۔ پننہٕ قابلیتہٕ کِنی بنیاد یہ شیٖمہٕ جماژ منٛزے اَمہٕ علاقہٕ کِس واحد میڈل سکولس منٛز زاتہٕ شرُن ہُنٛد انجمنُک سیکریٹری ۔ سوپور

مِڈلس تام تألیم مُکمل کرنہٕ پتہٕ ییو مسرورؔ صأبس تألیم حأصِل کرنہٕ باپتھ سرینگر گژھُن پیؠنہٕ یہِ گورنمنٹ ہأی سکول سرینگرس منٛز دأخِل آو کرنہٕ۔ اَتھی سکولس منٛز پیٚیہِ مسرورؔ صأبس، پریم ناتھ سادھو پردیسی یَس بیٚتہٕ ہم جمأژ آسہٕ کِنہٕ زان تہٕ ہیٚتی بیٚہہِ ہیمَن سعہ رگیہِ شری نند لال کول طألب شیٚر تہٕ عنایت نکیازِ تم آسہٕ انہِ اُستاد۔ اِد سوکھ گیہِ ہیمَن لیکھنچ کل۔ اَمِہ کنہِ ہُنٛد چھُ مسرورؔ صأبن ولیتارِ سان "یادِ ایام" اردو شارِ سومبرنہٕ منٛز اِظہارِ خیال کوٚرمُت۔

یہِ اوس مسرورؔ سُنٛدِ باپتھ مأٹی مُشکلاتَن ہُنٛد دور تہٕ اَمِہ سببہٕ ہیو اَمِس پرن تہٕ لیکھُن ترأوِتھ اریگیشن محکمس منٛز بطورِ کلرک بھرتی سپدُن۔ نکیازِ چاچہِ صأب تہٕ اوسُس ووٚنہٕ گُذر بوٚمُت تہٕ زِنٛد روزنہٕ باپتھ اُسُس ووٚنہٕ ژھا نٹھ کرنٕی ضرورُری۔ مگر کینژن کألِ کوٚڈکھ اَمِہ محکمہٕ منٛز تہٕ جھیکرِس بنیاو اُستاد تہٕ آخرس بیٚہٕ کُرنی بحثیت کلرک اَتھی ڈیپارٹمنٹس منٛز کأم۔ اَمی کوٚر پنجاب یونیورسٹی ذریعہِ اُدیب فأضِل تہٕ انگریزیس منٛز بی۔اے ۱۹۳۹ء تہٕ ہنووکھ رِسالہٕ۔ تألیم جدیدک چیف ایڈیٹر یُس ٹیچرس ٹریننگ سکول سرینگر طرفہٕ جأری اوس آمُت کرنہٕ۔ تہِنٛزِ دوہہَن گوڈان بچَن ہُنٛدِ ناوٕ "پیام" کتاب تمہِ وقتہٕ قبول عام حأصِل سپدِ۔

اَمہِ ہُنٛدی مظمون، نظم تہٕ نثر چھِ (اوردو پأٹھی) رہنمائے تعلیم لاہور ـــــــ بہارِ کشمیر لاہور۔ رنبیر جموں۔ رتن جموں۔ مارتنڈ سرینگر۔ ینگ کشمیر سرینگر تہٕ جیوتی سرینگرس منٛز چھاپ سپدی مٕتہٕ۔ یہِ کینژھا مسوٚدن ۱۹۴۷ء ہس تام لیوٚکھ بدقسمتی کِنہٕ گوس تہٕ سوٚرے قبأئلی حملس دوران ضایہٕ۔ یمہِ وجہ کنہٕ اَمہِ واریاہس کالس کہیں تہٕ لیوٚکھ مگر بقولِ غالب رُکتی ہے طبع تو ہوتی ہے رواں اور .... جھیکرس تل اَمہِ

قلم تہٕ ہیوٗتن دُبارٕ دِلہٕ ڈبرٲین کاغدس پیٹھ رنگ بَرٕن۔ گوڈٕ گوڈٕ اوٗس ناشِق تخلص ستھوومُت پتہٕ پانہٕ نووٗن مسروٗر۔ تخلص بدلاونس مُتعلق چھُ وَنان:۔

فنائی عشق ہو جانا ہی انجام محبت ہے

فنا ہو کر ہی ناشق نام ہم مسروٗر پاتے ہیں

ٲخرس دِژ اَمۍ نوکری ترٛاوِتھ آو جوٗم تہٕ بھوڈی منز بنووٗن مکانہٕ تہٕ لوٗگ نوِ سرٕ سادنہٕ۔ ووٚنۍ کرٲے اوردوٗ شاعری ہٕنزِ کٲشُر شاعری تہٕ شوٗروٗ۔ گوڈنِچ کٲشر شارٕ سوٚمبرن ژہ تہٕ برم" کرن ۱۹۸۷ہس منز چھاپ تہٕ دوٚیم شارٕ سوٚمبرن کرن ۱۹۸۹ہس منز "وٕنہٕ پوش ناوٕی چھاپ۔

مسروٗر چھُ تمن شاعرن ہنٛزِ گِنژِ منز یِوان یِمن دراصل ووٚنۍ بھکتہٕ بھاو ہیتھ پٔتن اَندرٕ وٕن ولپناہ سان لفظن ہاوژ بلہٕ بخشتھ شعرس پیٹھ انان چھُ۔ بھکتہٕ بھاو تہٕ چھُ سپریتت کیٚس زُرس منز یِوان۔ وُچھن چھُ بیہ زِ بہ چھا سوگوٗن وادس تحت کِنہٕ نیر گوٗن وادکیس اثرس منز یِتھ ووٚنۍ باوتھ کران۔ بھکتہٕ بھاوس منز چھ وُچھنہٕ آمُت زِ سارِکہ چھُ پرتھ کینہہ تراوِتھ پانے پنٕن پان تمی زاتس کُس پنٕن پان حوالہٕ کران۔ دراصل یِیلہٕ اَکِس ہیٚنہٕ آمنس انسانس پرتھ اَند چھُ سوٗرے اَپز تہٕ میتھیا سجاسان یانے دُنیٲوی رِشتہٕ چھِس ناپائدار تہٕ غرضہٕ برٕتھ باسان۔ دِلس چھُس سوکوٗن رادان۔ ورنتار سیدتھ یِیلہٕ تہٕ ساتھہٕ تہٕ وَتھ چھِس اَتھِ لگان چھُ سوٗرے کینہہ اَپز زانتھ پرتھ دِژش صورت حالس نفی کران۔ یِہے حالت سپدتھ چھے مسروٗر صٲبن وٕنہٕ پوش دیہٕ زُرٕن ارپن کرتھ سُمبرن" نظمہٕ ہٕنز پنٕن پان دِلیس پُشراوتہٕ کیس حالس دِس تلمٔت۔ ونان چھُ:۔

بَس نِش وہ پدیاو سورِ سمار
تُمہ ہشدین ژرنن چُھ جَے سکار
رچھ وُن لچھ نوو زگت آدھار
ست ژیتھ آنند برہمہ اوٗمکار
ساکار نِرٲکار نِر وِکارس
بارمبار اَسی تَن سون نمسکار
کرانو گرنٛہ گژھ بدھ نِرمل
پژ دَکھ ہاوِ دیہ سکارس وِلسناہ
مسرٛور گژھ ثٔرن دیہِ ژرِ نَن
زیٹھ ہر موکلِ لگ بو سِر نار

یتھے پاٹھی چھُ یتھ شارس منز اعتراف کران زِ:۔

مسرٛور آتم سُمرن کریان پُشراو
بھگوانہ میاَنٛ ناو ژے گھاٹ واتناو

صاف چھُ ظاہر زِ شاعرن پُشروو پنُن سورُے آسُن تہ آسُن تُمی ہشدین ژرنن
یُس بیک وقت دُرش تہ چھُ تہ اَدرش تہ چھُ یانے ساکار تہ چھُ تہ نِرآکار تہ۔
یتھے پاٹھی چھُ یہ وَنُن سہل باسان مگر بیٛلہِ شعوری طور اَتھ تنیجس پیٹھ واتُن چھ عمل
ذہنس کِس کنواسس پیٹھ پنُن رنگ وہراونٛ شوٗرُو چھ کران تہ اد چھُ باسان زِ
سمبرِن کرنہ کِس حالتس پیٹھ واتان واتان کم لنز کھش آسُن اَمس پیٹھ ژالنی نِر گوٚن

وادس کُن لمنہٕ برونٹھہ چھُ ہر حالس منز اکس سادس سوگون وادکرِ شدرٕ منزی گیان تہٕ اندٕ بھوچہِ ژھٹہٕ شکارِ منز بہنہٕ کانسہِ نہٕ سِدلیہ رشُس نش واتن پھوان۔ اتھ منز چھُنہٕ سکانہٕ شک۔ زِ پُنن پتھ کال نظر تل تھاوتھ تہٕ لل دید۔ نُند رٛیوش۔ پرمانند۔ کرشنہٕ جوٗ رازدان۔ حمد میر دغارن تام وُون دِنہٕ چھُ مسرورس نہٕ منزلہِ ہنا نشاندہی سپزمژ۔ وَنان چھُ:

بُروٗنٹھہٕ گامنِن ہنز گردِ ہتی لب اَسہٕ

دَکھ منزلہِ نتہٕ کہرٕ گاو کیاہ

تِمے نے کُنی ٹلر شیٖچھ پلہٕ ناو ہَتن

اَسہِ کنہٕ ژلہِ ہے ژھایہٕ ہُند پراہ

کُنی شیٖچھ بوزنہٕ پیتہٕ ژھایہِ ہُند پراہ ژلہٕ نس درمیان یُس وَق چھُ یہِ چھُ مسرورس پدِ پدِ چھوہ پہ چھوہ پر کرناوان۔ نکیبازِ اَمِس چھُ پوٗرٕ باس لوگمت زِ دِہلابس منز ہینہٕ پینہٕ پتہٕ امہِ منز نیرنہٕ باپتھ چھُ زبردست کوشش کرنچ ضرورتھ نکیبازِ تمہِ بغار چھُنہٕ چارے۔ ونان چھُ:۔

یَتھ فیرنس رود مہٕ چارے

بروٗنٹھہ نیبرنس چھُنہٕ دلشارے

منز آو ہیٖنس بیٖتہِ ہینہٕ آے

وُنہٕ پراہ گوم پینہٕ تے ژھاے

اَمِس چھُ پان دُودِ دایہِ ہنٛدِس حالتس منز باسان زِ لوٗز کیاہ چھُ نہٕ اپز کیاہ۔ اَمِچ چھُنہٕ فرق ہیکان ناَدِ تھے۔ یہِ اَمِس پتہٕ نہٕ کنہِ کالہٕ لوٗز چھُ باسان تِی چھُس پگاہ اپز ثابت گژھان:۔

اُچھو وُچھتھ کنو بوزِتھ ۔۔۔ وُمبرا اکھ ہتی ہتی رٗوزِتھ
پنز ا پنزِ ج فہم کتہٕ دٕرائے ۔۔۔ دنہٕ پٔراہ گوم پننے ژھائے

پننہٕ ژھایہ ہنٛدِ پٔراہ نِلہٕ نیرُن چھُ اَکھ ہنٛدِ باپتھ اہم ۔ تِکیازِ کنو بوزِتھ اُچھو وُچھتھ تہٕ چھُ یہِ شک لگان ۔ شک تہٕ شُبہہ دوٗر کرنہٕ باپتھ چھُ اَمس ست سنگ کھیتر مُناسِب باسان ۔ وَنان چھُ ۔

مینہٕ کھیترس گنڈ ست سنگہٕ پلِی بار ۔۔۔ وہ دیکہِ کھرِہ ہتی ژوٗر دِنتھ کرنیار
واسنایہِ کچھ کڈ تِرشنایہِ گنڈی ژار ۔۔۔ واراگِ دٕرانہٕ لونِتھ کر اَمبار
نِمرآسکنی ہنٛزِ ناوِ اندر تراو ۔۔۔ بھگوانہٕ میانٛی ناو ژے گھاٹ واتہٕ ناو

بلبس جایہِ چھُ وَنان :-

کام کرُودھ لوبھ موہ کچھ گلِ پانے ۔۔۔ ست سنگہٕ پاہ تراوس بھرپوٗر
رنگہٕ رنگہٕ پوش ہین یمن منز باغس ۔۔۔ چھاوکھ بیلہِ نیٛلہِ بنکھ مسروٗر

ہیٛرہ مین شارُن مُنزٕ چھُ مسروٗر صاف ۔ پانٛژھ بھاوان زِ ست سنگہٕ ہتی ہیٛکہِ اکھ سارِ کہٕ منگ کھیتر مُکھتی باپتھ تیار کٔرِتھ تہٕ واسنایہٕ تہٕ ترِشنایہِ نِشہِ تہٕ مُچھہِ ہیٛکہِ پنُن من کٔرِتھ ۔ یہ چھُ نیٛلی ہُمکِن بیٛلہِ وٲراگ سپدِس پادٕ تہٕ نِمرآسکت بنہٕ تِکیازِ آسکتی ہتی نہٕ ہیٛکِس وٲراگ وَوپدِتھ تہٕ نہٕ ہیٛکہِ واسنایہٕ تہٕ ترِشنایہِ نِشہِ پان موکلٲوِتھ بیٛلہِ تہٕ یمو نِشہِ پان موکلٲوِتھ ہیٛکہِ تیٛلہِ کنہِ ژرزِ ناوِ پنُن پان ۔

اَتھ مُنزٕ چھُنہٕ کانٛہہ شک زِ شاعر چھُ شدٕ تھیتہٕ وۄنُٹ چھُ شار وَنِنس مُنزٕ اہم رول ادا کران ۔ پننہٕ زِندگی ہنٛدی کربیچھر تہٕ ہیٛچھر چھِنہٕ اِنسانس مشان تہٕ سہٕ چھُ تمِچ باد تھ کُنہٕ نہٕ

کُنہِ طریقہ کران - کُنہِ شعوٗری تہٕ کُنہِ لاشعوٗری طور - وٕنۍ گوٚ یٚمس یوٗتاہ باوٕژبل آسہِ تٔمِس چھُ تیوٗتاہ تمہِ کیس واتہِ نادیرس منٛز سنیر تہٕ سہٕژر آسان - یہاے کتھ مدِ نظر تھاوِتھ وچھتو مسروٗرنۍ ہندۍ یم شعر :-

لوٚکچارس پیوٚم یاونٕس نادٕن بجرس نہٕ ہیٚکٕن اوٚش تہٕ ووش ژراوٕن

اَتھ گرٕہ یہِ پٔتہِ ژٕھٹے موٚہہ زنجال ناو رٕٹھ بال ہٕٹھِ لاگُم

تہٕ نُندہ رٚیشُن یہِ شُرکھ چھُ بہٕلہِ پایہِ مانہِ مطابق سہلاب ہیتھ اِنسانس یہٕ ڈٕپِی زِ تہٕ پانس ہیتی رٕٹھِ نوان :-

وۄتھان اَتھ زِ کوٹھن دوان ، بہان لور ریٚتھ ہیوان ژران

نٔیلِہ چھُس آکاشہِ بٕتلِہ پھوان چھُم ژٕہنٔس پھوان یٔیلِہ شُری پان

مسروٗرنۍ چھُ لوٚکچارٕ پیٚٹھے بجرس تام گذرتھ سوٗرے وَق چھلِہ چھانگرِ گژھتھ تہٕ ویداکھ دِتھ زنجالہِ منٛز کلہ پٚنچ وِہنی کران - اَتھ برعکس چھُ نُندہ رٚیوٗش تہٕ لگ بھگ یہاے کتھ سران مگر شُری پان ژٕہنٔس ہیتھ چھُ آکاشہِ پیٚٹھ پھٕرس لایہِ ہیٚنگ پنٕر باوِتھ اَتھ کُشادٕ نکری ہُند ہٕژرلوٗن نموٗنہ بناوان - نِکیاز شُری پان چھُ بے نکری - لاوُباٹی تہٕ سوٚزرنۍ علامتھ۔

دراصل چھُ سمے یُس وچھان وٕچھانے چھُ گُذران تہٕ اِنسانس چھُنہٕ امیک باپسے سپدان زِ وَق کُنہِ کور دوٗت تہٕ خوٗدِ اِنسانس کیا حالِ بدسٕپد نِکیازِ وَق گُذرنچہِ عملہِ منٛز چھُ اِنسان پانہٕ تہٕ راوان - یہِ کاپہٕ کرٕن چھُنہٕ کانٛسہِ ہٕنز باتھ یہِ چھُنہٕ بروٚنٛہہ یکنہٕ پیتہٕ ہرگز پوٚت پھیران تہٕ اَچھ گژاد چھُ پاتیے نہ کرِ نآرین - یہاے عمل ژٕترِتھ چھُ مسروٗرنۍ وَنان :-

سمے انمول پوٚت چھُنہٕ پھیران غنیمتھ چھُ سے ژٕنوہ یُس اَتھ آد

تفصیر لدن پنٛنِس پانس آرس نارس کیٛچ گراو

زٕیننہ تہٕ ژٕنزنہٕ ہنٛدٕ یُس احساس اکس حساس شاعرس سپدان چُھ تِہ چُھ تتھ لفظن ہُنٛد زوٗ زیتہٕ بخشتھ پننِ بوس لوٚژراوان۔ تہٕ چُھ پننہٕ مقدور مُطابق خیالن زائین دِوان۔ تشنگی چھ یتھس شاعرس فطری طور تلبہ کرٕنتھ روزان چُھ اَمہٕ دٕسِہ کنہِ بے حال سپدِتھ وَنان:۔

بہ تل آبشارن تہٕ چھس وٕٹھ ژھفشان

وہنشایہٕ منٛز گاڈ زَن ژٕلیشہٕ کرلیشان

تُووے نوٗو تماشا پہر ساتہٕ ڈیشان

مےٚ ژرو ماہِ کامل تہٕ دوری وُس ہلالس

اُتر گوم اُتر گوم بہ گوس کتھ خیالس

مسرورس چھ اَمہٕ کتھ ہُنٛد پوٗرہٕ احساس زِ تس چھ ژٕلیش ہیوٗہ مراونکی ساری سادن اَنٛدی ہکی مگر تہٕ کرِتھ تہٕ چھ ژٕلیشہٕ ہوٚتے۔ اَمہٕ بدحالی ہُنٛد شکار سالک چُھ چھیکرس کوشش کران تہٕ اَنہٕ پتھ ژھانڈنٕک ہیمہٕ ہنٛز تس سوٕ ژٕلیش ہُمہٕ یُس تہٕ ژھانڈان چھ۔

کاشرِ سری شاعری منٛز چھ زٕیننٕ تہٕ ژٕنزُن بٔڈ بار اہمیت تھاوان۔ یُتھ اَتھ منٛز غرق آسہٕ گوٚمُت تُس کچھہٕ مادی صوٗرتن ہنٛز ضوٗرژٕرتھ ہیوان۔ تہٕ چھ پننہٕ تخلیقی عملہٕ منٛز تخیلس کام ہیوان تہٕ تہٕ کینژھا بے پھروک اَنٛدازس منٛز باوان یہِ تمی ژُٹرمُت چھ آسان۔ البتہ اہم کتھ چھ یہ زِ یہٕ گژھ کُل ہُم پاٹھی شاعرس پنُن ذاتی تجربہٕ آسُن۔

مسرورٕ تہٕ چھ پنٕنِس ژٕنزٕ نِس یتھ پاٹھی زلوٚ دِتھ باوتھ کران:۔

پانہٕ حاکِم پانے مَحکوٗم	پانہٕ طالِب پانے مطلوٗب

پانہٕ داتا پانس اَنٛدٕ دارٕن	بہٕ نہٕ روزٕہ ہا یارٕن سٕتہٕ

یِمَن شارٕن مَنٛز چھُ مسروٗرٕ اَمہِ کتھہِ ہٕنٛز باونہٕ کرٕان زِ سُہ چھُ سورُے کیٛنٛہہ پانے ۔ پانے حاکِم نہٕ تہٕ مَحکوٗم تہٕ ۔ طالِب تہٕ تہٕ مطلوٗب تہٕ ۔ داتہٕ تہٕ گداگر تہٕ ۔ تَس چھُ سورُے کیٛنٛہہ پانس تام ۔ مگر یِتھے تام چھُنہٕ کہیں ۔ مگر یِتھی بیٛیلہِ وَنان چھُ زِ بہٕ تہٕ روزٕہ ہا یارٕن سٕتہٕ ۔ سوال چھُ یادٕہ گژھان زِ کَمن یارٕن سٕتہٕ ۔ شاید تِمَن سٕتہٕ یِموسہٕ پیٛرٕ نوو مُٹ چھُ مگر بیٛیلہِ شیخ العالمہ سُند بہٕ داکھ پرٕان چھِ تہٕ ذہن چھُ دوہ لگنہٕ کھوان تِکیازِ سارِنے ڈلیٛشتھ تہٕ تَس سِے اَکھ ڈلیٛشُن تہٕ باقے تہٕ کہٕی ۔ پانے پیٛرتھ رنٛگس مَنٛز سِے تہٕ تَس بگارٕ تہٕ کہٕی چھُ بذاتِ خود نظر ہٕنٛز یک رنٛگی بیان کرٕان :-

پانے پچھ نے پانے قصاب	پانے پانس پوان گژاکھ

پانے پانس ہیوان حِساب	چھُ پانے مازٕ تہٕ پانے شراکھ

بہٕ شَرکھ چھُ ثابت دِوان کرٕتھ زِ مسروٗرس چھُ نُنٛدرٕ ریٛلیشُن اَنٛز ۔ گوڈٕ کیا وَنو لل دِیدٕ تہٕ نُنٛدٕ شِنٛز چھُ سٕکٕ ئٕس ہٕنٛزٕن رگن مَنٛز وُشنہٕ رنٛگی پاٹھی دِیہٕ دَد کرٕان ۔ یِیہٕنٛدِ اثر لیٛشہِ ہیٛکہِ تہٕ کانٛہہ تہٕ تخلیق کار لوٗب روزِتھ ۔

یُہ تام مسروٗرٕ سُند تولُق چھُ باسان چھُ زِ دوٛیم دُنیاہ سادنس دوران چھُ اُمی وارہ کیٛنٛہہ زِنٛدرِ مُٹ تہٕ بہٕ حقیقت تہٕ چھس آشکار سِیٛنہٕ ہٕنٛز زِ پیٛرتھ کیٛنٛہہ چھُ پیٛنہٕ تَس آگرس گُنٛنے لمان تِتھے پاٹھی بیٛنٛہہ پاٹھی اَکھ قطرٕ سُندرس کُن دوران چھُ یا بیٛنٛہہ پاٹھی ریٛہہ چھُ روٗس کُن لمان ۔ تِکیازِ یِیمہِ شَنٛز بہٕ نیٛران چھُ سُہ چھُ بیٛیہِ والِس تَتھ مَنٛز شروٗپُن بیٛرٕھان ۔

مسرورؔ چھُ لِہذا ؤنان:-

قطرِ دوران میلہِ دٔریاوس دٔریاوِ پادے میلہِ ناوِ ساگرس

ہولہٕ نَف ژٕلہِ لولہٕ پہسارس ہٕ نہٕ روزِ ہا یارَن ستی

یہ کینژھا مسرورَن لیؤکھمت چھُ تہٕ چھُ صاف پأٹھی باسان زِ ذاتی تجربو یہٕ اَمِس ثابت دٕبت کرِتھ نتھی بأری منز چھہ اَتھی لفظ وردَن تہٕ یہ کینژھا گدرِلیوس تہٕ لوٗزُن سیٛود تہٕ سہل آئیس منز..... ونان چھُ۔

کھیلہٕ وٕنفس نِش رٔٹھ پے پکھ جل نیٛرمل زل ادہٕ یِل روزِ ہنزِ چھُ تل

نیٛرمل ہرِ دِیہ لولہٕ یہِم پوٗش پھولہٕ ناو اَدٕ ونہٕ ناوکھ اِشہٕ ہر ناو

لل دِیدِ ہِندِ پٔٹھ صمد میرس تام یِیلہِ اَسی شاعری وُچھنا چھِ دوان تہٕ سوٗ نیٛرلی اَنمانہٕ چھہ پہنِدِ ذاتی تجربہ وہٕنِدس وُزناوان تہٕ اَدٕ ہِنِد باوژِ یِل چھُ سوٗنچہ کِس شدرس طلوطم پأدٕ کران۔ یمو چھہ توٗقطا سرِ کھرِ کٔرِ منز تہٕ اَدٕ یِنہٕ نِس گُدرِتس اُوٗیِل تہٕ زاوٗیِل لفظ پأراو کوٗرُت۔ کُنہٕ نتہٕ کُنہٕ چھہ تجُربأتی ہم آہنگی زیٛنہٕ نِس تَل یِوان۔ مسروٗرَن تہٕ یہ کینژھا ژٕبُون تمہ چہِ مِثالہٕ چھہ یتھی کنہٕ:-

لب بند تہٕ چشم دِل واہ دِل پہ دِل پیوستہٕ گو

سوٗ یُن زاگرانھ کیا سوٗشننی ہُنند آنند پٔراو با

اِسم وجسم بیِد پٔراوِتھ شُدچیٛنَن وا پہ وُچھ

پٔراونہٕ دِصیانہٕ کرِ زبردہہٕ منز ناد اٰہُ ر دراو نا

ییٛنہِ پأٹھی چھُ مسرورؔ بنیس حایہ باند باند کران زِ یُتھنہٕ غفلت سپدِ تہٕ سوٗرے کینہٕ پرووٗت

راوِنۍ کیاز شاہ کھسہٕ وسہٕ چھِہ پَن گُنڈِتھ ینہٕ پتھ اکھ سارک ڈرنہٕ چھُہ۔

دِہہٕ ژسی تہٕ ریٚہہٕ کُن تھاو وارہٕ پانٹھ دھیان

یُتھنہٕ پینہٕ غفلژ بہٕ ژتنہٕ گرژھہٕ ژھینہٕ

منہٕ کِس سازس تار سوہم پَنا

زیرو بمہٕ سوز بوز وارہٕ وارہٕ لعہ تہٕ لعہ تہٕ

لَلہٕ چھِہ اِستعارن ہنٛد بر محل اِستعمال کرِتھ پننہٕ باوژ بلکہ جہار اَسہٕ ہووِمُت۔ تہٕ بییمہٕ کرِ وجہ کنہٕ اَسہٕ واکھ ہیرتھ تمی ہُنٛدِ رُوحٲنی تجربٕ باس سپدان چھُہ تہٕ ہیتی چھِہ سو حالتھ پادٕ گژھان یوسہٕ لفظن منٛز ٲد کرنی بڈ مُشکِل چھِہ۔ اَتھ چھُنہٕ کانہہ شک زِ یِرن والین یِم تہٕ رُوحٲنی ینکی تٲیِل آسن چھِہ سو تِمنس پتھ مجبور گژھان زِ کیٚنٛہہ نہٕ کیٚنٛہہ چھُہ ینتھ ستی ساٲنی وابستگی چھِہ تہٕ بییمہٕ منٛزٕ اَسہٕ گُذرن چھُہ بہوانٲنی نون لَلہٕ ہنٛد بہٕ واکھ۔

لل بہٕ ڈرالیس کیسہٕ پوشہٕ چہٕ سٕنزے	کٲڈی تہٕ دٕونی کرِنم ینٛزے لَتھ
پتہٕ ینٛبلِہ کھارنم زاوجہٕ ہیے	وووِرِ وانہٕ گیم الٲنٛزے لَتھ
ڈٕوبی ینٛبلِہ چھاوتس دِبہٕ کِنہٕ پیٚٹھے	سنزہٕ تہٕ صابن مژھنم یٕنزے
سٕنزی ینٛبلِہ پھرنم ہنہٕ ہنہٕ کاژے	اَدٕ لَلہٕ مٕے پراوم پرمہٕ گتھ

لَلہٕ ہنٛزِ بہٕ مُرژ گرٕی کیسہٕ پوش بننہٕ پیٚٹھ پرمہٕ گتھ پراونس "نام وانٛنس دَرمیان تمِن سارِنے مٕنزٕ لِن ہنٛز نِشاندہی کران۔ یِمو منٛزٕ ہنٛزِ نیرِ اَتھ حدس "نام وانٛن لازِم چھُہ۔ اِستعارن ہُنٛد بہٕ ورناو چھُہ خاصہٕ کُنہٕ نظر گژھان۔ مسٲورن تہٕ چھِہ اسہٕ عملہٕ ہنٛز ینتھ نہٕ استعارن منٛز پننہٕ تجربہٕ باوٕنچ کوشش کرمژ مگر اَتھ بُوکِس ہنٛزِ یادس پیٹھ چھُہ فقط ملمہٕ تھاونس

نام واتھ بیٚیہِ گرنٚچہِ سۭیٚدِ مَنٛز بہٕ وَنتھ ہیٚر گژھان "مسروٗر گرٚس مَنٛز مُسافِر زَن" مگر یہٕ تہٕ چُھ باسان زِ سُہ چُھ اَسی واکھن زبردَس مُتاثِر کوٚرمُت۔

اڈٕ پھیوٗ لکیٚپہِ پوشِچ زردی   وُچھتھ مَن اَنہٕ مَنٛز سوٗ چھہ مردی

کیٚپسہِ لو مکابہٕ ہیٚندِ مِن کیٚپہ ہیرَن   دھرمہ کاڑی ہیٚندِ ہِتہِ ٹوٹی نیٚبران

دٕ دٕ نی شنٛد کٕرِ دیٚن کِڈٕ رٚیشہِ ہوٚین   پھمبہٕ توٗٹب نیٚبراد پاٹے نوٚن!

نیٚبہ کھسہِ نیٚبر کٔس زاوِج تار   کلہٕ دارِ ژالہِ ووٗرِ تُشد مار!

دوٗر روز ژھیٚپہ گژھنہِ موگھہ (گُنہگار)   لوٗرہ اور اورٕ لوٗر پیٚتہٕ چھس لار

ووٗرِ شِنرلنہٕ کھسن ہیٚوٗرلوٗنا   کنگنہِ ہیٚندِ دبہٕ ہِتہٕ کرِژہَن پَن

اَکِس ہِتہٕ اکھ میٚلہِ مَنٛز اوِیان   اَدٕ وسہِ دوٗرِ سِٹھ ملمہِ تھان ۔ وَنٲہ

کاشرِ سرِی سایری ہُنٛد کمال چُھ یہِ زِ یہٕ کیٚنژھا ژِتَرن دول ژِنٛتران تہٕ ژیٚپان چُھ تِتھ چُھ شاعِرانہٕ فنہٕ ہِتہٕ اِشعارٕ کی لال وجوہر ژیٚرتھ تِم تمام مرحلہٕ بیان کران یِمہِ تِس پیٚش آسان چھِ آمتۍ۔ یانے پھیٚر چھوٗر، دود تہٕ دگ، ژوٗک تہٕ موٗدُر، غم تہٕ آلم۔ ذہنی کرب، جسمانی تہٕ روٗحانی اِضطراب تہٕ پاردی ژھٕرٕ ژھٕرُتھ۔ یِمو سارِوے مرحلوٚ مَنٛزی چُھ یِوان اَکِس سالِکس گُذرُن تہٕ اَدٕ چُھ ہیکان تہِ وَنِتھ یِس یَرِن یا بوزَن والِس سوٚنٛچِہ کِس سَمٕدرَس ڈنگہٕ دِیادان چُھ۔ اَدٕ کیٚنہہ چھِ لال لبان تہٕ کیٚنژن چھِ زالہو مَنٛزی نیٚبر نیٚرتھ گژھان۔

چُونکہِ مسروٗر چُھ اَزِکِہ وَقتُک شاعِر تو کٔنۍ چھِ اَمۍ پَنٛنِس کلامس رنگا رنگی پٲٹھۍ اَندرون بیان کرنَس مَنٛز چھِ یِمن اِشعارَن بروٚنٛہہ کُن اَنان یِم سانیٚن نظرَن تَل ژھیٚپِل ژھانٛجِن چھِ گژھان۔ زِندگی کرکٹ میچس ہِتہٕ واٹھ دِتھ چھِ وَنان :-

زِندگی ہِندِ یس کرکٹ میچس امپایرِ دُچھتہٕ کیا دیہ نہٕرنے
مایایہٕ بولر لابان چھُ بونسر فیلڈر زاگان وِکِٹ ماپینے

(یا)

بولر چھُھ یارٕیں کرٕ سپیار سپن تامٹ گوگلی ہنٛز تنبہٕ لاوی
بٔے خبری مَنز اَتہٕ تیٚتھ ٹاسا وُچھان وُچھان مَنزٕ م وکٹ پاوی

اُسہِ نوٚناہ مسرورتہٕ شاعری ہیٚتھ نظر چھِ تراولن تہٕ تیٚوتاہ چھُ اَسہِ یہٕ واقع سپدان زِ
یہٕ دُچھ اکھ جان شاعرٕ تہٕ شاعری تِ چھس پُر اثر۔ کیٚنٛہہ مِثالہٕ:۔

(۱) سونٛتہٕ پٛراو باغو کیا سبز وارے　　ہردُچہ زردی ڈولانکھ رنگ
دِیہ اوس رٛیٚنہٕ وُزٛھہ برگ چنارس　　پٛرانٛس وٛزارس دِتہٕ بیٚیہٕ پیٚشُر

(۲) دِلبر دِلدار تیمسار دارو　　دیدار ہادٕنم یارو ہو
لیٚیمہٕ پمپوش پھولہٕ اکہٕ وزارو　　دیدار ہادٕنم یارو ہو

(۳) اَندرمیہٕ لولہٕ بہر رٛیٚنہٕ تُمشانٛس　　مَنز عاشقن ہُند قرارو ہو
رِنٛد مرزِ نٛد پانہٕ چھُ قبول و قرارو　　دیدار ہادٕنم یارو ہو

(۴) الیشور زلو تہٕ مایایہٕ چکر　　دُنی یاہ چھِ وَنان یہٕمن ترین
لوہے چکر چھُ پھِر ناوُن　　زلوس ژھِ ے شٛیٚتھ لچھ یوٚنٛزٕین

(۵) مسرور پَیمک واو زاد باغس　　پوشن پٛرز ہَنس گنٛز تلی شٛیٚچھ
آکھ ہے تہٕ ہیچھ کیا ذرا کھے تہٕ کیا ہیٚچھ　　کیٚنژھا ہیٚچھِ ناو کیٚنژھا ہیٚچھ

(۶) کٛنھہٕ وَنے کٛنھہٕ ہاونے　　کٛنھہٕ کٛنھہٕ نے گرز ھیم سَنکھ

طمہس ساری انچھر چھینی طمہن راور سارنے وَنھ

(۷) مابایہ پیٹھ مرنیم مایا چھ زھابا گیبا پہ پرکاش ہتھ چھ ژلہ راوان
آتم انانم زانکھ پانے ووہ مکہ واراگہ سمپن بَن

(۸) میٹون ہیٹون ونان زیوپیلہ پڑھم ہن ہن گم تہ لچم گراے
دِویکہ واراگہ ستی ستی وچم اد سے زچم ژھایہ ہنز ماے

جومس منزِ یم ستی گو اکہِ حیابہ مسرور صاب کٲشرِ نِشہِ ژھینہٕ پیٚمہٕ سببہٕ اوہوند کلام سٲنشن رسالن تہٕ خبرن منز ہیوک نہٕ چھپتھ تہٕ نہٕ چھ تمہِ اَتھ کوشش کرمژ۔ مگر افسوس چھُ یہِ یمہٕ کنہِ ہُند نہٕ اوردو تنقید نگارو چھُ کلہم پانٹھی مسرور منز اَدِ دھ زھِمت حالانکہِ یہِ چھ مرحوم غلام رسول نازکی شری پریم ناتھ پردیسی ہموَہن لکھارین تہٕ شاعرن ہند ہم عصر ادسمٕت۔ شاید چھ اَتھ منزن تہٕ لیکھن والین کیا ہنام مصلحت آسمژ۔ بہر حال بحیثیت کٲشر یہ کینژھا اُہی سُند اوردو ادیبس ذٔیت چھ شہ بینہِ جلدے سرکنیر کرنہٕ تہٕ عوامس واتہٕ ناوِنہٕ۔

مسرور صٲبن فرزندہ ورِیندر پٹواری چھ اوردو تہٕ کٲشرِ افسانہٕ ڈرامہ بینز لیکھان تہٕ اُمی چھ واریاہ ایوارڈ تہٕ نیمتی۔ تمہِ کنی چھ مسرور صاب "صاحبِ اولاد" تہٕ ووہمید چھ زِ شہ کرِ پنُن فرض پورہٕ۔ پنڈت پریم ناتھ مسرور نیُد اکرس چیٚزا وہار دِلہِ منز ۱۳ تہٕ ۱۴ اپریل ۱۹۹۷ء ہنزِ درمیانی راتھ پران تیاگ کرتھ اسہِ نِشہِ ہمیشہٕ خاطرِ ژھینہٕ۔

ڈاکٹر امر مالموہی

اکھ اِنسان - اکھ دور

سانہِ دورُک اکھ اہم دیپہ وَر اوس موتی لال ساقیؔ یَمۍ سِندۍ بے وقتہ موتَن کٲشِرِ ہیندِس ادبَس تہٕ ثقافتس زبردست دَدارٕ وَاتنوو۔ ساقینِہِ شخصیژ آسۍ وارِیاہ پہلو۔ سُہ اوس اکھ اَدیب، اکھ شاعر، اکھ تحقیق کار، اکھ ترتیب کار تہٕ تنقید نِگار آسنس سٟتۍ سٟتۍ سُہ شعور تہٕ ژھران یَتھ منز تواریخک ہَر تر زَنتہٕ اکھ نٲر شعوری محرک اوس۔ سُہ اوس کٲشِرِ ہُند تھٲوِن لایق لالہِ پھول یُس شاید ماجہِ کٲشِرِ وِلسنایہِ منزٕ زایِہ دِتہِ مت اوس۔ سُہ اوس سُہ اکھ شخص یُس ماجہِ کٲشِرِ ہِنزٕ رَتہِ رَنگی سوشنزلِ ہِشدۍ ہیتہٕ یدۍ آکار نہ صرف ژنتران اوس بلکہِ اُدسس بانُیَن تہٕ یِنسہِ ژتُرنگ باس دِیٕن یُنَن فنی فرض باسان۔ یہِ چھینہٕ لوکٹ گَتھ تہٕ میانہِ خیالہِ چھے یہِ تِمہ شخصیت پرکھاونچ بُنیادی گُنز۔

میٲنِس یادِ دوترِس منز چھینہٕ سانہِ دورُک سُہ کانہہ نٲر سیاسی تہٕ اَدبی شخص یوان یِیمہِ سِندِ گُذرُنک ماتم یِیٚنِس یُدِس سوتھرِس پیٹھ کرتہٕ آمت آسہِ نہٕ یِمے چھُ باسان زِ یہِ ماتم اوس نہ صرف ساقی یِنِس شاعر، اَدیب، تحقیق کار یا تنقید نگار آسہٕ نِسے یوت بلکہ لکھ آس اَکِس دوستس، اَکِس بایِس، اَکِس انسانس تہٕ اَکِس دِنہٕ ہاوکِس ودان۔ ساقی اوس اکھ پُر خلوص اِنسان تہٕ تِمہ سُنز

روایتی اِنسانی قدرٕ چھِ تٔمۍ ہنٛدٮ۪ن تخلیقی تہٕ تحقیقی ادبس اکھ ؤۍ اعتبار دِوان تہٕ یہ لون چھِنہٕ پٔرتھ کانٛسہِ شاعرس باگہِ یوان۔ ساقی زون کاشُر بولن والیو از برونٛہہ واریاہ ؤری، تٔمہِ وزیٖرِ محمد خلیلن تٔمۍ سٕنٛزِ سوٗ غزل قوالی ہنٛدِس آبس مَنٛز گیٚوو یِمیُک مطلع چھُ ؎

غنیمت شامِ غم روزِیا نہٕ روزِیا
تٔمِس زُلفن سٕہ خم روزِیا نہٕ روزِیا

اَتھ قوالی مَنٛز یِم ٹھکھ آمتۍ چھِ تِم چھِ شاعرانہٕ جذبہٕ تہٕ خوٚلوٗص بےٚ شوٗنک باوتھ تہٕ یہ باوتھ چھےٚ بوٗزن وٲلۍ سٕنٛدِس جمالیاتی حِسَس از نیہٕ زنیہٕ مضراب دِتھ اکھ کیف دِوان۔ یُوہے وجہ چھُ زِ کاشُر طہارت پسند حضرات تام آسۍ یہ "بدعت" شوقہٕ سان برداشت کرٕنہٕ۔ جمالیاتی تہٕ فنی خوبیہٕ آسنس ہِنٛزِ ہِنٛزِ چھُ فکری سوٗتھرس پیٹھ اَتھ غزلِ منٛز اکھ مُسلسل تشکیک باسان تہٕ یہ تشکیک چھُ ساقی سٕنٛز ساری شاعری منٛز ذہنی، جذباتی تہٕ رُوحانی سوٗتھرس پیٹھ موشوس پیدان۔ ساقیس چھےٚ فقط پٔرتھ بٔڑھ انسانی تہٕ اخلاقی قدرن پیٹھ۔ یُوٗدوے تٔمۍ کُنہٕ کالجس یا یونیورسٹی منٛز روایتی ڈگریہٕ پراوِ ہٕژ آسہٕ تہٕ مگر سُہ اوس سیٹھا پورٕ مُنٛت۔ پننہٕ تہٕ ژرِن ڈلہِن ہنٛز دوستی منٛز چھُ سُہ ہمیشہ یا تہٕ کاشِرہ ادبی تہٕ ثقافتی نوٗقطہ دوستن ہِنٛزِ ڈیرہِ راوان وُچھمت یا کینہہ لیکھان یا کینہہ پران۔ اکھ جان تحریکی، ثقافتی تہٕ ادبی کِتاب آس تٔمۍ سٕنٛز کمزوٗری۔ اَکہِ دوہہ آس تٔمِس اکھ نایاب کتاب ضروٗرت تہٕ وارہہس کالس کتاب ژھاران لوگ تس پےٚ زِ یہ کتاب آس بلراج پوری صاٮ۪بس پننہٕ لایبریری

منز۔ سیٹھا پرتھ لپکھنہ تہٕ بدلیوو پنہٕ ساقیس زانہہ مزاز۔ مزازٕ کنی، دوہ نفسٕ
سنی، کھینہٕ چینہٕ تہٕ سوچنٕ کنی رۆد سہ مرنس تام کاشُر۔ وجہ چھُ یُونے یوت زِ کاشرین
ہنز ریوایتی انسانی قدرٕ آسہٕ تس ٹاچہِ۔ تس آس نہٕ ماجہِ صرف سو کاشُر شۆد زبانے
یاڈ دِژمژ یوسہٕ اَز بروٚنہہ ژُبی وری یہِ کاشرین گامہ گرن تہٕ خوصوص گامہ بٹہٕ گرن منز
بولنہٕ یوان آسہٕ بلکہِ قدرن ہُند اکھ سرمایہ تہِ۔ حلیمی آس تمی سُند لباس تہٕ یہٕ آس تمی سُنز
ہر دِل عزیزی تہٕ مقبوٗلیتُک اکھ اہم اِخلاقی بُنیاد۔ مقبوٗل جان ریکن

"I beleive The First Test of truly great man
is his humanity."

تمی سُنزِ پہٕ حلیمی چھے تمی سُنز ادبی شخصیژ سیٹھا قدآوار بناوان۔ سہ اوس
پننِس تہٕ پردِس اِخلاقی مدد سیٹھا ژُکرِ سان کران۔ شاید آسہٕ کانہہ نوجوان شاعر
یا لِکھار یُس نہٕ پننہٕ کِتابہٕ متعلق تمس نِشہِ کُنہٕ نہٕ کُنہٕ قسمُک صلاح مشورٕ کوٚرمُت
آسہِ۔ سہ اوس نہٕ صرف کاشر کِتاب وچھنہ خوش گژھان بلکہِ کِتاب پران تہٕ تہٕ
فرصتھ آسنہٕ کِنس صورتس منز لِکھارس خط تہِ لیکھان یا سمکھنہٕ وزِ پنُن تاثرٕ وَنان
چمن لال چمن سُہ رگہٕ داس سپدنہٕ پتہٕ اوس تس چمنہٕ مرنہٕ کھوتہٕ اہم کتھِ ہُند زِ یاد
تھیران زِ چمنہٕ "شبنمی شار" سو مبرتہِ اوس روز تہٕ تمی سُنز کانہہ یادگار موجوٗد۔ سہ
رۆد سارِنے پتہٕ زِ کینژہٕ نتہٕ کینژہٕ گژھ کرن تم پننہٕ کتابہٕ چھاپ نکیازِ پہٕ، چھپنہٕ
زِ گمہِ وزِ کُس کیا آسہِ۔
ساقی اوس ژانگرِ پتہٕ ژدنگ زالنُک تہٕ رنگہ میلنتھ زوٗل کرنُک قائل۔

سُہ اوس نہٕ تخلیقی سفرس منٛز وۄنہِ اتھ پٔنٕنۍ تٔگن گرٛی ہاوِنک قابِل تِمی سٕنٛزِ شاعری منٛز چھِ ہیتی تجربہٕ تہٕ آسنس برابر۔ اَمیُک وجہ چھُ یہِ زِ تِمٕ سُند سواد چھُ روایتی، بحرمۍ تہٕ آزاد نظمہِ ہنٛدٕن ہیٚتَن سٕتۍ ہم آہنگ۔ ساقی اوس ہیٚتِس کھۄتہٕ زیادہ اہمیت پورِ شاعری دِوان ییٚمیُک ہیت فقط اکھ بیرونی اِظہار چھےٚ۔

ساقین لیٚوکھ نیٚوٚت زِ مےٚ چھُ باسان زِ اَتھ منٛز چھُنہٕ شاید تَس مدِ مقابلہ کانٛہہ۔ سُہ کیاہ نہٕ اوس۔ ریڈیو ڈراما اوس سُہ باضے لیکھان مگر وۄنۍ اوس سُہ افسانہٕ لیکھنہٕ تہٕ لوٚگمُت۔ یوٚدوَے اَمہِ صنفہِ ہنٛد ہونرٕ تَس کم پٔہن اوس۔ کلچرل اکادمی تہٕ ساقی چھُ بذاتِ خود اکھ اہم موضوع۔ مگر اکھ کتھ وَنہٕ یہ زِ سُہ اوس کاشُر برانٛچک یہ دِنٛدِ زِ تہٕ زنٛدٕنہٕ اکاہی رؤزِ تَس جسم۔ ساقی بناوِنس منٛز چھُ اکیڈمی ہنٛد کافی دِیُت تہٕ اکادمی تٔکِن تام وانٛہہ ناوِنۍ چھےٚ وۄن موتی لالن یانے ساقی نہٕ کینٛہہ صاحبن کام۔

ساقی اوس نہٕ اکھ نفر، سُہ اوس نہٕ اکھ جماعت، سُہ اوس نہٕ اکھ اِدارہ۔ سُہ اوس تی یہِ تِمی پانہٕ ارل سٹینس وَنمُت چھُ۔ سٹین اوس نہٕ فرد، سُہ اوس نہٕ انجمن تہِ۔ سُہ اوس پانٛز پانے اکھ دور، اکھ زمانہٕ یتھ تِمی پانے گوڈ ہیٚوٚت تہٕ پانس سٕتۍ دِیُت نس اَند لوٚرنہِ۔ آگر نیب ص 167

پۄنٕس وَنہٕ اکھ کتھ زِ محفس بوزنہٕ کنۍ اِشارن غلط ٹاوبلہ کرنہٕ گوٚ نہٕ جان۔

ساقی اوس اکھ اِنسان، اکھ شاعر، اکھ تحقیق کار یہ وَنہٕ اکھ تاریخ دان تہِ بیٚیہ نہٕ واریاہ

کینٛہہ۔ مگر نہ اوس سُہ دیوتا نہ فرشتہ نہ درویش نہ سادٕ نہٕ نہ تیاگی۔ کمفن نیبر واپ فُٹ بیٛلہِ نتھ شنز پانٕہ لیسیھتھر پنٕنی کنھ "شیچ دَنتھ" چھاپ کٔرِ۔ ساقی اوس پننہِ ذاتی زندگی منٛز اکھ رٕتۍ اِنسان، اکھ رٕتۍ مول، اکھ رٕتۍ ہمسایہ تہٕ مذہبی آیہ سناتنی تہٕ رٔوحانی آیہِ شری نندہ لال جیا شنز رٕزٕ منٛز مست رام جیٛیس نٕزِ اُوا ماگرٔ ھالہ۔ ساقی کہوچھ کھارنہٕ ہٕروُنہہ پنہ پترتھ کنھ اکس مخصوص پسِ منظرس تہٕ سیاق و سباقس منٛز پرکھاونٕ۔

موہن لال آش

اَزِچ کٲشُر شاعری

اُکِس فن پارَس پیٚنہٕ چھُ کانٛہہ نَتہٕ کانٛہہ تحریک آسان۔ تحریک ہیٚکو چھِ اکھ نفسیٲتی عمل۔ یہِ چھُ سو شعورکین گۅبٕن کھوٗلو کُرِتھ شعورُک کنواس وُہرِتھ اَکھ پیٚٹھ نٔوی آبہٕ رنگ بَرُن ییٚمہِ آیہِ تحریک ی(Impulse) دِنہٕ آسہِ آمٕژ۔ ییٚمٕژ طاقت وٕز تحریک تیٚوٗت دَم دار نتہٕ طرحدار اَدب پارٕ ییٚیہِ تھِپنہٕ۔ یوٗت اِنسانس تخلیقی لشوعور آسہِ تیمِے آبہٕ لسبہٕ اَدب پارٕ زٕنم۔ یوٗت ادب پارس مُنٛز واتہٕ ناوبرآسہِ تیٚوٗت قبوٗلِ عام گژھہٕ اَکھ حاصل۔ ییٚمٕژ (Involvement) یانی سُپردگی ہُنٛز الٲسی دگ تخلیق کارس زمن زیمُن تیہلہِ تہٕ تیٚونا تجربہٕ نہٕ عیسہٕ آگہی اُمس پاٚدٕ سپدِ تیمٕژ وژُنا دار بَنہِ تخلیقی عمل نہٕ بجاے خود تخلیق۔ مثلن وُچھتو کرشنہٕ جوٗ رازدان نہٕ احد زرگر سٕنٛز تخلیقی عمل نہٕ عیسہٕ آگہی کُمہِ کھاڈٕ واتہٕ کرِتھ نٕلہٕ چھِ ڈراٚمٕژ۔

رازدان

زٕنہٕ زٕنمے دارٕ نابہِ دارے

شوزرٔن ہُند شوبہٕ دھیان

دھیان دٲرِتھ سۓ پرٕز پھل رلیو

شیو جیو کھوٗژ نے بجے

اَنتھ چھُ رازدان وَنان زِ شِو سُند عِشق چھِنہٕ اکِ زِندگی ہُنٛز گنٛڈ۔ یہِ چھُ تخلیق آدَم سُپدن وِزِے زاییٚن لبان۔ نہٕ کرنہٕ واد نہٕ یوگہٕ واد وٲتس ییٚنٛز ییٚنٛز روزان۔ اُتی نِشے

چھِہ اِقبال دَنان - ستاروں سے آگے جہاں اور بھی ہیں - تہٕ زرگر صاب وچھنو فنا ہیچ
وشِھ ناوان گمن پاتالن چھِہ وٕنن دِوان -

یَس ہتھ نکاح چھے با تدبیر
نٕہنزے ببہٕ چوو دامہٕ شیر
یُتھ نہٕ گانگل کری کانٛہہ اغیار
کافِر سپدِتھ کورٕم یقرار

تصوف کرِ دَم دار - طرحدار تہٕ پُرسکوٗن سمارہٕ منثر نیرِتھے لجٕ کاشر نظم کیتو غزل تجربات
ہنٛدِس زمہٕ ہیرِ پیرِس ٹھولِ - رنگہٕ رنگہٕ تہٕ قسمہٕ قسمکی تجربہٕ آیہٕ شاعری ہنٛدِس ڈیکہٕ لانٛس باگہٕ
نٔوی نٔوی تجربہٕ آیہٕ بارسس تہٕ شاعری ہُند دامَن سپُد کُشادہٕ - کوشُر قوم وُزنوو مہجورن غفلتچ
ہنٛزِ نیندرِ - تہٕ بیدار سپدنس ہتی ہتی کورُن اِنقلابس آکو -

ولو ہو باغوانو نوبہارک شان پیدا کر
یا بنیُل کر واد کر گگرایہ کر طوفان پیدا کر

اَمی طوفانُک مَنزٕ گو نوجوان جوٗئونس رَلِتھ تہٕ شخصی نِظامُک دبہٕ دبہٕ تہٕ شیشہ محل آو پھٕٹرِس
لاینہٕ - مہجورنس تارِیخ ساز شخصیتس ہتی ہتی گو کاشر ادبُک نتاوَر رایِل عبدالاحد آزاد اِستادہٕ
بیٖمی یِنٛدِ پارٕدی ذہینن کوشُر ادب مالا مال کوٗر - آزاد ادس ترقی پَسند شاعرتہٕ اَمی کٕڈ
کاشر شاعری روایت پسندی ہٕنٛدِ زالہٕ منزٕ نیبر تہٕ اَتھ دِیتُن اِنقلابی آہنگ -

کینہہٕ پیران کُفرکی ترانہٕ کینہہٕ چھِہ دِینکی دَم دوان
چاٗنی لولن رُود چھِہ ییمو داغو دامانہٕ میٖیون

تہٕ دٔرد یاد نظم دٔنِتھ کوٚر اٚمی کوشُر اَدب عالمی ادیٖبَس لرِ لوٚرٕ اِستادٕ - امرِ پتہٕ آو ادبی منظرس پیٹھ بار بار عالم تہٕ دِلفریب تہٕ جاذبِ نظر اَدیب دینا ناتھ نادم یمی زبان دٲنی ہِنٛدی نوٚی میٹر پرکھاوِ - شوٚد تہٕ صاف کوشُر اَوُن ورتاوُس - جاپانٕز طرزِک "ہیکو" لیکھنہٕ تہٕ کٲشرِ ادیب گیبہٕ اٚمی سٔند جلال وُچھِتھ زَنہ تہٕ ہے بنگہٕ -

یہ دمہ تہٕ دمہ تہٕ رَتھ پشن کیٛن

یا

زرس بوش ذردارنے راج روزِ با

ژھرہنا لورِ گٹن سرس تاج روزِ با

نادِم چھُ اکِ دورُک ناو - یتھ منز راہی ، کامِل ، فراق ، سنتوش ، مجبور ، بیکس ، پُشکر بھان ، سوم ناتھ زُتشی ، پریم ناتھ پردیسی ، چمن لال چمن ، عبدالستار رنجور شامِل اٚسی -

نادِم تہٕ اوس ترقی پسند شاعِر - مگر جدیدیت یا (NEHA LISM) گ دور شوٚروٗ سپدنس ہیٚتی ژھوکیو اَتھ شاہ - تکیازِ ترقی پسند شاعری آیہ بارٕ تنقیدَس تل - تنقید نِگا رَو وَون زِ یہ سارےے شاعری چھِ نعرہ بازی تہٕ اَدیبس تہٕ شاعرس چھُ تمہِ آیہِ تخلیق بارسس اَنُن - یتھ یہ مارکس مینٛوچ ترجمانی آسہِ کرَان - باسان چھُ اَدیب ٹکلس گنٛڈِتھ چار دیوٗیس تہٕ پانس نام کھٔنی چھُ - تجدیدیت چھ نامساید سیاسی تہٕ سماجی حالاتَن ہنٛز پیداوار -

جدیدیتہٕ کِہن امامَن ہنٛد فتوٚ چھُ زِ شاعر چھُنہٕ سکانہٕ واعظ خان - تہٕ نہ چھُ یہ کٲنہٕ انجمنس یا سماجس جوابدہ - قدر چھ سارے وقتی پیداوار - تہٕ یمن چھنہٕ ابدیت حاصِل - باسان زنتہٕ اِنسانی وُجوٗد شوٗنہٕ (Black hole) ہنٛز دراٚمُت - نہ چھُس خبر

آس کتھِ نہ چھُہ زانن گژھن کوٚت چھُہم ۔ اِسرار ہے اِسرار ۔ تخلیق کار گژھِہ اَندرمِس سمارس منٛز لسُن بسُن ۔ نیبرِم گانٛٹہ لیبہِ ناں گژھِہ بند کرُن ۔ جدیدیت اکھ نقاد ورجینا وُولف چھُہ لیکھان " لیکھن کیٛت چھُہ کیٛنٛہہ لہذا گژھِہ اَدیب " بلینک ورس" لیکھن ۔

آسکر وایلڈ چھُہ وَنان پرٛون سوٗرے اَدب گوٚو ضایع ۔ اَتھ منٛز چھُنہ پرُن لایق کیٛنٛہہ ۔ لول ہاٚے بنٛدت شرافت چھُہ معدوم ہیٚو ۔ اَتھ بدلہٕ چھُہ ظُلم ، سیاسی بالادستی ، لاقونیت بے اطمینانی ، اَنیٛر ، بلیک مارکیٹنگ تہٕ زرپرستی بارسس آمٕژ ۔

ڈاروِن ۔ فرایڈ تہٕ مارکس سٕندیو خیالو ثروو اِنسان دزہ دِنہٕ سیٛکہِ پیٹھہ ۔ ڈارِوِنن وَدن اِنسان چھُنہ اشرف المخلوقات ، بلکہ اَکس واندرٕ سنٛز ترقی یافتہ شکل ۔ فرایڈن وَدن جنسی لحاظہٕ چھُنہ اِنسانس تہٕ حیوانس منٛز کانٛہہ فرق تہٕ ۔ مارکسن وَون سماجکی ساری رشتہٕ چھِہ مادی مسلہٕ تہٕ طبقاتی جدوجہد چھہ اِنسان سٕندِس زِندگی ہُنٛد بنیاد ۔

اکھ اُردو شاعر [illegible] احمد چھُہ پننہِ نظمہِ " نئی نظم اور پرانا آدمی" ہس منٛز وَنان ۔

"اب تک ایک جذباتی مغلوبہ ہمارے سامنے ہے ۔ یا یوں کہو کہ اگر بودیلر کی صلیب پر لٹکتی لاش شاعری کر سکتی تو وہ اسی قسم کی ہوتی ۔ اس شاعری کا محرک ایک ہے ۔ سڑی ہوئی لاش کی خواہش کہ وہ حسین نظر آئے ۔ لیکن ٹھہرے کیا آپ کو اس لاش کے سڑنے کی بو محسوس نہیں ہوتی"۔

اَزکی اَدیب تہٕ شاعر چھِہ تقریبن اَمے Thought current یعنی جیسہ آگہی ہیٚتھ شاعری کران ۔ مثلن وُچھتو راہی

نیبر اَنس منٛز وُناولی ووٚتھ ہے لایم

گٔہلِ کھیوٚو گاش۔ گاشس پیٚچ گیٚہ
نہ ہیٚتہٕ زٕوک تل وُچھم پرزلان سُہ کُن لفظ
کُنہٕ ہیٚ موکھتہٕ پھیرس منہٕ للہ وُن
ریٚہہ بُمہٕ پوش نہٕ واندر
ناوس ناوس اٗنزِ مٗنزِ گوس

از کلچہٕ شاعری ہُنٛد ہرک چھ موٗیوٗسی۔ کنہر۔ قدرہ راونک احساس نہٕ دم پھٹ۔ وٚوتیٚودنٕچ چکھ۔

یہٕ زٕھہ بہٕ واٗناکھ موٗرتہٕ دِتھ کاڑ
سیاہ شہمار زَنہٕ روتل وُلتھ نال

نہٕ پی پی جانوارَن ہُنٛد نہٕ زوزات
نہ کانہہ شُری چکیھ نہ کُنہٕ کانہہ بدٕکران ژاس
نہ کُنہٕ وُپھوٗ وپھ نہ کُنہٕ چِرچِر نہ کُنہٕ کھرُوکھ
کُنہٕ زٔون چھس نہ چھم کانہہ سنگ نہ کانہہ باچ

نظم ژٕتاپھ مشعل سُلطانپوری

۱۹۹۰ہَس منٛز لوگ تخلیق کار زِندگی ہُنٛدِس الیس چھیپہ۔ اٗمس بابسٕہ وو زٕہ پاسے مانہ بوے۔ بہٕ سٕپد چھہ کہ داوی۔ امارَن نہٕ احساسن ہُنٛز منٛدورِ آبہٕ پٕھرس لابنہٕ۔ اَنہٕ گوٚٹ ژٕہ پاسے۔ راتہٕ ہوٗغلن ہُنٛد غونٛاکھ گوٗگو نہٕ ہوٗنین ہُنٛد د... ۔ زَن اٗس کانہہ بلاے اسمانہٕ پیٚٹھٕ زمینس کُن وسان۔ اٗتھی

ژٕلہِ لارِ مَنٛز گٔیہِ کٔرکھ زِنار" ہا۔ اَتھی مَنٛز ییٚیہِ حسا آسی فنکارس نہٕ قلم سکارس نظر نہٕ اَی وُچھ سوٗرُے دُنی یاہ نارس مَنٛز ہیٚنہٕ آمُت۔ اَمِس ژٕنج موٗچہِ وُتھ کرکھ نیرِتھ۔

ہُمہِ ہٹہِ کٔرکھ گٔیہِ نار ہا نار

ییٚمہِ انٛدٕ وٗسی ییٚیہِ سوٗہ نہٕ دنٛسار

رُوٗ نہٕ داما نن موٗنٛنی لار

گرِ گرِ لوٗگ زَن بَر رِنار

آتش

دٔدیم تخلیقی، نِکرِی نہٕ کشیٖرٕ پتنگ آیڈیل وٗسی پہنگ وُگھ اوس شہ ییٚلہِ نٛنٛدرِ ییٚشہِ نُنٛد دربارِ فیض پناہ ووہرِ شہِ ہٕند شِکار نَیُد نہٕ "قلمکارس" ژٕج کرکھ نیرِتھ۔

ژٕ کیا زانکھ وَنان کٔنھ لولہٕ دربار

خبر ما چھے وَنان کُس چھ علمدار

ٹھگن بَر مٔنٛز ہینٛگن داندٕ کوٗرے کار

دپان آسی نعوذ باللہ موٗ کلیشو دَربار

دٔنو کیا ناآزانس بوز کیا سپر

علمدار گوٗ لگے مٔنٛجلہٕ کشیٖر

آتش

سَنہٕ ۹۰ تس پیٚتہٕ آیہِ نُوی پیمانہٕ شاعری باپتھ ژارنہٕ تہٕ نُوی اِصلاح ییٚیہِ نکھنہٕ۔ مثلن کلاشنکوف، مخبِر، R.D.X - شہید - جنازٕ۔ آدرینہٕ بل۔ وَنٛدہٕ ہوم - سنگرام پوٗر

مُجاہِد۔ بنکر۔ بم۔ ایریا کمانڈر وغٲیرہ۔ میگزنٹ ۔ رِفوٗجی کیمپ۔ بِج ٹوپھ۔ سَن سٹروک
سرپھیر نَہر۔ احتجاج۔ کولِ آب۔ نہٕ ژرلیشہِ ژرلیشہِ کروٗن ٹکہِ ارساتھ۔

میثون پَنُن کال تَس دِہہ زھِنَے دِہہ ژھِنَے
میثون از کال سپلواٗے شوقن کر
تَب چُھ رُوشنِہ خبر صُبح آسہِ کیا
چارہ کیا چھُم مےٚ نَے رُود کاشُر چارہ گر
شمشیر ضرب چھِ کھ نہٕ چھِکن توٚن اَزل میثون
ڈبہِ ساتہِ نٔلی ژَچ وچھِ نہٕ آسی ژریش مگان رُودی

ساقی

٥

اَپارِ ہَڈِ چھِ مےٚ نٔرچارے بیٚیِہ سہ سوہ نہٕ سُند پرنگ
بے وابہِ سِپی بہٕ کُدن نیشو نہٕ نار ما رُودیے
مےٚ ژھایہِ ژھُوی نہٕ ڈوٚیُم پوشہِ ناوِ پوشِن آسے
گوٗلابہٕ پوشہِ نَفرہن پٔٹھ بہار ما رُودیے

تیج راول

چھُ پیتم تُج
توٚہی رچھِنہِ نخاوِ جناب
کیا خبر ما آسہِ گھر کاشُر زالِہ نَے

محمد ایوب بیتاب

اَز ہِکِس قلم کارَس نِشہِ چھُہ سوال زِنٛدِ روزُنُک یا مرُنُک ۔ قری باد بے گوٗنا ہی ہُنٛد ۔ راوَن تھبوٗل ۔ چنگِ ظآلِس تَل بیٛہ وآلِس بے گوٗناہ ہنٛدی وِبداکھ :-

دزان رُم رُم اَندرہ مرثی چھ جآری
نِبہِ پرِ ژھوہ پے دَم ژٕ وُچھ کانٛہہ سَنٛتھ صداچھا
پَرُن ثراوِتھ چھِ اُسی راوِتھ وَتن مَنٛز
گژھو کوٗت کانٛسہِ وَنٛتم بےپناہ چھا
کھسان شاہ لِنٛتھ دِلہِ گنٛدٕ ٹِتارِ کنٛڈولس
وِہُل اَندی یکھ ٹُلان بادِ صبا چھا

مکھن لال کنول

شدرس ہینی چھِ زِندگی طوفانن آولنی
سٹے چھِ اُنٛہ بِھبیرِس اَندرِ امہِ کھوتہِ انقلاب

٥

ٹھوکر گٔژھِس منٛزِ یم دیوی تہٕ دیوتا چھِم
چھُپِنہ کانٛہہ کَرَن کُنہ بانٛہ اکھ ساتھ ٹے بیٛنہِ

جگن ناتھ منگل

پیوٚو بوٚنہِ گُلِبن اَپنٲپرِتھ شہُل تِمن چھا
اَگر داد ہے گُل کاڈِ ہے بس ٹاد ٹاوِرد

٥

نوہر ننھکی نوس از بوش کھورن

وَنن پرانین ییبا زاشہ سام انڈیا

سبٕ - ایم بتاگر

نس ژٹ ہش آیہ

نہٕ شہتھ آیہ

کتِنن مأنز گلین گونان

خانہٕ وجأری گِتین لوکن

کیتین ٹھأہنہٕ بدنس رگی

کیتین ہند عقمت لٹوڈکھ

ارجن دیو مجبور

جدأیی ہِنٛدی سٕے ہردَن رنگ ناں ڈوٚل

وٕ دا کرنن ماگہٕ بزی وصلک بہ شرادن

امین کامل

اضطرابس اندر سحر تا شام

داغ جگرس وڈھن پئیس ہام

ناوسینس نہٕ ودِش نُرذی ژراوزٕ

دود اُس ژدٕر ژوٚدر للہٕ ناوَن

عارف نازکی

زٔٹے نہٕ بٔرم ماگوٚوے مشأنی پأٹھی
پٔرز نأوۍ نٕنفکھ مایم گٔم آسی

پریم ناتھ شاد

چھُہ زَن سرٕ بیٛہہ تے موٚعبتھ آو سیٹھو مُٹ
دوٚشن سانِٛن یہٕ کوٚت تأثیر گومُت

پرتھوی ناتھ کول سائِل

راژٕ رٔلتھی أسی ڈیپرٕ وألی
سیپر وادَن گٔرۍ سوألی
بیپیر ژروٗکھ گییہٕ دُبألی
بألی کس وَنہٕ حالِ دِل

شمبھو ناتھ بَٹ حلیم

کرٕہنا شہر بالہٕ نٔرنتھ وُچھنہٕ ہیکھا پکھ
ماچھ ژٕہنھٕ زہر چینس تَن ژٕدِکھا پکھ
شہر شہر کربلاہک شامہٕ غریبیاں
تاپہٕ ژٕکٕن تشنگی ہُنٛد کرب ہیکھا پکھ

نِشاط اَنصآری

پٔرنتھ شام چھُہ باسان ہئے شام غریباں
زَن دوٚرِ بیکستانہٕ کھان ہکر چھِ سیکٕلس — رفیق راز

تنیٖہ مور ییٚمۍ شوقہٕ گُلین چھنڈر ییٚمۍ آتش
لبنہٕ یوان چھُنہٕ تتھٕ کاشُر نوٚو آثار دِلوٚ

٥

لوٚگ ہنہٕ زٕ شیٖنۍ ووٚنۍ سانہٕ شہرٕچ ووٚر ژینہٕ کاشُر
باگوٚ ژھایت سحرس پھوٚل اَنہار دِلوٚ

موتی لال مصروف

ژھایہٕ کنڈٕ ین ضایہٕ کوٚرتھ شہر میٚون
لٕزٕھ اُنزی ڈکس موٚرتھ شہر میٚون

٥

آنٕ تٕبس پان تھوٚوتھ ٹھرِ دوٚنے
تلہٕ کترس وَچھ بوٚرتھ شہر میٚون

روشن لال روشن

میٚنہٕ لوٚگ ہنہٕ مانہٕ ژارُن چانین گٔنھن نگار د
ژٕنہٕ دِل روٚوچھنہٕ ہنہٕ میوٚنۍ کرکیا یہ نوبہارس

جواہر لال سرور

ژٕ آدی وتن تٕبس نار دزان
صحراون کتہٕ دَرِ جنگل

پیارے ہتاش

ہۓ وُونھ ژِنژ ناوِ مَنز مُسلَس تہٕ کزاڈُن
ژٕ اوسکھ بوںہٕ باغَس ڈاپھ ژراُوِنھ

زِنَن لال جوہرؔ

اوس تَس کیا قُصوٗر
اکھ تیسوی رامہٕ نامُک زٕپھ کران

اُسہٕ کیا کرو
تَس اکھا کرِ شُمار

پیارے سُدرؔشی

مُسافِر شائہٕ ہیتی چھینہٕ وار بابا
گنیتی اظہار تصرف دار بابا

سوم ناتھ وِیرؔ

ژُنڈنہٕ ہۓ سمہِ ہیے نہٕ وَنہٕ ہس ہۓ کیا چھُم خطا
سرکِھ پڑشہرس اندر گیہِ ہۓ گلہِ زلو وُوڈُم

بال کرشن سنیاسیؔ

پینہٕ میشانہٕ کفنُک ژَنز کرکھ
لَبس پوانسہٕ ژتہٕ لگہِ ژتھی پگاہ
پھیر تس نِواقس ژلہٕ جبر کھ
پینہٕ ناں پرن مَنز ژھوہ برکھ

محی الدین گوہرؔ

دوہ دآسی مَن چھ گژھان نیتھ ما شِتھ بوے وِلاوس
لتن چھِ منُھنہٕ یِوان اعتبار سٹرکن پیہتھ

غلام محمد غمگین

یُتنے ژٔرے یاد روزِ بے سہ کُل سہ جاناور آسی
ژہتس بہ ہیوٗر پاوے عجب سہ خاب دوہلو

شاد رمضان

کھوکتھ چھِ موتھ پٹھن گشت ہر طرف جاری
منگان چھ لوکی ہڈی ژونچ یہ براتھ شہرس منز

رنجور تلگامی

ژٔرے کمی یارن شُروُے زوالنے دوہ لہ داستانے بوز
عیسہٕ پچیر مسہٕ وِس عشقہٕ ہیچانے دوہ لہ داستانے بوز

شرجہ حافی

یہ میانہٕ سینک سُدرُسہ وُچھِ ہے
مے ہیوتھ موٗدر گوژھ کلام آسُن
سہ سَنی کلینگ یکھ تہٕ شینہٕ دُڈیاہ
ینتھ گرِ تشیرِ ژنجہ منز گوژھم مے آسُن

چمن پنچوری

اُز تیک شار چھ راز بلبن تہٕ مرگزارن منز زانِن لبان ۔ سکہ صحراون منز تہٕ کربلاکین تریشہ
ہندی پاٹھی تریشہ تریشہ کران تہٕ آتو دِوان ۔ چھنا کُنہٕ کانُہہ چھینا ۔

جواہر لال کوسم

غزل گو شاعر۔ پریم ناتھ کول ارپن

وُچھتھ نکس ڈری یاد وُژہم تھرِ مےٚ زر ژاو
گژہم ییہرِ ونی ناو نِرُن مُشکلا چھُسم

یہ شار چھُ پریم ناتھ ارپن سنٛزِ زندگی ہنٛز ترجمانی تہٕ کران تہٕ شاعری ہنٛز
تہٕ۔ دراصل چھُ اُمی پیٹھ ہٕن پریشانی ین تہٕ جذباتن زیوٚ دِنہٕ موکھ غزل اکھ بہِترلود بنوومُت
چونکہ یہ چھُ نوجوانی منٛز مُشکل حالاتو تہٕ صحت ناساز آسنہٕ کہو وُلابو مُنٛزی گذر یومُت۔ تمہٕ کنہٕ چھُ
اُمو سنٛزن غزلن منٛز دردِ سوزِ چ اَڈرن ٹاکارہ پاٹھی نظرٕ تل یوان. ونان چھُ ؎
مےٚ شہمارہ ڈول نال چھسے زِندکینہٕ کال
ژٕ ترٲوِتھ دویم لال جُرن مُشکلا چھُسم

دراصل چھُ ارپن دِلی جذباتو، لولہ تہٕ مایہ ہنٛدِ جذبہ موکھ رُوحانی ینکس
سٔدرس ژھانڈِہ دوٚدھمت۔ اَتھ منٛز دوہ ٹھ لاینہٕ پنہٕ چھُ ایکسا ہکی جایہ بدلاوِتھ بےٚ پٔٹھوک
اندازس منٛز ونان۔ لچھ پردہٕ منٛزی نژِ اکہِ کوٗرنم سوٗر
ژوٗرِ دِل ہیٚون زول نوٗر جانانٕن
گِس دیٚتنم سوٕ رنگی پاٹھر وٕنہٕ کس
بس بس کوٗر مےٚ مستوٗرِ جانانٕن

ارِٚین صأبَن چھِ پننین غزلَن منٛز سعہٕ زبان تہٕ تشبیہہٕ، اِستعارٕ تہٕ خیالاتھ وَرتأوی متہٕ یم اَمہِ قبیلہٕ کہو شاعرو ورتأوی متہٕ چھِ توے چھُہ اَمی سٕنٛزن غزلَن منٛز فارسی لفظن ہُنٛد خزانہٕ لبنہٕ یوان۔ مِثالے کاسہٕ، وأصِل، گُلزار، تکرار، اول، بے سوٗد دِلبر، بِسیار، زُلف، شیدا، بیداد، نامی، منشوٗر، فِدا، دارِ، فانی، دُرِ شہسوار وغأرٕ۔

ارِٚین چھِ "یاد پیوٗم" (آدن) شارٕ سوٗمبرنہٕ منٛز پننہٕ ذان کران صفہٕ ژورس پیٹھ لیکھان "زٕ بیمہِ کِتابہٕ ہٕنٛز زیادٕ تر نظمہٕ تہٕ غزلہٕ چھِ ۱۹۴۷ء تا ۱۹۵۰ء تام لیکھنہٕ آمٕژ یمنہٕ دوہَن اَس مُلکس تہٕ کشیر منٛز آزأدی ہٕنٛز تحریک زورَن پیٹھ چلان۔ لوٗکھ اَسی ظُلم، غلأمی، سرمایہ دأری تہٕ بیٚیہٕ بیٚیہٕ سمأجی بدعتہٕ گالنہٕ خأطرٕ جدو جہد کران تہٕ کینہہ بأتھ چھِ مےٚ پننہٕ طوٗیلِ بیمارِ ہٕنٛدین ایامَن ۱۹۴۳ء - ۱۹۴۴ء منٛز لیکھی متہٕ۔ بیٚیلِ زَن بہٕ زُدرَن ؤرِیَن اوسُس بِسترَس پیٹھ۔ مثألے دأنس ژوٚدہ ؤری پوٗرٕ یاوُن مگر نادونس منٛز۔ یمہٕ کینٛہہ غزلہٕ چھِ مےٚ تمن دوہَن تخلیق کرِمٕژ۔" آدن یاد پیوٗم (حالِ دِل)

۱۔ کیا خبر آسیم جوأنی ہیٚنھ ییم پأنٛژاہ غم

۲۔ زِنٛدٕ روٗزِتھ چھُکھ اگر

امہِ کنہٕ روٗٹ میانہِ غزلو تہٕ سے رنگ۔ امہِ پتہٕ چھُہ کینٛژن نظمن ہُنٛد حوالہٕ دِتھ دراصل چھُہ تہُنٛد مقصد غزلو بجایہٕ نظمن مُتعلق وَنُن ادو سمت تیکیانہٕ یمہٕ نظمہٕ اَتھ منٛز چھِ تمن چھُہ سے رنگ یُس اَتھ وقتس دوران ترقی پسند شاعرَن سٕنٛزَن نظمن منٛز چھُہ۔ یم نظمہٕ ترقی پسندی ہُنٛد رنگ ہیٚتھ ارِٚینَن لیچھمٕژ چھِ تِہو منٛز چھِ نمِٕ۔ عیدِ میأنی، خوٚجہ سُنٛد خاب بینٛز شأمِل۔ بہرحال یتھ مضموٗنس منٛز چھُس نہٕ بہٕ نظمہٕ مُتعلق کتھ کرَن بلکہِ چھِ مےٚ

ارپن صأب سٕنٛدِ غزلہٕ زیرِ بحث ۔ غزلچ بٔتھ ونہٕ ارپان صأب چھُ، سوہ گُلنار وَنھ چھِ رسول میرن گٔدٕمتۍ ۔ رسُل میرُن غزلن منٛز چھُ عاشق مرد نہٕ زنانہٕ نہٕ ۔ لہٰذا چھِ دوٚنوٕنۍ صورتن منٛز ووٚنۍ باوتھ مناسب لفظن منٛز کرنہٕ آمتۍ نہٕ یوٚہے صورت حال چھُ ارپن سٕندٚن غزلن منٛز نہٕ ذرٕ ہیٚتھی پوان ۔ مِثالے

کرِتھ جان فدا ژٕ تے پتّھ بال ڈرالیس
تِیرنٛد چھس ترٕتھ زانِہہ نہٕ تو مُشر اوٚنتھ
مےٚ نِش آکھ دماہ بر زٕلیم واٚنہٕ ہُندٕ شر
مےٚ چھُم دوٚرِ رگ زر بہٕ کرکانٛسہٕ ہاوَنتھ
مایہٕ وچنس آدٕ ے ووٚنۍ ژھایہٕ ژھایے کوٚت ژولُم
ضایہٕ گرٕنس کراہٕ عشقنہٕ پان توٚل ہے سہے وٚلیسی
ہے ولیسی سہ ونِنہٕ کوٚت گوم لہٕ وٚنا بہٕ نار توٚت پھوم
ہیٚنِ یوہ پٕنہٕ مےٚ ننہٕ ژھانگوم کھوہٕ ووٚٹہٕ کھوڑ کھنیبم
ٹُھہٕ کٕرٕس لبے خانمان ننے تمہٕ بدل دلچہٕ لبتی منٛز لبووم کوٚت سنا گوم

یہٕ شار چھِ امہٕ کتھِ ہُنٛدٕ گواہی دِوان زِ اندازِ بیانس نہٕ زبانی ہنٛدِس ورتاوس منٛز چھُ ارپن صأب سیٹھا محتاط روٗدمٕت نہٕ نوزک جذبہٕ مدِ نظر تھاوِتھ چھُ لفظ ژٲر مناسِب نہٕ موافق ۔

نہ زانے بہٕ اسلام نہ ونہٕ چھُم پوان رام
بجُر نام تو کیٚہنہٕ پرُن مُشکلا چھُم

نہ گژھہ بوٗمد ہینس نہ ہٹ خانہ چینس
نہ چھےٚ مشر ہےٚ سپنس سرٕن مُشکلا چھم

باسان چھُہ زِ ارپن صاب چھہ عبادت تہٕ ریاضت کرنہٕ بدلہٕ عمل یانیٚ کرم کرنس پیٹھ یژھ نہٕ پتژھ تھوان اوسمت - یہٕ چھہ عیاں زِ تہو کرہو ستی ہیکہِ اکھ اِنسان ہیُن اوند پوک تہٕ اندرون پھولہٕ ناوِتھ تہٕ پننی زندگی نیشہٕ ناوِتھ - اوے چھُہ تمہو وۄمُت -

زِندہ روزِتھ چھکھ اگر بیئتہٕ مرنہٕ باپتھ مرتیٖلے
وَرنہٕ آمُت چھکھ تہٕ کینژھاہ کرنہٕ باپتھ کرتیٖلے

یہٕ سید سوٗد شاعر ییتھن امہٕ کتھہٕ ہنند اعتراف چھُہ کران زِ لیشدِ ناوٕ لبخار یُس نس سپنس کھنتھ چھے زانہٕ تہٕ کھنی ۔ تتی چھہ پتہٕ امہٕ کتھہ ہُند تہٕ اعتراف کران زِ تَس چھہ آواگونس پیٹھ تہٕ یژھ تہٕ پتژھ ~

ییہٕ گژھ ہینچ ہینی گاژاہ زیٹھ ترادِتھ چھینہٕ پیوان
زینہٕ مرنکو آکھ دفتر برنہٕ باپتھ برتیٖلے

امہِ علاوٕ چھُہ دنان زِ پوٚرِوٚ زنم چھُہ، تہٕ لہٰذا یہٕ انسان کرتہٕ کتھ میلیس ضرورر - ہرُد دانہٕ تہٕ بروٚ تھے یرہس تنژھ عمل کرتی یتھ سہ زنمو نیشہٕ نجاتھ لبہٕ تنہٕ روزِ ہس سنتژھ کرِ من ہنز ینچ پرتھ زنس ستی - یتھ مشر دتھ نہٕ آئن تہٕ سوہ کھ تہٕ -

چھے پوٚرِوٚ زنمک یہٕ سوہ کھ دکھ تی زِ لولکہٕ ییودکھ
پریمہٕ موژرار بردٕ وادس ہرنہٕ باپتھ ہرتیٖلے

ارپن صاب چھُہ سوٗد ساد تہٕ لوٗبہٕ وٚہنہ لفظن منز تژھ شفیقرٕ دپنٲرٕ سان بیان کران

زِ حارٲنی چھِ سپدان۔ آسان تہٕ عام فُہم لفظن مَنٛز کَتھ بیان کرٕنی با بیَس تام واتناونی گوٚیہٕ زِ خیال کیا چھُ سطحی یا کم پایہِ۔ دانتہٕ وِرٕک سہل ذری یہِ تہٕ پھوٚلہِ وٕنِن لفظن ہُند برمحل استعمال چھُ شارس مَنٛز حُسن پاَدٕ کران۔ توٚے کنِز چھُنہٕ آسان لفظن مَنٛز شار وَنُن پیٚرِتھ کانٛہہ ہُنٛد ہُنَر۔ گیان چھُ وَسنہٕ بیٚیمہِ کہِ بلہٕ ستی اِنسان گٔژھِس نار دِتھ پنُن وُجوٗد شوٗلہٕ ناویتھ ہیٚکہِ نیٚتہٕ گٔژھِ پننہِ اندٕ کارٕ ستی دالہٕ داشین مَنٛز بند تہٕ پان سوٚکلاوُن گژھِس مُشکِل۔ وَنان چھُس

یوٗد بڑھکھ زولانہٕ اَگیانکی ژٕ ٹاکھ پنٕنو اَنٛھو

نتہٕ پکِے اَتھ چھی ژٕ ہنٛد کرِ گرنہٕ با پنٕنہ گرنیٚلے

ویدانت مُطابق چھُ ضروٗری زِ اِنسان کرِ پننہِ کرمہٕ اندرے وَشس مَنٛز تہٕ گیانہٕ اِندرے بَنا تہٕ کرِ قابوٗ، اَدٕ ہیٚکہِ شہ اَنٛد لایق بنٕنہِ زِ لوٗ ساگرس لگِس تار۔ مَنشہٕ زِنم چھُ مُشکِل سان میلان تہٕ یہِ ضایہِ کرُن چھُ بیعقلازی۔ وُچھِو کِتھہٕ پاٹھی چھُ یہِ اَہم مَسلہ اَستہٕ ہمَن شارن مَنٛز سمجاوان، ہیٚچھناوان۔

یِم وِلِشہٕ بوٗگ کھین تہٕ چَن وَن ژٕ ے تہٕ پٔتشِس کیا روزِ ہنا

گیانہٕ بوٚد دٕ ژٕ نے دَبِن یی سرہٕ با پنٕنہ سَرنیٚلے

لوٚزِ ہُنٛزِ رزِ ستی لم وِگیانکی لاگ کھوٗری ہَم

مَنشہٕ تن چھے ناو بوٚسَر ترٕنہٕ با پنٕنہ تَرنیٚلے

اَکھ کَتھ چھِ یِتھین وَنٕنی ضروٗری زِ غزلہِ ہنٛدِس ڈھکِس پرچار تہٕ وعظ بَرتھ تھوٗن چھُ غزلہِ ہنٛدِس مزاجس چھوٚکہِ لَدٕ کران۔ غزلہِ ہُنٛد ہیٚکہِ چھُ خیال آمیزی ستی تہٕ ستی تہٕ گلاٗبی غُصلنک طلبگار۔

یہِ وُنُن چھُ لازم زِ پریم ناتھ اَرِپن یُس گوڈٕ تخلُص پریم اوس نہٕ پیٚتہٕ تھوُون اَرِپن چھُ رِوایتی لب و لہجِ وَرتاوِتھ پنٕنی بوس لوٚژراوان روُدمُت ۔ روٗمانی فِطرت تہٕ رِوایتھ چھہٕ اَمی ہندِس لفظ ورتاوس منز عیاں ۔ لہذا چھُ روٗمانی اندازِ بیان اَمی پانہٕ لوٚدمُت ۱۹۴۳ ہس منز چھُ لگ بھگ یِژھے شاعری ہُند دور ۔ توے چھہِ اِستعارٕ، علامژ، تشبیہ بیتر تِمی اُنماپہٕ اَسنہٕ شاعری منز ورتاوہٕ آمژ ۔ یہِ تذکرہ کرُن تہٕ چھُ ضروٗری زِ اَمی چھہٕ بے نوٗقط غزل تہٕ لیوٚکھمٕت یُس بجایہِ خود بڈٕ اہم چھُ ۔ تکیازِ بے نوٗقط غزل لیکھنچ ٹیکنکی مہارتھ چھہٕ غالبے شاعرن منز آسمژ ۔ کینژہ شار چھہِ یِتہٕ کنہٕ ۔

لالہٕ روُدُم دوٗرِ دوٗرے سوٗرگہٕ ژورے سوٗر گوم
لیٹہٕ اکِہ موکھ ہاوِہے اَدٕ میٹہٕ کھسِہے مار ما
ہاولگ آرام روُدُم ٹاٹھِہ لالو لول آم
ڈاڈی گوڈٕ رِٹھ کاڈی راوٕو اَدٕ سموسرکار ما
لولہٕ ےکی کھاسہٕ کے اکِہ دامہٕ چیسہٕ ڈوُا ایل دِل
وُدہٕ وُدی گدٕ کرِ کھ داوس دوٗرِس آکھ وار ما

امہِ علاوٕ چھُ اَرِپن مائین گیتا جی ہُند اکھ کاشُر ترجمہ تہٕ کوٚرمُت ۔ یہِ ترجمہ چھُ نظمہِ ہندِس صوٗرتس منز کرنہٕ آمُت ۔ اَتھ منز چھہٕ گیتا جی ہندین اَردائین اَدیا ئین آکِہ بحرٕ منز ترجمہ کرنہٕ آمُت ۔ ترجمہ چھُ یِتھہٕ کنہٕ :۔

اَرجن دِلوٗس گوڈٕ مہربان وُون بگوانن گیتا گیان

ترجمہ کرنُک غرضہٕ اوس تِمو کوٚرمُت تہٕ چھہِ تِم پانہٕ تِمہِ کتابہِ ہندِس نوٗیدِس منز لیکھان ۔

شری گیتا جی چھ سانین سارِنے دھارمکٕ گرنتھن ، ویدن ، پورانن ونٲر ہُند سار مانیہٕ یوان ۔ تکیازِ یہٕ گیان چھُ کلیہ یُگ کِس آدِ کالس منز پانہٕ بھگوان وِشنو شری کرشنہٕ رپہٕ اوتار دارِتھ پننس ٹاٹھس بھکتس شری ارزنس دِیوس تمہِ وقتہٕ ونان ییلہِ مۆہ ساگرس منز پھٹنس نیار اوس ۔ گیتا جی ہُند ترجمہٕ چھُ مَنے اکس جذبس تحت کۆرمُت یُس جذبہٕ چھُ گیتا جی نام لوکَن آکرشت کرنہٕ بابتھ ۔ بیمُیک آسان تہٕ دِل باوَن وول طریقہٕ کۆر مَے یہٕ ترجمہٕ لیلایہِ ہنذِس رپَس منز یُس زَن طرزِ سان گیونہٕ ژگو ، بجنہٕ ژگو یا وَنونہٕ ژگو تام ہیٚکہٕ گژھتھ ۔ ہمکن چھُ لوکن ہُند خاصکر ماجین ، بینے ہنین تہٕ کوریٚن ہُند توجہ لگِ اَتھ کُن ۔ کاش سانِ نوِ پیڑ تہٕ دِیہٕ سپہِ نام تاثیمن ہِنٛزِ ہِنٛزِ بہنہٕ نِس دھرمس کُن تہٕ توجہ ۔ کیٚنہہ شۆلوک چھِ یِتھ کنہٕ :۔

سنجیس ونراشر چھُ پرژھان پونٛھر میانٛز تہٕ پانڈو کیا چھ کران

کۆرکھیترس منز کیا چھُ سپدان وۆن بھگوانَن گیتا گیان

کرِ و دِھ ہِنٛزِ مۆڈ بادٕ گژھان اُتھنَن مۆڈ باو سُمرتی برٛمہ ادَن

برٛمہِ ہِنٛزِ گیانہٕ شکتی راوان وۆن بھگوانَن گیتا گیان

ییٚلہِ بیٚلہِ دھرم ہانی گژھان اَدھرم بُتھ زیادتی سپدان

تیٚلہ بہٕ ساکار رپہٕ زنم داران وۆن بھگوانَن گیتا گیان

سارِی دھرم تہٕ کرم تیاگ کٔرِتھ شرن گژھ مے سرو دھار زانِتھ

تمام پاپو مۆکلاوِتھ دِیہ کھوسان وۆن بھگوانَن گیتا گیان

ہی ارجن ییتہٕ یوگیشور کرشنہٕ بھگوان ییتہٕ ارجن دھنش دھاری مہان

ژٕنتمِ نیاے وجے وبھوتی آسان   وۄن بھگوانن گیتا گیان

یہِ ترجمہٕ چھُ سِلسِلہٕ وار کٲشرِس سماچارس مَنٛز دیوناگری لِپی مَنٛز چھوپمُت ۔

"آدن یاد پیوم" کتابہِ مَنٛز پٔنٛنی زان کران چھُ پریم ناتھ کول ارپن ییٚکھان، زیادٕ تر چھِ مےٚ دۄن باتن ہُنٛز وکھنے کٔرِتھ۔ ییٚم زَن ژۄدٕرِ چھِ آہتی نٕنہٕ۔ تم گیہٕ "خوش پوٗن نُنٛدٕ بون وٕ لیسے" یہِ بٲتھ چھُ اَکِس بُلند پایہِ شاعرٕ رٕسُل میرنہٕ ناوٕ چھپاونہٕ آمُت۔ اگرچہ یہِ میانیٛ خوش قسمتی چھِ زِ بٕ تھٔدِ پایہِ کِس شاعرس سٟتی آو منسوب کرنہٕ۔ مگر اکھ دُکھ چھُم بہٕ زِ بٲتھ چھُ اَڈٕ لینوک تہٕ غلط ملنہٕ لیکھنہٕ تہٕ گیونہٕ آمُت۔ خاصکر چھُ اَمیک لیکھُت عجیب، حرف رٕسلِ میرنہٕ پیوان۔ حالانکہِ رٕسُل میر پنٛدِس کُنہِ بٲتس چھِنہٕ حرف رٕسُل لیکھُت دِنہٕ آمُت۔ تمہٕ چھُ ہرجایہ رٕسُل میر لیوکھمُت "۔ حیرانی ہُنٛز کتھ چھِ یہِ زِ کتاب چھِ ۱۹۸۱ ہس مَنٛز چھاپ تِپدِ کتھ منظرِ عامس پیٹھ آمٕژ۔ تہٕ یہِ آسہِ واریاہو پرٛیمٕژ مگر باسان چھُ زِ اَتھ کُن چھُنہٕ کٲنٛسِہ تہٕ توجہ دیژمٕژ۔ بلکہِ چھُ کُنہٕ ڈول دِژمٕژ۔ ییٚلہِ زَن ارپن صاب چھُ "آدن یاد پیوم" کتابہِ ہٕنٛدِس صفہٕ ستس پیٹھ لیکھان زِ ریڈیو کشمیر پیٹھ بوزِنہٕ چھِ مےٚ ریڈیو کِین اہل کارَن چِٹھی لیچھمٕژ مگر تمو دِژٕ نہٕ کانٛہہ جواب۔ اگر یہِ غزل ارپن صٲبن چھُ نیٚلہِ کتھہٕ پٲٹھی چھُ یہِ رٕسُل میرس کُن منسوب آمُت کرنہٕ۔ اگر ارپن صٕنٛد بیان صحی چھُنہٕ تیٚلہِ کیازِ نہٕ ازتام کٲنٛسہِ بٔڈِس پایہِ شاعرن یا تنقید نگارن اَتھ چیلنج کوٚرمُت نہٕ تاسکارٕ پٲٹھی دوٚدمُت تہٕ ثابت کرنچ کوشش کٔرمٕژ زِ ارپن صٕنٛد یہِ دعویٰ چھُ غلط تہٕ بے بُنیاد۔ ییٚمہِ کِنہِ کٲنٛسہِ ارپنُن دعویٰ رد چھُنہٕ کوٚرمُت تمہِ کِنہِ چھُ باسان زِ ارپن صٕنٛد وَنُن چھُ ٹھیک۔ اکھ بٔڈِ پایہِ شاعر جگرناتھ ساگر چھُ وَنان زِ ییٚلہِ بخشی غلام محمدنٕ حکوٗمت اَس۔ تمن دوہن آسہِ جشنہٕ مناونہٕ یوان۔

یتھ جشنہٕ کشمیر ونان اُسی۔ یتھٕ ہے اُکس جشنٕس منٛز چھہٕ ارپن صاٰبن یہ غزل پرمٕژ۔ یوٚدوے یہ غزل سٲنِس دوٚیمہِ شعر آسہِ ہے ننیلہِ مانیکہِ ہے ارپن صاب بیٹھکس پیٹھ یہ غزل پرِنہٕ۔ یا اگر یہ بیٚیہِ شعر غزل آسہِ ہے ننیلہِ نیپدِہس اعتراض۔

دوٚیِم غزل بانے "ہے ہے یہ لوٚسہس ٹنٛز تہٕ ووہگنٛز وٗنی زٕرے دِوٲنی" کِس بارٕس منٛز چھُ ارپن لیکھان زِ کس تام ننٛدہ لالٕس چھہ گیوٚنس منٛز سٹھا مہارت آسمٕژ تہٕ سُہ چھُ یہ بٲتھ اکثر گیوان اوسمُت۔ تہٕ پرمیٖس بجاے (پانے ارپن سُند گوڈٕنیک تخلُص ننٛدس لیٛو کھمت پیران اوسمُت۔ لیکھان چھُ زِ سُہ اوس یہ بٲتھ گیوان۔ مےٚ بروٚٹھ کنہِ تہٕ اوس پرمیٖس بجایہِ ننٛدس پیران۔ یہ اوسُس نہٕ کینٛہہ فرق زانان۔ یتھے پاٹھی اوس باقین جاین یہ بٲتھ پننہِ ناوٕ گیوان۔ حالانکہِ یہ ننٛدہ لال چھُ ازتہٕ حالِ حیات۔

سوال چھُ پاٚدٕ گژھان زِ اگر ننٛدہ لال ۱۹۸۱ء منٛز حالِ حیات اوس ییٚلہِ کتاب چھاپ سپٕنہٕ ہٕژ چھہ۔ تِمو تہِ آسہِ وُچھمٕژ تہٕ پرمٕژ۔ ووٚنی اگر یہ غزل تِمہ سُند شعر اُسس تمہِ کیازِ نہٕ وُٹھ پیٹھ وُٹھ تُلتھ بیانس احتجاج کٔرِتھ تردید کوٚرمُت۔ دراصل چھُ ارپن سُند دعوی تِہی تہٕ ننٛدن چھُ اُمی سُند مال پننہِ نٕس ناوس کھناوِتھ تھوومُت۔ اُتھی چھُ ادیبو تہٕ شاعرو گنٛذر زٲور ناو کوٚرمُت بہرحال یِزر چھُ یہ زِ یتھی ہیوی چھہِ کانہ تماشہِ کٲشرِ شاعری ہتہٕ تیپدٕ ہتہٕ۔ گیوَن والیو چھُ اکثر لُکن ہُنٛد کلامہ پنُن ناوِتھ شاعر بنہٕ نُک کوشش کٔرمٕژ۔ یتھ حال چھُ تھکنی تہٕ لیلایہِ گیوَن والیو کوٚرمُت یمو واریاہو شاعرن ہُنٛز لیلایہِ پننہِ ناوٕ کرمٕژ چھہٕ تہٕ وُنہِ تہٕ چھپنہٕ یتھین گُزر زٲورن ہُنٛز کانٛہہ گُمی۔ بتہِ چھپنہٕ کینٛھہ شوٗرِدنٛچے منسوبہٕ تام آسہٕ لُکو پننہِ ناوٕ کرمٕژ۔ غزلن ہُنٛز چھپنہٕ کینٛھہ۔ للہِ ہُنٛدین واکھَن تہٕ سہجزانندنین شرکین تام چھُنہٕ لُکو بخشُمُت۔ ختٲرسون مقصدِ چھُنہٕ اَتھ

پیٹھ بحث کرنٕگ۔ بیٚیہ چھہ لِسانیات کِہن ماہرن تہٕ تنقید نِگارن ہُنٛز کام زِ تِم کَرَن اصلیتھ نٮ۪ن تہٕ چھیکرس پیٹھ وَنَن زِ یم غزل آسن تہِندِس ناوس تَرٲوِتھ کرنہٕ یِہ تضاد دُوٗر۔ یوہے چھُ وجہ زِ یتھ موضوعس متعلق نِس منٛز دِتہٕ پہ مےٚ یِمن غزلَن ہِنٛدۍ شعر مِثالو رنگہٕ کُنہِ نہٕ حابہٕ۔

آخرس پیٹھ چھُس بہٕ یہ فرض زانان لیکھن زِ دیان چھِ نانہٕ کول اوس کلِم آخرَن پیٹھ ٲسۍ گام آمُت بسنہٕ۔ تس ٲسۍ ترٛے نیٚچو۔ بٔڈِس نیٚچوِس اوس ناد دیہٕ کول تُیس محکمہٕ جنگلاتس منٛز رینجر اوس۔ تُہند ژٔنِس نیٚچو اوس پنڈت پریم ناتھ کول ادیبؔ۔ یِم سپدۍ یہٕ ۱۶ ستمبر ۱۹۱۹ء ہس منٛز پٲدٕ۔ ادیبن مٲلِن پوٚرۍ بِشترمِہ جماتہٕ تام۔ کاشرِ پرٲیمری سکوٗلس منٛز تہٕ تمہٕ پتہٕ پوٚرکھ اننت ناگ اٹھمہ جماتہٕ تام۔ تمہٕ پتہٕ گیہ یِم سرینگر ہائی سکوٗلس منٛز پرنہٕ یاپتہٕ تہٕ اَتھی دورانس منٛز گیہ یہندۍ پتاجی سورگس۔ یِمن اوس گرٕ مہلہِ پایہ تجارت چلان۔ یم آیہ توم جماتھ پاس کرِتھ نیٚچے واپس گرٕ بلاونہٕ تہٕ لٲجِکھ یینس چاچہٕ بالس پنڈت گاشہٕ کولس سٟتۍ دکانداری کرٕنۍ۔ اَتھی دوران سپُد یہند خاندر اوٚل گامس منٛز۔ دکانک کاربار اوس اننت ناگ پیٹھ شُبیٚن نام۔ کام آس دوہہ رانتھ چلان زِ یِمنہٕ دوہن گیہ پنڈت پریم ناتھ کول ادیبن بیمار تہٕ روٗد لگ بھگ ژورن وریِن ہسپتالس منٛز۔ اَتھی دوران لٔج کاربارس تہٕ لتھ ہشٕن۔ کیہہ کالی پتہٕ کارباد بند گوٚو ادیبن مٲلِن گرٕ محکمہ کوآپریٹس منٛز بحیثیت اکونٹنٹ کام تہٕ اوس اخبارِ دِیتس تہٕ اخبارٕ خدمتس منٛز پنٕنۍ کلام لیکھان۔ اَتھ منٛز چھُ ہمو اکھ داستان پوٗرن بھگت کاشرس منٛز پھیرمُت۔ ۱۹۹۳ء تہٕ ۱۹۹۴ء ہس منٛز گوٚو رمُو گیتا جی ہُند کوشُر

۲۲ جنوری ۱۹۹۵ء کرِ دوہہ آیہٕ اَسی نہٕ باڑ اَمِس نِش تہٕ ڈولیُس زٕ اَسہِ چھ کینٛہہ کام دِلہِ تہٕ اَسہِ چھُ کینژن دوہن ہنٛدِ خاطرٕ نور گژھُن ۔ یِمو مون نہٕ اَسہِ گرٕ نیرُن گوڈٕ نہٕ پَتہٕ ڈوپُکھ زِ گژھِو دون راژن ہتی ٹونکھ مےٚ اکھ کنٛژ بوزنہٕ باپتھ ۔ وٚونکھ زِ یہ گیتاجی ہُنٛد ترجمہٕ کوٚر مےٚ ۔ یہ چھُ رفس پٚھٹے ۔ اکھ چھُ یہ نوِ لیکھُن بیٚیہ چھُ دیوناگری لِپی منٛز کاشرِس سماچارس منٛز کٔڈُن ۔ مےٚ وٚون تِمن زِ واپسی پیٚٹھ کرہٕ یہ کام ۔ تِمو دیُت نہٕ کانٛہہ جواب ۔ ۲۵ جنوری ۱۹۹۸ء صُبحَس شےٚ بجے ووت مےٚ فون زِ ارجن صاب گذریو ڈُنی ۔ مےٚ کوٚر اور پور نہٕ نو بجے ڈراس یہ جہازَس منٛز تہٕ کاہ بجے ووتُس یہ ہیٚنٛد گرٕ اَمی شہرٕ کوٚر ہیٚنٛھ ۔ مےٚ پیُد مولوٗم زِ یِمو اوس پینٛہ تَس مُنٛز شری شومناتھ کولس کالہٕ دہہ بجہٕ ڈوٗنمت نِ ہمسایَن گُرِو آلو ۔ تِم ہِہن بیٚتی راتس ۔ توٗہی ماکھوژِو ۔ راتس اوس ڈوکھ دِتھ ہیٚتھ ۔ صُبحکہٕ وَقتہٕ بدلاوِن پلو ۔ بیٚنٛز پیٚٹھ تِجی زادر نفوٗد نہٕ زورٕ اوم نما شِوا یہٕ کرِتھ ترٛاوِن ژران ۔

اَمہِ پتہٕ کوٚر مےٚ پیٚٹھ کُنہٕ نیتھ کُنہٕ یہ گیتاجی ہُنٛد ترجمہٕ کرِتھ تہٕ کٔڈ نووم دیوناگری لِپی منٛز کاشرِس سماچارس منٛز ۔ تہٕ بانٛفے نَرجس تہٕ کرم کاچی تہٕ چھُم چھپاونہٕ باپتھ سوزمُت ۔

روشن لال روشن

بالہ سوگامی - اکھ سنت

کشیر چھے ریشی وار- اتھ چھ وقتہ وقتہ واریاہ ساد، سنت تہ بزرگ ونھم منز یم دلیس ہتی لبن چھ آسی منز- دیہ ناو لوکہ للوتھ چھ یمو سنتو تہ فقیرو دیہ ٹنڈ بجر لکن نام دانو وُمت- تمو اوس پنز پاٹھی دُنیاہ ناوُن بازر زانتھ پان اُمہ حقیقتہ نش زانز یاب کورمت- نیتو تگل ژالتھ تہ زہر نیگلتھ چھ تمو پنن پان رٹتھ کھورمت- تکن ہنز خدمت کرنی آسی تم عبادت سمجان-

بے شمار ادیبو تہ لکھارو چھ وز وز واریاہن بزرگن، فقیرن یا سنتن متلق لیو کھمت- کشیر ہندین مہاتماہن یا صوفی سنتن متلق یمن منز للہ دید، نُند ریش پرمانند، ریشی پیر، سید مول، سوامی نند لال جی مہاراج، سوامی لکھمن جو، بھگوان گوپی ناتھ جی، جیون صاب، سوامی کرالہ بب بیتر ہر فہرست چھ، چھ واریاہ کینژہ لیکھنہ آمت- اما پوز کینژہ سنت یم سٹھا تھود مقام حاصل آسنہ باوجود چھ یا تہ یمن متلق زانکاری نہ آسنہ کنہ یا ظوہن نہ پیننہ کنہ ونہ تہ گمنام ونہ تہ چھے سٹھا کم لکن یمن کن نظر-

میانی کوشش چھ یم گمنام صوفی سنت بد کڈتھ پہنڈ بجر لکن نام وانہ ناوُن- از چھ مے تھود مقام حاصل تھون وول گمنام سنت "بالہ سوگامی" ٹنڈ بجر تہندس اکس خیالس نش مولوم کرتھ پرن والین نام وانناونچ کوشش

کرٕمٕژ -

سکانٛہہ کانٛسہِ وِنان لیوٚ ہے بالہٕ سوگامی ہیٚنٛو پھلکھ - بالہٕ سوگامی چھےٚ اکھ ضرب المثل بنے ہنز اماپوٗز اکھ ہنٛز کٔنٛز کوٚس کہاوت چھےٚ - عامُ لکن چھُہٕ اَمہ کِنہ ہُنٛد سکانٛہہ پناہ - یہ ضرب المثل چھےٚ اکِس نٕہلہِ پاپہٕ سَنت بالہٕ سوگامس پیٹھ عام گمٕژ -

کوٚپوٗآری ضلعہ کِہ لولاب وادی ہیٚنٛدِس سوگام گامس مَنٛز چھُہ اکھ بزرگ پنڈِت مہیشر ناتھ بٹ سوگامی روزان - تم چھہِ دوٚے شپٛنہٕ وہری تہٕ پیٚپیٹہٕ کِنہ آسی وۄستاد از چھہِ رِٹان - سوگامی علاقکی اکثر لوکھ چھہِ یمو پرٛناوی مٕتہٕ تہٕ تالیمہِ ہُند تُور چھکھ لولہٕ تہٕ پٔرِہ پٔرِہ سان پھالوومٕت - تم چھہِ بالہٕ سوگامی ہنٛدی شیٚشی تہٕ بالہٕ سوگامی شہر وَکھنے چھہِ اکثر کران آسان - یِمَن چھہِ بالہٕ سوگامی زٕمن زٕمن مَنٛز سٕنٛتھ - ۱۹۴۲ ہس منٛز بیٚیلہِ تم جوان آسی چھکھ اُمِس سنتس متعلق تہٕند بن شیٚشن نِش بوزمٕت تہٕ بالہٕ سوگامی چھکھ تِنتی پیٹھ پَنُن گوٚرٕو موٚنمٕت - تِمن چھہ بالہٕ سوگامی پَنُن ڈوکھ باسان تہٕ پاپہٕ تہٕ چھکھ شرا فیتھ زندگی گذارِتھ روحانیت حٲصِل کرٕمٕژ - بجُبر آسنہٕ باوجود چھُہ تِمَن کوٚ ٹھینا ہُند ہوش تہٕ اَچھن ہُند گاش موٗجود - تِہُند وَنُن چھُہ زِ بالہٕ سوگامی تہٕ اوس سوگام گے روزَن وول -

بالہٕ سوگامی سُند اصلی ناو اوس بالک رام پنڈت - وارہٕ وارہٕ پیٛو کھ بالہٕ سوگامی ناو یانے سوگامک بالہٕ گو بالہٕ سوگامی - یِم چھہِ ڈوگرہ شاہی برونٛہہ سوگامے زامٕتہٕ یِہندِس مالِس اوس گنیش پنڈت ناو - آسَن باسَن وول گرٛ اوس - یِہندِ گرِ اوس

دان تونٛت تہٕ بَر وٕنِتھ آسان ۔ دپان بالہٕ سوگامی اوس زٕہنہٕ کالہٕ پیٹھے دیہ بُکھتی ہتی لبن تہٕ کرمہٕ یوگ اوسکھ ڈیکہٕ ٹِکہٕ ۔ تمن دوہن اُس کشیر اندر مُروجہ تالیم فارسی ۔ بالہٕ سوگامی اوس لوکچارٕ پیٹھے کریما گلستان بوستان بیتر پوٚرمُت ۔ تم اُسی تھانٛد مانٛنہٕ یوان ۔ چنانچہ تالیم یافتہ آسنہٕ کِنی بنیہ یہ تم پٹواری ۔ تمن دوہن اوس یہ نفوٗذ عوہدہ مانٛنہٕ یوان ۔ بالہٕ سوگامی اوس حدٕ رُوس شریف ۔ کنٛہہ اُسی سیٹھاہ کم کران یہ ڈپی زِنہٕ ژھوپے آسی کران ۔ ژھوپہٕ اوس یہنٛد گُہنہ بیمہ کِنی اکثر لوکھ یمن سعدہ سمجھان اُسی امایوز کامہٕ کارِس منٛز آسی پاس ۔ ہکُکی اکثر مُلازم آسی یہنٛد گرِ اکثر یوان گرِژھان روزان ۔ فرض شناسی تہٕ ایمانداری سان اُسی پننٕ فرض پوٗرٕ کران ۔ یمہ کِنی سیٹھا یَزتھ تہٕ میلان اوسکھ ۔ سرکاری ڈیوٗٹی ہتی ہتی اُسی یہ گرٕژ سَام کارکرنس تہٕ کاہر وایہ بران ۔ کامہٕ ہنٛز شرب شرپ آسنہٕ باوجوٗد تہٕ اُسی مہنہٕ کِنی واراگ ۔

بالہٕ سوگامی سُند سوبھاو اوس نرم طبعت، شرافت اسکھ عروج سپیٹھ صبر کرنک ہنٛز اوسکھ تہٕ ژھوپہٕ یہنٛد گُہنہ آسنہٕ کِنی اُسی لوکھ سعدہ تہٕ شریف لگن بالہٕ سوگامی ہیوی آسیکھ مثال دوان ۔

بالہٕ سوگامی شنٛز وانٛس گیہ بڑان تہٕ تہنٛز روحانیت تہٕ واتھ مُقامس دِلے اوسکھ پوٗر پاٹھر زونٛمُت ۔ دیہ بُھکتی اسکھ رگن رگن منٛز سنٛتھ تہٕ زِندگیہ اُسی فرض زانتھ نکھ والان ۔

تمن دوہن اوس حاکم اعلیٰ آسان یُس ازکل گورنر تہٕ چھ ونان ۔ صدر مُقام اوس سرینگر ۔ شاہی فرمان بوزِتھ اوس مُلازمن سرینگر واتُن پیوان ۔ بالہٕ سوگامی

ہِندین ساتھین ئِن اُمس وارٕ وارٕ تہِندِ رُوحانی نیٚنچ پتاہِش لٔجمٕژ تہٕ یِہِند گراٚسی درشُن کرنکہِ غرضہٕ یوان گژھسان ۔ ییٚمِ نزاوس اکھ کرِشن لال ییٚمِ بالہٕ سوٗگامس سٟتھا یِزتھ کران اوس ۔ کرِشن لال اوس ملک آنگن، سرینگر روزان تہٕ بالہٕ سوٗگامس اوس سرینگر بیٚنہٕ وِزِ ہیٚنن گرٕ بیٚنہٕ باپتھ گُذارِش کران ۔ بالہٕ سوٗگامی اوس اُمس کانٛہہ نیتہٕ کانٛہہ بہانہٕ ہیٚنتھ ٹالان ۔ اکہِ دوہ کوٗرنس وادٕ زِ بِئرالبد آسہٕ تہٕ ییمہٕ ضوٗرُور ۔ ییٚنہٕ گژھنک زریہٕ اوس عموٗمن وۄکھلی آسان تہٕ کُنہٕ کُنہٕ اوس ناوِ تہٕ کھٔسن یوان ۔ سفر کرُن اوس سٟٹھا کٔڈر آسان ۔ اِنسان اوس وۄکھلی پکِتھ دوہ وادٕ پتہٕ شہر واتِتھ ہیکان ۔

سوٗگامہٕ ہیٚتھ اوس کنٛجہِ بال سرکٔرِتھ سوپور واتُن یوان تہٕ ناوِ زریہٕ دوٚلر تراس کٔرِتھ شُنبل واتِتھ تتہٕ ہیٚتھ بیٚیہٕ وۄکھلہِ سرینگر گژھُن آسان ۔

دکھ گو گُذران تہٕ اکہِ دوہ پیو حاکمہِ اعلیٰ ہِندِ حوکمہٕ موٗجوٗب بالہٕ سوٗگامس سرینگر حاضِر سپدُن ۔ سُہ ووت زیوٗٹھ تہٕ کرٔدٕٹھ سفر طے کٔرِتھ دۄہن ژٔگی سرینگر ۔ حاضِری دِژٕن تہٕ شاہی حوکُم بوٗزِتھ ہیوٗتُن شام سپدُن ۔ بالہٕ سوٗگامی زون زِ موقس تام شُنبل واتُن چھُ مُشکِل تہٕ کرِشن لالس نِشہ وادٕ کرُن پیوس ژینس تہٕ سۄنٛچُن رانتھ ہیٚیہٕ کرِشن لالنہِ گرٕ گُذارنٛی تہٕ ڈراو ژھاران گاران تہٕ پٔرژھ گار کران ووت ہیٚنتھ تیٚتھ ملکِ آنگن ۔ اَتہِ سپدُس موٗلوٗم زِ کرِشن لال اوس نہٕ گرٕ تکیازِ تس اُس تبدیلی گمٕژ تہٕ ہیٚیس کُنتھ نام جایہِ اوس ڈیوٗٹی دِوان ۔ کرِشن لالنی گرٕ واجیٚنہِ آس شریف تمہٕ وۄدن بالہٕ سوٗگامس زِ کرِشن لال چھُنہٕ گرٕ نِشہ، ہیٚتھ گوشت تہٕ وۄدن تس اژنہٕ باپتھ ۔ کرِشن لالنہِ زنانہٕ کوٗر پٔرِھس یِزتھ تہٕ آدر تہٕ ستہٕ کار سان کٔرنس سپوا ۔ بالہٕ سوٗگامہٕ گوٚ تٔمِس سپوا

وُچھتھ نووش۔

دپان دَلیس ییٚلہِ سانٛسہِ ہنر چُھ آسان گُڈن تہٕ تیٚلہِ چھِہ تتھی جایہِ دلیٖہ یوان۔

کرشن لالنِہ زنانہِ ییٚلہِ ژادرِ پیٚٹھ بنہٕ تھال تھوو تہٕ بالہٕ سوٗگامی گوو پنٕنی رۄحانیت ظاہر کرنس پیٚٹھ مجبور۔ تکیازِ تنس پیٚٹھ اوس ہوٗ گاڈ ژھرِ سیٚمٕن۔ بالہٕ سوٗگامس لوگ دِلَس تہٕ وٕنیٖتھو آسنہٕ کنی گو تَس بِتھے بیٚنیہِ تہٕ گرِتھ کھیٚنیہِ بے کیا شرارتھ کھوٗتُس۔ امالِوٗز ژکھ ژاپن۔ والیس نیرُن تہٕ زوٗنن ہہٕ مناسِب۔ منس ہیٚتّ سوٗنچِتھ دوٗپُن زِ ہیمَن پیٚیہِ سبق دِیُن۔ رۄحانی جایہِ ناٹی ژرادِتھ کرین ہوٗ گاڈ زِنٛدہ تہٕ تھالس پیٚٹھ ہیٚنز گاڈُو ژھالہِ مارتہٕ۔ یاہہٕ کوٗڈُن پھیرُن نیبر تہٕ ہیوٗتُن تھالس اَندر اَندر نژُن تہٕ رٔڈو رٔڈو وَنُن۔ یہِ بوٗزِتھ ڈرایہِ کرشن لالنی زنان چوکہِ منز تہٕ بالہٕ سوٗگامی وُچھِن تھالس اَندر اَندر نژان تہٕ کھوٗژِتھ دِژَن کرکہِ۔ ہمسایہِ گیہِ جماہ تِمَو زوٗن زِ گُستام پاگل چھ۔ یِمَو منز کوٗر اَکی بُزرگن جُرأت تہٕ دوٗپنس ژِ ما چھکھ پاگل۔ بالہٕ سوٗگامی دوٗپنس درجواب زِ تھالس منز چھے گاڈ نژان تہٕ یہِ کیا کھیمہٕ۔ اُمی بُزرگن ییٚلہِ زِنٛدہ گاڈ وُچھِ تہٕ پیو بالہٕ سوٗگامس پیٚرن۔ یہِ حال بوٗزِتھ چھُ پتہٕ کرشن لالن گبرواجِنہٕ ڈدشمُت تہٕ بالہٕ سوٗگامس مافی منٛگمُژ۔ یِتھہٕ کنی گوو بالہٕ سوٗگامی سُند رۄحانی ہُنر۔ یہِ گنھ روٗز سیٚنہٕ بہ سیٚنہٕ یاد زِ بالہٕ سوٗگامی کیٚتھہ کرِرہٕ ہِنز گاڈ زِنٛدہ تہٕ واتان واتان وٲژ یہِ گنھ سوٗگام تہٕ اَندی پکی کیٚن علاقن تام تہٕ۔

دوٗہ گیہِ گُذران تہٕ بالہٕ سوٗگامی چھُ زِندگی ہنٛدی دوٗہ فرض زانٛنِتھ نکھ والان تہٕ دَلیس لولِ لاہٕ ادان یوٗتام اکِہ دوٗہ بالہٕ سوٗگامی سُند بیاکھ کارنامہ تہٕ نوٗن گو۔

ژِہ نگمہِ شاہی کنی پیو ہیٚنیہِ بالہٕ سوٗگامس شہر وَٹُن تہٕ حسب عادتھ کرِ ڈنٛڈھ

سفر گٔڈٕتھ دوت پُھٹٕ منٛبو کوٹھو سرینگر دُپہرن ۔ اماپوز نہٕ اتہٕ لُوزنا تہٕ حاکم علی ڈرٕ پگاہ سوپور مُلازمَن ہدایت ۔ بالہٕ سوگامی ذراو یہٕ دپِتھ زِ تہٕ پتہٕ کھوری یہٕ نانِتھ زِ شام تام گوژھ سُنبل واتُن ۔ ہکُن یِتھ زِ راتَس ناو سفر کٔرِتھ صُبحَن موقس پیٹھ سوپور واتہٕ ہے ہیآرٕ اسی ہر دٕکی لوکٕڑ دوہ ۔ گاٹھس پیٹھ واتہٕ پٔچ کٔرتمٕی کوٗشش ۔ تھکہٕ رٔدٕ واپس نیرُن نہٕ بالو نہٕ چھالو پٔیٹھی کٔرٕ وٹھ تہٕ زٕلوٗٹھ سَفر طے کٔرِتھ ہیٛبوٗتس کوٹھو نہٕ جواب کرُن ۔ ہیتی ستی ہانٛیے یس اتھ کھور نہٕ زنگہٕ باسے یس نٹان ۔

اُنفہٕ مَنٛز پٔیَس اکہٕ طرفہٕ نظر تہٕ دوٗرٕ وُچھُن نار ذران ۔ صحت بدن گو راحت جان ۔ زوٗنن حالا دُشناود پان ۔ دُشبیر ستی ہکہٕ نیٛرے اکتھ نہٕ دوت نارس نش ۔ پان دُشنوٗن نہٕ حِس پھیرٕتھ وُچھُن نار اوس نہٕ موٗمولی یہٕ آس ژہنتا ذران یہٕ وُچھِتھ گوس مَن دُکھی ژہنتا یہٕ نمسکار کٔرِتھ ہیٛوٗتُن نیرُن تہٕ پانَس بروٗنہہ کنہٕ گوس نفر اکھ ڈٕرا تہٕ ووٗن نس پتھر بٕہِتھ بایِتھ ۔ اَمِس کوٗڈُن مَنہٕ کنہٕ بٔرنام تہٕ بٕیوٗٹھ بیٛبہٕ ہتھ ۔ ژھو یہٕ آس اٗہ سٗدٕ گہٕ نے ۔ اُنفہٕ ستی گو دھیانس مَنٛز لین ۔ اَمی نفرن (بھیروٗن) ہیٛوت بالہٕ سوگامی رنگہٕ رنگہٕ تنگ کرُن ۔ بالہٕ سوگامی نہٕ ما اوس لوکٹِہ پایہٕ تس گو نہٕ دُمٹس ریٛشٕز ۔ تٔشٕنزٕ ہمتھ تہٕ آتمہٕ وِشواس تہٕ دیہ تکھتی وُچھِتھ گو بیرو سٹھا خوش اماپوز آخری اِمتحان کرنکہٕ غرضہٕ ووٗن بالہٕ سوگامِس مٔے آیہٕ نیٛندرٕ پٔنٛنی ژادر تراو کلہٕ پیٹھ نل تام شوٗٹھس پیٹھ ۔ بالہٕ سوگامی ترٲوِس پٔنٛنی ژادر پیٹھ تہٕ یہٕ چھے گرا شانہٕ کنہٕ گرا کھور کنہٕ ژھوٹان ۔ کنہٕ اَنٛد چھے نہٕ برابر یِوان ۔ بالہٕ سوگامی زوٗن زِ یہٕ کیا دلیل چھے ۔ تٔمہٕ بٕیوٗٹھ ہتھ نہٕ ہیٛوٗتُن قلمدانس ٹھاپہٕ تُلُن ۔ ٹھاپہٕ تُلنچ آواز بوٗزِتھ وُوٗتھس بھیرو یہٕ کیا آواز چھے ؟ بالہٕ سوگامی وُوٗتھس در جواب زِ

بہ اوسس بیٹھن تھکتھ پھٹتھ آمُت مسافِر آرام کرنہٕ بہنتھ تہٕ ہُمہ ییمہ بجایہ اوتھس زٕے بہ سیٹھا تنگ لھذا سوٗچُم زِ تلملدانہٕ منٛز قلم تٕراش گُڈتھ ہیمے تٕراش یُتھ زِ ن زادر برابر بیہ۔ یِ چھم کرُن۔

یہ بوٗزِتھ گو بیٛر وُکھڑا تہٕ وٕونہٕ نس زِ یہ اوٗسے سٕے ازمادان۔ بہ گوس چاٗنٛز بکھتی تہٕ ہیمتھ وُچھتھ سیٹھا خوش تہٕ گوکھ سٕے ٹوٗٹھ۔ یہ تلہٕ موٗر تہٕ بانس سٕتی تہٕ روٗن پننہِ گامہ بیٹھن یہ روٗہن نتی نٹھے روزِ بہ تہٕ تہٕ تنہِ کینہ اُکن وانہ ناد سہولیتھ۔ تو ہہ بیٹھ روزِ مہربان۔ تلہٕ موٗر دِتھ وٕون نس نیبر نہ یاپتھ۔

گاش اوس پھولہٕ نس تیار۔ کیٛتھہ قدم پکیٛتھ اُکوٗن بالہٕ سوگامی تہٕ ووٚدنس اَچھ بنٛد کرنہٕ باپتھ۔ بالہٕ سوگامی کر اَچھ بنٛد تہٕ سٕتی وٕون نس کھولنہٕ باپتھ۔ بالہٕ سوگامی ییلِ اَچھ مُژراوِ تہٕ پنُن پان وُچھُن سوپور کُڈلس پیٹھ۔

حاکمہ سُند فرمان بوٗزِتھ دراو بالہٕ سوگامی گرِ تہٕ تلہٕ موٗر روٗنا ناگس نکھہ کیس از سیٹھا بوڈ کُل چھ گوٗمُت تہٕ ونہٕ تہٕ چھ موجوٗد۔ اَتھ جایہِ چھ لُکھ نذرانہٕ زِنگ تھیٛر تہٕ راز کٔتھ کران تہٕ پننہِ مُراد حاصل کران۔ سوگامی لوکھ چھ اتھ جایہِ پٕژکھٹ مانان، اَتھ ناگ بلس چھ ازتہٕ سیٹھا مہتو۔ لُکھ چھے یُژھ تہٕ پُژھ تہٕ مراد تہٕ چھکھ حاصل سپدان۔

بالہٕ سوگامس آسہ وارِیاہ سیٛدھی حاصل سپدیمٕژ۔ لُکھ اکھ یُژھ کران تہٕ بالہٕ سوگامی ناو آسی مشہوٗر۔ حدرٕوس شریف تہٕ زھوپ آسنہٕ کِنٛز آسی لُکھ بِشالہٕ زِنگ سنگاتسہ ونان۔ یوہے بالہٕ سوگامی سودٕ تہٕ اوٚری تہٕ پوٗری انسانس

مِشال دِیٚچ کھوٚت ہٮ۪نہٕ۔ کھوٚت گیہِ تام اماپوٚز بالہٕ سوگٲمی شیٚنہٕ رُوحٲنی برکت
تہٕ دیہِ ہکھنی رُوز سوگام علاقس تام محدوٗد ۔ تام لوکھ آسی بالہٕ سوگٲمی مِشالہٕ
زٕنگی اِستعمال کران نہ کہِ بالہٕ سوگٲمی لوٚڈ سنٛت آسنہٕ کنہٕ۔

راجندر آغوش

شہریدر رینہ زارنہ تُہنز شاعری

بَنڈ پورچہِ مَنزٕ کٔرۍ وارِیاہ اُدیب تہٕ شاعر پٲدٕ۔ اَدبی رنگہٕ چھہ اَتھ مَنزٕ زرخیز تہٕ پوٚچھر وانِنۍ آسمٕژ۔ یِمَن مشہور شاعرن مَنزٕ چھُہ اکھ مشہور تہٕ معروف ناو شہرِدر رینہ زار صابُن تہٕ دیوان۔ یہِ کَمہٕ چھیہِ ینہٕ کٔنۍ ییٚتھ پٲٹھۍ بیٚنزٕ زِل بڈٕ مُشکلن چَھنس اندر وۄپدان چھ۔ تِمنٕے پٲٹھۍ ناو اَدبی پوشہِ وۄلرس مَنزٕ اکھ بیپوش ییمس ناو اوس شہردر رینہ زار۔ کلوسہٕ بنڈپورِ اوس اکھ پنڈت گرٕ روزان یِہنڈِس گرِس خاندانس واسدیو رینہ ناو اوس۔ چونکہِ پٹوٲرۍ آسنہٕ کِنۍ اوس گُذار تہٕ جان تہٕ زمین زراعت تہٕ اوسُس جان۔ واسدیورینہٕ ہس آسی شیٚیہ لڑکہٕ تہٕ ترٕے کورِ یِمو مَنزٕ آسی زار صاب تہٕ یِہنڈی اَولاد۔ زار صابُن زَنمہٕ دۄہ چھُہ ۲۶ اکتوبر ۱۹۰۱ء تہٕ ۲۶ اکتوبر ۱۹۷۲ء چھُہ یِہنڈ مرنُک دۄہ۔ واسدیو رینہ پَنہِ مرنہٕ پتہٕ آیہٕ یِہ وراثت یِمَن شِن نیچوین مَنزٕ باگراونہٕ۔ زار صابس تہِ آیہ پیٚمۍ کنال باہ ہرِ حصہٕ

زار صابن اوس حرف مِڈل جماژ تانی تِھے پوٚرمُت۔ مول مرنہٕ پتہٕ ہیوٚک تہٕ یِمو بڑونٕھ کُن نیرِتھ مگر یِمو تھوو اُردو تہٕ فارسی مُطالعہ جٲری تہٕ مَنس مَنزٕ سیدگ شٲیری کرنُک شوق تہٕ لگو موہِن ذنا تریہ کیفی صابس سۭتۍ وۄتھنہٕ بیٚہنہٕ۔ کیفی آسی تمہِ وقتُک مشہور اُردو شاعر تہٕ زار صابن تہٕ ہیٚژ اُردوہس مَنزٕ

شاعری کرنی۔ زار صاب رۄدۍ اۆردۍ ہس تہِ واریاہس کالس وابستہ۔ دپان ۱۹۲۸ء ہس منز آیہ کیفی ہندہ گرہ دِلہِ منز اکھ ادبی محفل منعقد کرنہٕ۔ یتھ منز تمہ وقتکۍ مشہور تہٕ معروف شاعر شرکت کران آسی۔ دپان کیفی صابن ذیت سارنی شاعرن اکہ شارک اکھ بند تہٕ ونکھ اتھ رلاوِ بیاکھ بند تہٕ یتھ پہ اکھ مکمل شار بنہٕ۔ شارک بند اوس یتھ کنی۔

آج ساقی نے لگادی سارے میخانے میں آگ

تہٕ زار صابن ذیت اتھ شارس دویم بند یتھ کنی

بادِ احمد کو شیشوں میں سجا کر رکھ دیا
آج ساقی نے لگادی سارے میخانے میں آگ

امہ پتہٕ آو اتھ شارس سارنی شاعرن ہندہ طرفہ سیٹھا داد ہیہنہٕ تہٕ زار صابس کرکھ سیٹھا تاریف۔ ازتہِ چھہ یہ شار بوزتھ عقل ثرأس کھوان تہٕ حاران روزان۔ یتھ جایہ کیفی صابس نر آشا تہٕ تاری نار ساری میخانس منز لبنہٕ یوان اوس تنتی اوس زار صابس وہ میذن ہندہ بنڈار لولچہ مستی ہندہ دودزل شراب بوتلن ہرکھ لبنہٕ یوان۔ زار صاب رۄدی ۱۹۴۷ ہس تام اۆردۍ شاعری کران۔ زار صابنہٕ اۆردۍ کلامہ اوس لاہور کین ادبی رسالن بہارِ کشمیر علاوہ کشمیر تہٕ جیمہ کین واریاہن اۆردۍ اخبارن منز چھپتھ نیران۔

دپان ۱۹۴۷ ہس منز اوس بنڈپورِ لکھنوک اکھ شخص سپزوان ثروومت تہٕ بنڈپوری بازرس منز اوس کام کران۔ مگر یہ سپز تہٕ اوس سیٹھا سون تہٕ اوس ادبس ستی وابستہ۔ اکہ دوہہ کھوراہ سپزن زار صاب پننس وانس پیٹھ تہٕ ونس پننہ ناز کلامہ

بوزناوُن ۔ دپان زارٕ صاب آسی سٹھا اخلاقی نہٕ ای ہیوکُس نہٕ اِنکار کٔرتھ ۔ امی سٕہرٕن گِٹھ زار صابس نٔلتی مگر زار صابس گیہ بہ کتھ سُنتھ نہٕ امس لٔجِ جد بانن وَنن ہش امہِ پتہٕ یدلیہِ زار صاب عہد کوٚرن زِ شہ لیکھہٕ اوٚردو زبانی منز تکیازِ ساری اثر متتھ کٔرتھ نہٕ اگر کانٛہہ کاشُر اوٚردوہس منز شار لیکھِ نہٕ تہٕ پننہٕ کدتس لکھنوگ اکھ نام سہٕر یا موزہٕ ور نٔلتی ۔ امی پتہٕ کوٚر زار صابن پانس ستی بہ واد کرِ شہ لیکھہِ پننہٕ مادری زبانی کاشرس منز ۔ تہٕ کیازِ مادری زبان چھ اکھ ذریعہ یمہِ ستی اکھ انسان پننہٕ ننن خیالاتن ہنز باوتھ اصل تہٕ پوٚرہٕ پاٹھی کٔرتھ ہیکہِ ۔ امہِ پتہٕ ہیُتُر زار صابن کاشرِ پاٹھی شاعری کرٕنی ۔ زار صاب گیہ گوڈٕ نچہِ لٹہِ ۱۹۴۱ ہس منز اکھ کاشُر شاعر نمودار ۔ سری نگر شری پرتاب کالجس منز سپتمبر ۱۹۴۲ ہس منز اکھ محفلِ مشاعرہ یتھ منز تمہِ وقتک نٛدی شاعرہ شرکت کرنہٕ آمتی آسی ۔ زار صاب تہٕ آیہ اتھ محفلِ منز بُلاونہٕ ۔ اتھ آسی امہِ وقتکی مشہور تہٕ معروف آزاد صاب تہٕ مجور صاب تہٕ ۔ دپان یہ اوس کشیرِ منز تمہِ وقتک گوڈنیک محفلِ مشاعرہ بیٚیلہِ زنانہ بہ اوس شہ سمہِ کالج لڑکہٕ آسی نہٕ کاشرِ شار بوزنہٕ خاطرٕ تیار ۔ اگر زَن کانٛہہ وَنہٕ ہوو کاشُر شار تہٕ شہ اوس ونان گوڈٕ کرِو اتھ انگریزی یا فارسی ترجمہ ۔ امہِ شارک موضوع اوس "بہار" تہٕ زار صابن تہٕ پوٚر اکھ غزل ییمیُک مطلع یتھہ پاٹھی اوس :-

خسپنن ہیندی چٕھنکی نور   کرنہٕ لوگ صبرو تابس سور

نفرِ سپنگ کنگ کنہٕ دور   اچانک تہٕ دینگ ژور

بیاکھ غزل آس یتھہ پاٹھی :-

شوٚنگتھ اوس صاحبِ دولت   شرابا چینتھ ہُبنا ہتھ

تمی وزِ گرٛوٚس بد قسمتھ   وُچھتھ ژراو دانٛد الٕہ باٲنۍ ہیتھ

تمام مُشاعرٕ بوزنس دالھوٗتل گژھن نہٕ پیٚیہ۔ یم زٕ بند لوٚزنِتھ مہجوٗر صاب نہٕ آزاد
صاب تیٚپہٕ زار صابنیو شارو ہنٛز سیٹھا مُتاثر نہٕ گٔیہِ کھ زار صابس سیٹھا تاریف نہٕ
کھوٚد وُچھتھ روٚٹکھ زار صاب نالہٕ متہٕ۔ مُشاعرِ موکلاوِتھ ژراے زار صاب آزاد صابس
نہٕ مہجوٗر صابس ہنٛز۔ چونکہِ زار صاب آسۍ سوشلِسٹ خیالن ہنٛدۍ۔ **تمِس اَس**
آزاد صابس ہنٛز زیادٕ پہن برابر دی   بہٕ نسبت مہجوٗر صاب۔ اَمہِ پتہٕ روٗدۍ
زار صاب یمن ہنٛزِ ہنٛز سکانٛسراد بِچ خدمت کران۔ زار صاب آسۍ اکھ اخلاقی شاعِر
یم ہمیشہ بُنیاد پرستی خلاف آسۍ۔ یم بِر وُچھان آسۍ کر کانٛہہ اِنسان گوٗژھ یِتھ رتبہ
پراوُن۔ زار صاب چھہ ہمیشہ یِتھ کٕنہِ خلاف روٗدۍ مِتۍ یِتھ مَنٛز مذہبی دٔر برٛیس
اَکِس اِنسانس اکھ اَکِس نِشہِ دوٗر کران چھہِ نہٕ بِیہ زار ناوان چھُس۔ زار صاب
چھُنہٕ تِتھ کنہِ مانِنہٕ خاطر تیار زانٛہہ آسۍ ہنٛزِ یُس اَکِس اِنسانس مَنٛز وہم پاد کران
چھُ ہینٛچ بادتھ تِم یِمن شارن مَنٛز کران چھہِ۔ شار چھہِ یِتھ کٔنۍ۔

ونان ساری چھہِ دہرٕ زار
نہ چھُس تسبی نہ چھُس زُنّار
تمِس یم سانگ۔ گٔنتھ درکار
بہٕ پیز وَنتھ مے سورُیٚمُت چھم
بُدی ماکینہٕ مے گرمُت چھسم

اَتھ شارس منٛز چھہِ زار صابن یہِ بادتھ گرمُت زِ ساری لُکھ چھہِ زارس کافر نہٕ

مُنکرِ ایشور وَنان ۔ مگر سُہ نہ چھُم اَنفس کینٛہہ تبی نہ چھُم یوٗنہٕ لاگتھ بیٚیمہٕ ہتی یہ اکھ مذہب دار یوٗزنہٕ یمہٕ ہا ۔ مگر زارَس چھُنہٕ یُتھ سانگ درکار ۔ یِم سانگ اِنسانن نِشہٕ ژھینہٕ کران چھِہ ۔ یہٕ پنٕز پچھ وَنتھ سُہ شرٕ ہشر چھُم ۔ یُتھ نہٕ یہ دہ گنبار آسہٕ بیٚیتہٕ ۔ اِنسانس اکھ اِنسان تصوٗر چھُہ پیوان کرُن نہ کہ مذہبی ہانکل گنڈتھ سُہ اَتھ پوٗشس یُس اَکِس نِکلِس گنڈِتھ روزان چھُہ نہٕ اَنہٕ گنٕڈِس چھُہ نھیہٕ دوان ۔ داوس گبنہٕ گنٛدان نہٕ تمِن ناموصوٗم شیٚن شہر باوَتھ کران یمہٕ نہٕ کُنہٕ وُجوٗد سپے چھِہ ۔ تم چھِم سارِی کافِر نہٕ مُنکرِ ایشوٗر وَنان ۔ مگر سُہ وَنیوٗمے ماچھِہ یہ کاشہر بدی گرٕنز ۔

زارؔ صاب آسی نہٕ لشعوٗر اِنسان بیٚیمہٕ سوہ کَنھ ماَنی نہٕ یقین کران یوٗسہٕ عقلہٕ ہنٛز کھوچہٕ گھٹتھ پوٗختہٕ نیرِہے ییٚیچ باوَتھ تم "نالہ دہقان" کِس اَکِس بندس منٛز کران چھُہ ۔ غزلہٕ ہند بند چھِہ یتھی کنہ ۔

کرِی وہمَن پریشان   اَسی ہوی غریب دہقان
کُمر وُچھہٕ نہٕ کُس زانان   دوزخ نہٕ حور وغلمان

آہ زالہٕ کر یہٕ اَسمان
یکھ سون کُس چھُہ بوزان

زارؔ صاب آسی اِنسانَس کُنے زانان، مذہب یک طرف ترٲوِتھ اکی قومک فرد قرار دِوان ۔ زار صابن نہٕ چھِہ اِنسانَس باگراونٛگ اِلزام اِنسانیہ دِیتھمت نکبازِ اِنسانیَن چھِہ اِنسان ییوٗن بیٚون حصن منٛز وہراوِتھ ترووُمت ۔ زارؔ صاب آسی اِنقلابی خیالَن ہنٛدی شاعر ییمینٛگ اِشارہ یمہٕ ہنٛز اکہ تخلیقہٕ منٛز لبنہٕ یوان چھُہ یُس ۲۳ جیٹھ ۲۰۰۴ء

یکری نمبرِ وقتہٕ کیس ہمدرد اخبارس منٛز چھپیومُت اوس۔ نہٕ پانس گناونان:

بٔستی جنگل بیابان   جل تھٔر گل گلِستان
راحت نصیبِ انسان   بیٚلہِ مت نیٚندرِ آسان
اَسی کامہِ کھاہ رچھ نیبران
یکہٕ سون کُس چھُ بوزان

تلہٕ کھور دزان بیٹھ تن   نابیس اندر وٚہرَ ن
بعہ چھِہ ہنٛز جِگر چُھہ کنزَن   چشمَن چُھہ گاش سورَن
جلکھہٕ نس نہٕ چارہٕ آسان
یکہٕ سون کُس چھُ بوزان

غمخوار ملک و ملت !   خاٲہر سٔر ہنٛد محبت
ہاو ہِنھ یہ ساٲنی غُربت   حاصِل کران چھِہ دولت
ییمِہ تین چھُہ وارہٕ پادان
یکہٕ سون کُس چھُہ بوزان

شاید چھِہ ویہرِ فو درست !   بے حس چھُہ ہیٚشر رحمت
لوٹان ساٲنی محنت   یُس یُسے چھُہ با فراغت
ننگہٕ نافہٕ اسی چھِہ روزان
یکہٕ سون کُس چھُہ بوزان

کُرہِ وہنے پریشان   اسی ہمو غریب دہقان

کٲہ وُچھ نہٕ کُس زانان   دوزخ نہٕ حور و غلمان
آہ زالہِ کرہ بیہ اسمان
یکھ سون کُس چھُ بوزان

دوہ دادی چھُس نہٕ ژالان   گالن بہٕ ظلم دوران!
زالن زمین و اسمان   نٲصِب مریض انسان!
اَسہِ بے قرار چھِ مارن
یکھ سون کُس چھُ بوزان

ییتھی انقلاب گژھ دوہ   مُلکن نہٕ ژایہِ کھر دوہ
موُرن سُہ رُح نیبر دوہ   امرِ ذہر ییتھ نہٕ مرِ دوہ
نتہٕ زارِ کیا چھُ درمان
یکھ سون کُس چھُ بوزان

زارِ صابن چھُ پننہِ شاعری منز ییتھے کینژ پننین خیالن ہنز بادتھ کرمژ۔ نظمن منز چھُ حُسن و عشق نہٕ حُسنہِ قدرِ دنیژ تہٕ عکاسی کرمژ۔ یہٕ ہندِ شارن منز چھُ سماجی ظلمن تہٕ ناانصافی خلاف اکھ عجیب چھاپ لبنہٕ یوان۔

پیارے لال شد آتشی

شہ مرٚبازاہ

ساد پلوٚن مَنٛز فداوار شخص گُلاب ہِش اَچھ، تیٚہز بوٚرُت بُتھ، آواز مَنٛز سُہہ شیٚنٛز ہش گرٛز۔ یِہُنٛد باگہٕ بوٚرُت انہار چھُم دِتہٕ تہٕ اَچھَن تَل کَنہٕ۔ یُس تہٕ شایَد زمانہٕ زَنَمن تہٕ جُدا ہیکہٕ سپدِتھ۔ یِم بیٚیِتہٕ پیٚٹھ اَدِبس سیٚنیہٕ، سَتریہ۔ یِمو ہنود اَدب پَنُن یار تہٕ رٕودی ساتہٕ ساتہٕ کاشُر اَدَبُک معیار تہٕ وِقار تھدِس پایس پیٚٹھ واتناونہٕ موکھ چھکھان۔ یُوتُے یوٚت تہٕ بَلکہ اوسکھ فخر زِ یِم آسی کاشرِ بوہے وجہ چھُ زِ یِم ییٚہ دوٚے کشیرِ پیٚٹھ فراکسنان تہٕ واتی اَما پوز یِمو مشراو تہٕ کشیرِ یِم رٕودی کشیرِ ہنٛدِس عنس پوشیرِ ہنٛدی گنتھ کران تہٕ وشرھنوک اَمیک جمابنت پیٚیمک تہذیبی تہٕ تمدُنی سفر پاشرھ ساس وری کھونہٕ تہٕ شردنا چھُ نتی اوسکھ نیچرس مَنٛز اَٹل وشواس تہٕ امیُک میزان ڈلُن اوس زَمَن وشواس گاتہٕ باسان۔

مَہ ڈالو فوو زنک میزانا بایو
پگاہ کیا ییدِ کری تو دیان بایو

○

اگر نے رٕودی وَنا سبزار راوَن
نبس لگہٕ گنڈ تہٕ وِرِ شیہجار راوَن

ژھوگن دوہ پہ ناگ ہو کھرِ پاں ژادرِ نا ہشُر

کھہن گرژھ شوپہ شبنمہ شار راوَن

یِمن نِش اَس پہ شاعری یِراوِچ تگن گری بلکہ چونونک امرِ پتہِ ورشنا۔ احساسن ہنز گوج۔ جذباتن ہنز شروہ راے، پوشن ہنز زبان۔ رنگین پہ کُڈ رِین خاین ہنز فنکارانہ باوتھ پہ زباَنِ ہِشد فطری بہاو۔ نکیاز یِم اَسوَنان زِ تگن گری چھ اَتھ معول والان۔

رلیش دار یوسہ یہِشد رِس یاد ووترس نثر اَس نمرکس پتھ کالس ژھانڈد دِتھ بیئہِ "نیری نغمہ" تھہِ۔ اَتھ سام ہینہ یتی چھے یہِ کتھ ٹاکارہ سپدان زِ تم کائنیاہ عَناس چھہِ اَسی ہتی۔ یِمو تمن چیزن کُن اَسہِ تہ حِبس چھہ دِتمت بیئمہ زمانکی ژروشرن یا نزاکتن گال کھاتس تراوِنی ہیتی ہتی اَسی۔ چاہے تم سبزین، جدی بوڈین ہِشد ہن پوشن، رنگن۔ جاناوارن یا عام چیزن ہِشدی ناد اَسی۔ مثالے دِدج، وزوب، گرژھ کرژھ، دوہ پھ، اَونچ، دِوِر، اَتنزُن، مکر، گرٹ وغایرہ۔ غرض اکِہ طرفہ شاعری ہِشد چونونک امرِ نیہ ورشن مُجی شاعری ہُند احساس بیئہ طرفہ زیاَنِ ہنز فنکارانہ باوتھ۔

لہٰذا دوِیِمِ زِ "نیری نغمہ" چھ اکھ مکمل خزانہ۔

بوش وادَن چھاَنِ کم کم نقش زاے

عَفلِ ڈول میزان دِدنا وُچھنہ آے

سونتھ آد ہیوت کُلِم پوشو اُشن

اشکہِ پوشی پوشی اَدِ تُبرایہ زاے

تِہنٛد نظر یا اوس بِسٹھِہ وَسی تہٕ سۅن۔ یُس زَن اَدبی دُنی پَہس مَنٛز
لازِم چھُ۔ تکیازِ تِمن اوس یِیتھِہ کُنہِ ہُنٛد احساس زِ بیپتاہ ہم سَنٛز پیٚرِ تہٕ احساس
بَرتھ آسُن تُہوتے چھُ تخلیق سٟنہٕ وُنی تہٕ ہمگیر آسان۔ یوٗہے وجہ چھُ زِ تِم آسی اَدبی
میٛرانس پیٹھ بروسہ کران۔ اگر دوہہ بییلہ سٟتی تِمن پٔرزُھ زِ لیکھنہٕ وِز کَمن چیزن
ہُنٛد خیال پَزِ تھاوُن، اَدِ سٟتی اوس وُنہِ وَنہٕ نَے زِ تِم وَنہٕ دَرجواب زِ لیکھنہٕ وِزِ چھِنہٕ
سٟتی پانس تہٕ پتاہ روزان زِ بہٕ کیا چھُس لیکھان۔ دَرزھ کھنٛڈ زُکِنہٕ وۅدن تِموٗ تٟنٛدگی
سان زِ تخلیقی عملہٕ وِزِ چھِنہٕ اَکِس پَزِس فنکارس پتاہ تہٕ روزان بلکہِ چھُ کُنہِ تام غٲیبی
طاقتس آدبیر رُوٗزِتھ سوچیان تی ورتاوان یتھیچ شکھنی امِس امہٕ نٲبی طاقتہٕ سٟتی میلان
چھُ یہٕ کتھ عیاں زِ تِمن اوس فطرتس پیٹھ مکمل بھروسہ۔ امی تہٕ آسی تِمن کُنہِ تہٕ چیزگ
اَنہار بدلیتھ مکرہش لگان۔ بائے سوہ زبان آسہٕ ہے یا رسمہٕ رواج آسہٕ ہَن نکیازِ تِمن
نش اوس زبانٟ تہٕ نٟشھِہ درجہٕ بییہٕ سٟتی تِمن مسلن اَندرٕ بوٗر دِتس مَنٛز کافی حدس تام
مَدُنھ سپلیتھ ہکان چھُ۔ چاہے تِم تمدنی ثقافتی، تواریخی یا سماجی آسہن نٔتہٕ چھُ بتہٕ
مُمکن زِ زبانٟ۔ بوٗدوے دَرزھ تہٕ زکھ واتہٕ تیبلہٕ مابہٹہٕ واپہ وارِ اَبج پہچان تہٕ۔ مگر
ساقی مآیس اَس آش زِ زبان اگرے زِنٛد چھُ سوہ چھُنے حرف گامن گُٹھن مَنٛزے یوت
یوٗہے وجہ چھُ زِ تِموٗ ورتاو پَنہِن منظومن مَنٛز تَن، شاعری مَنٛز اکثر گامی زیو رِتمن
اوس تِمہٕ ساتہٕ ژھورہ ہبو یاسان بییلہٕ خاندرنا مَنٛز ہیٚنٛزے وَنہٕ وٕن کُنن گرزھ ہکھ
نہٕ۔ بُکو ساروٕے چیزوٕن سٟتی چھُ یہٕ ٹا کارہ پاٹھی باس گرزھان تِمن اوس زبانٟ ہُنٛد
شربیہہ، اَزک تہٕ احساس۔ یہٕ لول چھُ شاید تِمن صوفی شاعری سٟتی آدُر روزنہٕ موہ کھ

دۄہ تلِتھ آسٕنۍ۔ وٲنِس تھدٕنِس ہٮ۪ننۍ پیٚو پٔتہٕ تِہنٛدِس کامہِ سکارس، سوٗچس، سمجھنس کاشہِ خاص فرق۔ نکیازِ تِم آسۍ کٲم سکار اکھ بڈِ کھوتہٕ بڈ عبادتھ مانان۔ یوہے وجہ چھُ زِ تِم رودۍ آخری دمس تام ہمیشہِ لوکٹس بڈِس لکھارس قلمے، سو ختے اتھ رٔٹ کران۔ یہُنٛد قلم اوس بے باک پأٹھۍ زمانہٕ کین حالاتن سام ہیوان۔ اما پوز یہِ بٲکی رۄزن پٔ کأشہِ تہِ آویز۔ تہٕ نہ کوٗر کُنہ تتھ کینہہ سٔنٛز اتفاق یٔمۍ ہٮ۪نزِ یاد اپزِس پیٚٹھ دٕرتھ آسہِ ہے۔ نکیازِ تِمن اوس بہتھ زِ دوستدٲری، برادٔری۔ ہٮ۪نزِ یاد بناوِتھ تنقید لیکھنہٕ سٟتۍ چھُنہٕ زانہہ تہٕ کُنہ تہِ چیزس مٔنۍ ترجمأنی پٲدٕ تھ ہیکان تہٕ نہ پھاشچلِتھ ہیکان۔

تِموٗیس نیب آسہِ ڈیُٹ سُہ نہ آگرگ تہٕ تِمہِ آگرگ لُبس سیٹھا مول چھُ۔ یعہ دِوے جارج ابراہم گریرسنن یا سٹینن راج ترنگنی یا نیل مت پرانہٕ ہٮ۪نٛز تِمن چیزن پلوٗ کرے، بیرِ یمن کُن کأشہ تہٕ سوٗچت تہٕ اوس نہ ہیوٗکمت۔ اما پوز ساقی صأب تہٕ چھُپہٕ یمن بٔہلہِ پایہٕ اُدیبن، مورخن ہٮ۪نٛدِ دأیرِ نہٕ پیٚہ نہٕ کُنہ رنگہٕ پھتھ یاوتو زِ ساقی صأبنی شخصیت اوس تیتُھ تھزر تہٕ وسعار پرووٗمت یٔتھ ماپ توٗلک پیمانہٕ لاگنہٕ ہیکہِ ہے نہٕ یِتھ۔ ساقی صأب آسۍ نہٕ صرف شأیرے یوت بلکہِ آسۍ صحافتس منٛز ترجمہٕ کأری، مظمون یا افسانہٕ نگٲری منٛز تہٕ سرس۔ تِہنٛدۍ ڈیُٹ چھُ وارِیاہ کینٛہہ مگر تیوٗت گرتھ تہٕ آسۍ تتھ سۄ دامنٛز کوم موٗہرٹھ بٲنٛتھ آسہِ آیتن تھاوان۔ یتھ گرلنشہِ ژنجہِ منٛز تہٕ روٗدۍ تِم سانہِ یِہ باپتھ "شِہجہِ دٔنھ" ژھانڈان یہِ یوٗدوے چھاپ سپزن۔ اما پوز دۄہ مید چھے زِ عنقریب سپدِ یٔمیُک چھاپ۔ امہِ علاوہ دِژ تِموٗ ییٚمن ہٮ۪نٛدِ باپتھ کینٛہہ کتابہِ چھاپ کرنہٕ خاطرٕ مگر شرط تھوٗوکھ زِ

یِم چھِپَن دیوناگری سے مَنٛز تاکہِ یِم واتن پیٚرنہٕ گرَس مَنٛزنہٕ ہیٚکن ساری آسانی سان پٔرِتھ۔ اَتھ چھُپنہٕ شَک زِ ساقی صاب اُسہٕ اکھ موٚلُل سرمایہِ۔ اکھ سۄ خوشبوے بیٚیمِہ سِتی نہ صِرف پنٕہٕ نَین بلکہِ پَردیٚن تہٕ دِماغ مُعطر سپدان اوس۔ پَزر گو یِ زِ توٲریخی شعوٗر پادٕ کرُن چھُپنہٕ لوٚکٕٹ کتھ۔ تمہِ پتہٕ تنہٕ وُہجار ڈِین مشہوٗر معروٗف اُدیبن تہٕ ادبی برادری مَنٛز اوس تِہُند بیٚنہٕ اکھ مُقام پٔرووٗمُت یُس ہمیشہِ یٲدٕ تھاوُن لایکھ روزِ۔

تِمَن نِش اوس تہذیب واریاہ کیٚنٛہہ مانہٕ تھاوان۔ تِمن اُسی تہند یَس زُوَن یٲنہٕ اکھ طرزِ فِکر نہٕ لسُن بسُن ژیٚنہٕ تک سۄ کھ تہٕ راوَن تیٚول وَنان۔ تِم اُسی اَتھ سۄنٛچھر مانان۔ بیٚیتہِ پیٚٹھ فِکری پَرواز چھِ وَنہٕ بیٚون بیٚون آنٛدن نیٚران چھِے تِمن اُس نہٕ پنٕنی فکر زانٛہہ نہٕ روزان۔ بلکہِ اُسی ہمیشہِ بیٚین ہُند سوچان۔ کم کم زانٛہہ گلہ ہٕٹِہ وٲلِنہٕ تہٕ وٲلنہِ کُنہ ڈکھ نظاوِتھ روٗدی اَسہِ یارِ جانان بنتھ وَدنَس مَنٛزنہٕ آپنہِ شیٚچھ باوان۔

اَسہِ کرِنہٕ زانٛہہ چھِوو   اماہ تونہٕ ژُوان روٗدی

گُلہِ ہیٚتھوٚٹھ وَدُن آو   وَدنَس مَنٛزنہٕ اَسان روٗدی

واریاہ گرٕ اُسِتھ نہٕ اوس تِمَن بے گرٕ آسُنک غم۔ وَنہٕ وَنہٕ ڈیٚرِ ڈیٚرِ پھیٚرنہٕ سِتی اوٗسکھ باس زِ دَکھ چھُ زالیو مَنٛزی ژلان۔ وَنان اُسی۔

ڈٕدی بونہِ شِہلِ سبزار نہٕ ووٗنی کُنہٕ جایہ سَمو

پوٚد پوٚد زَن نارے نار نہٕ ووٗنی کُنہٕ جایہ سَمو

کرِو یارو پننہِ مٔرِ یار نہٕ آستان ڈیڑِ وچھکھ
لگو لاہ کرِ دردِل دار نہٕ ووٚنی کُنہہ جایہِ سمو

دِلہِ نیرنہٕ بزرٕہ شہر بیلہِ یہٕ نہٕ میٚانٛی گرِ واجینی تَس بیٚیتہِ ہسپتال خبر گیہِ تم اٰسی انٹینسو کیئر یونٹس منٛز ایڈمِٹ۔ وُنہِ چھِ اٰسی بیٚہہ تِیے زِ تمو ہیوٚت دوٚدِ شکو پاٹھی اَدب چکاوٕن۔ گرِ واجینی چھے مے اُچھو کھورلو ہادان زِ اٰمس چھِ ڈاکٹرن زِیادٕ کُنہہ کرِتَس ٹھاکِہ کورمٕت۔ اَدِ ساقی صاب وَدتھ بیٚٹھی ہیا چاریا دگ دود چھُ آمہٕ تٕے۔ بیٚے نا چھِ مرن۔ ماگرِ شو ہنگہِ منگہِ پریشان۔ اکہِ طرفہِ اوس نہٕ تمن موت چکارِیں کھسان نہٕ بیٚیہِ طرفہِ ونان زِ دوہ چھُ لوسنٕس تیار۔ یوٚدوَے واریاہس پلو کرِے یہِ۔ اَما پوٚز پننہِ مٔن خاین نہٕ اِرادن ہیوٚک نہٕ پوٚرِ پاٹھی رنگ برِتھ۔ ووٚنی گو آش اٰسکھ زِ نیرِ کاشُر جانبازاہ بُس بِمن پوٚرہ کرِ نہٕ رنگ نہٕ برِ۔ داٚدس منٛز نہٕ اٰسی تم سٕکار ژھُنِ نٕھاوِتھ نہٕ بیٚیس نہٕ دادیُگ باس دِوان۔

چھیا فُرصتھ مے مُشراوکھ دِپیچ داٚر
وُچھکھ ژھیٚونٛمُت جِگرِ اَڈ دوِ گٕمتی ناٚر
چھوکُن چھا اَند بِیاہ تارکھ نبٕس گرِند
یہِ چھُم زوٗنگ ژمر ژھُنِ چھُم توٗے کاٚر

۲۱ مئی ۱۹۹۹ء ییو ساقی صاٰبُن پنُن محبوٗب یاد۔ زن وَنان اوسکھ۔

شام یِیدِ لو مے یاد ییو کیاہ نام
اَز چھُ تَس یُن سہ ما آو اَز نام

یارِ گٔژھِس حوالہٕ کوٗرمس دِل

نیلہٕ اٚسی اٚسی گٔیس تہٕ مۆنگتم جام

یِی وَنان وَنان پیٚیہٕ تَس ناگہٕ نیٚنٛدر تہٕ ڈرادَتھ سَفرَس بیٚیمہٕ سَفرَس پتہٕ کم کم سَت زَنہٕ بُوگی نہٕ واپَس آیہٕ نہٕ ۔ اَمی تہٕ چھُہ تھٔوُ شُشد یہٕ شایِد دیوانہٕ گٔژھتھ تَس ناد لایان۔ پیٚنٛج گرٛزہ آکاش پاتال تام چھِٚے ۔ لیہ سیہ مٔے تہٕ گَن گرٛزان چھٔے ۔

"سفرَس ڈرامتہٕ دردِلہٕ آدَن یارٕ

پوٚت نظرٕے دِزِہے

ٹٔلی ٹارِ یہٕ ڈیٚچھِٚے سَروٕ قدس

مَدہٕ مُشر صوٗرتھ چاٗنی یہٕ رَچھَن چشمَن مَنٛز

وَچھہٕ اٚکِس نہٕ اد ہا خال گُھنتھ

نیٚرے ما نہٕ ادتھ کوکُن ڈراکھ ؟

موتی لال ساقی

کوٹھ دار نٕہ پٕچ

وٕنن وول وٕہ شاد چھُہ وَنان تٔمۍ پتھٕر مٔنز اوس مسوکھ نہٕ شاگٔتی، وآنٕہ وادٕو پیٹھ آسی پہلِ اور کھیوول ہٕنٛتھ واتان نہٕ وہ شلا کٕڈان ۔ موسم نہٕ اوس خوشگوار ، تیرٕن کٔیث اوس گاسہٕ وآفِر ۔ کھٕلہِ نہٕ آیہٕ آسی رٔود کران ۔ جنگلی جانورَن ہُنٛد اوس نہٕ سکانٛہہ لرزٕہ سکانٛہہ بیرٕ ۔ پہلی آسی اکثر کوٹھن مٔنز لر تٕرأ وِتھ بہان ۔ کُنہِ ساتے زِیادٕ رٔود لاجیوٗن بیٚیلہِ تِم آسی تیرٕن کرِتھ اَنان نہٕ رآبلَن نٔل ہوٗمبران ۔ رآیل نہٕ آسی تِہندی زِ رٔدِ قطر نہٕ اوس نہٕ لوٕن وَسان ۔ دٕہ ہا دٕہ ہا گو گژھان دٕہ ہا پہونِ پتھرِ مٔنز دٔژھ ہٕول ہالے، وَنان آسی، "کنہِ نام پیٹھ چھِہ رامہٕ ہوٗتی آمتی یِم ژِھیچھ کٔرِتھ کأنٛسِ نٔہرس نٔچھ چھِہ دِوان"۔ پہلِ گٔیہ پریشان آخر کٔنِنن تیرٕن والہٕن تِم نیال ، پیٹھ آسی رامہٕ ہوٗتی سٕر ژٕنوٕتھ تیر ہٕنٛتھ ژلان ۔ پہلِ ہے نیال والہٕن نہٕ کٔنھ ۔ ہیارٕ آسی پہلے بے سلاح رامہٕ ہونٕہ نین ہیتی ہتھی لاگے کٔرِنس آسی ۂنی کھوژان ۔

پتھٕر مٔنز یِم نہر نیوٗر کھپوان آسی تِمن مٔنز اوس کیٚنژَن کُنس لگر مگر اکثر نہر آسی یکٕ ڈال یوٗدٕوے اَمہِ ہتی کوٹھ دارن سکانٛہہ فرق آس نہٕ پہوان پوٚز اپارِمِس کوٹھ دارِس اوس پتھٕر پیٹھ ٹور ہیوٗمُت سُہ اوس پتھرِ ہُنٛد پانٕہ نہٕ بہار چھاوُن بٔڑھان نہٕ تجارتس فروغ دِیُن نہٕ اُدسُس مقصد۔ یپارِمِس کوٹھ دارِس اوس نہٕ اُمیک کوٗچے حالانکہِ ٹھٔمہ ٹھٔم آس دارِیاہو دٔرِ دیوٗ پیٹھ چلان ۔ اپارِم کوٹھ دارن آسی پتھٕر مٔنز لوکٕٹ لوکٕٹ کوٹھدار مُقرر کٔرِ مٕتی ۔ یِمَن سُہ تنخاہ نہٕ دِوان اوس نہٕ

کمیشن نہٕ۔ بیپارِس کوٹھ دارس آس ہرف کُنھی کُھچے۔ تم آسی کھینہ بارٕ دِنس پیٹھ ہوٚل گنڈِتھ کِھبیلنیگ دانہٕ، گھاسہٕ کینہہ آسی فقط پنٕنی گرٕ برٕنس کُن لگی ہتی۔ اوے گوٚ نہٕ بیپاری مین کُنھی کِھینہ رامہٕ ہوتی منٛز الگزار نہٕ۔ اپارِم کوٹھ دارن لوگ گونٛزرٕھن وٕر ژیٚن پوٚزنس اوس پہٕ وٕدٕنی پرارِنس ناب سہٕ اوس پیٚھرِ منٛز پٔتُن سِکہٕ یرٕھان چلاوُن نہٕ بیپاری مس کوٹھ دارس اسمان ہاوُن یرٕھان۔

پینہٕ سپُد یہٕ زِ اپارِم کوٹھ دارنا سوٚز وایرلیسس پیٹھ بیپاری مین تابین کوٹھ دارن پاگام،
"اسہِ کرِ سارے تیارِ یہِ مکمل، سوٚرِے کینہہ چُھو توٚہہِ مہیا، اَسہِ چِھنہٕ پینہٕ نہٕ انٛد سکانہٕ پرگی تھادمٕژ، توٚہہِ نِلو قدم نہٕ آسی چھِ توٚہہِ ہیٚنو"۔ بیپارِم تابین کوٹھ دارگیہِ پاغام بوٗزِتھ ژرن نہٕ نرِدہن تمن توٚر نہٕ مکری ازِ دسلابہٕ کیتہٕ پیٹھ چُھ کرُن۔ اوے سوٚز تمو سوٗنچِتھ سرِتھ یور نہٕ پاغام، "بادشاہم تہٕندِ پاغام سانہٕ نالہِ پیٹھ مگر اَسہِ توٚر نہٕ مکرِ زِ دسلابہٕ کیتہٕ پیٹھ کرو۔ یِتھ موقس پیٹھ چھ اَسہِ تہٕنٛزِ رہنمائی ہنٛز ضروٗرتھ"۔ اپارِم کوٹھ دارنا ییٚتھے پاغام وُچھ سہٕ گوٚ نارٕ نار، تمِ ژکھ کھرٕس زِ تِہنٛدِ چاپان چانٹپن نہٕ کھرٕ تِہنٛد ییٚتھ وُچھِتھ تمِس۔ سہٕ اوس ونان، "یِمن احمقن چھُ عقلِ ناوُن پیوٚمُت زمانا وونکھ سون دال چاول کھیوان نہٕ از چھکھ نہٕ اتھِ وٕنھے یوان زِ کیا چُھ کرُن"۔ امِ پتہٕ اوٚنُن پی۔ اے بلاوِتھ نہٕ دوٚپنس، "یِمن اپاری مین زرخریدن سوز تاکید کرِتھ پاگام زِ تِم ساری نیپر گژھن معہ کلاوٗنی یِمن کنس گگرِ چھ تراونھ۔ اکھتے چھ کھیلس منٛز داغ ترٛاوِتھ تِہنز نہٕ یوٚت جلد یِلہِ نہٕ تیوت یم نہٕ گژھن واسراوٗنی۔" پی۔ اے ووٚنُس ڈکیٹیشن رٹِتھ" حضرت امہِ علاوٕ ما چھِ بیہِ کینہہ حوٚکُم، "زٕ یہِ وٗنے ژ کرتی۔ او یہِ کنھ نہٕ لیکھ زِ یکھ زِ مفنگ وظیفہ کھینہ چھو توٚہہِ عقل معہ ٹیمٛرٕ۔ کامہِ کرِو وٗژھ نہٕ وظیفہ کرِو حلال"۔

تابین کوٹھ دارن کھرٕ پاغام بوٗزِتھ تمِس۔ عدوٗلی کرنس کینہٕ اوسکھ دار۔ تِمو اُنی

غٔریب پرور چھ ناد دِتھ تہٕ تار ہاکھ گنٛڈھ نکر۔ پچھو بچارلوٗکھ اوس تہٕ اپارِس کوٹھ دارِ تُہُنٛد ثبوٗت کینہہ کھیبوٗنت دوٚہ ذِ گوٚعق نمک آسی گاہتی تہٕ ترٛیش تھوک تہٕ ادُسکھ پکہٕ وُن۔ تِمن ہنٛزِ اوس واد قرار زِ تہندِ پاپر جاےٚ ہُنٛد بیہہ خاص خیال تھاوُن۔

پُچھو کوٗر مال موکلاوُنس دسلابہ تِمن اوس خوکمس تامیل کرُن تہٕ خربلان ہنٛزٕ کتھٕ آس گال کھانس گاہنٛز۔

اَتھ دوران آس تِمن بیاکھ اَندری شیٚچھ واتٕہ ہنٛز لوسہٕ ژھوٚٹ تہٕ موٚٹ آس، شیچھ آس "میونسپلٹی" والین چھُہ اَشد لوگمت، لہٰذا چھپہٕ زبح خانن بیٹھ گژھنچ ضروٗرتھ۔ بیٚنتین دتھ ہپو تنتین گژھن لگر لد تیہر زبح کرنی زُدی آند، ہوشر تہٕ راد ننہِ آس تہٕ زبح خانن ہنٛز گوڈ نِہ سکانہہ پابندی تہٕ از چھپہٕ بلکہٕ اتھ نکر ہنٛچ ضروٗرتھ۔ باند باند اوس کرنہٕ آمُت زِ اسہِ چھ بیپاری میس جبہٕ واپس آنج ہورنا سُ چھُ مرگِ منز یتھ پاٹھی بلہٕ تتھ پاٹھی بدر کرُن۔ تس چھ دَنتھ نیشر ٹوٹراوِنی یُتھ کُنہِ اَتھ کھوٗر لگنس نہٕ۔ شہرک شہر نبوٗچ وان۔ لگر ترٛادِتھ تیہر دِ ژِترنہٕ بلاے چھُ نژان۔ بیبلِ وُچھکھ زِ فقط چھُ تِم تہٕ نہشدی ژھوٚ ہلاک لوان کرنہٕ۔ لگر دار تیہرِ د کھیبہٕ کھرکھ تنھِ پاٹھی شالہٕ ہنٛدِ کانپہٕ تیرن چھلہٕ ڈگر چھ گژھان۔ چھگرِ ہتی گیہِ تِم واریاہ دوٗر تیہرتھ مرگِ اپور بیینہِ فقط گریشم تہٕ سیکیل اوس۔ تامین کوٹھ دارن تہٕ پچھن ہنٛدِ بنہِ تیہرتھ ہو تہٕ پہن کم تادن کینہہ۔ پیٹھ آسمان ذران تہٕ لوٚہ تہٕ چھپن جاے۔ ترٛیشہِ دامن کاہن تہٕ ژوٚرن تہٕ تھیلن ہُنٛد راج۔ واریاہ تیہر گیہِ اڈکھو، واریاہ ہوٚدی دوٚہ ذِ بم گنٛجھ روٗدی تِمن موژہ ژیو و فقط کرشنز۔ بیپاری بیپر باپاری واتتھ تہٕ تھوالگی لگر دار تیہر لبنہ سان تہنٛزی۔ موٗنن لرزِ زُدلگھ مگر ہتہٕ بدبوٗ لرز دوٚدلگھ نال۔ خال دار تیہر پنٛھرِ منٛز تیرتہٕ کر بک ٹال تیرو نشادِ نم آسی منز گری گرد

وناان گیہِ بلاے دفع۔ ووٗنی کھہوا اُسی سوٗرُے گاسہٕ پانس دعہ دِنِش ترٛیش چینٛہ کرو ناش اسہِ ژوٗل کیٛت ووٗنی کیا چھُہ غم عشقہٕ رۄد واریاہس کالس چلان تیٛتھہ عشقہٕ یُس پتھ آسہِ نہٕ تہٕ بروٗ شہر بوٗزِ نہٕ۔ پوٗز یک ڈال کھیٛلس منٛز آسی واریاہ تیٛر تیٛھی نہٕ ہمیٛن خال دار نیٛرِن ہُند سنٛخ پھیران اوس۔ آخر وانس آسکھ تِمن ستی گذارِہ مگر تِم آسی نہٕ کرِت تہٕ ہیکان گڈٕتھ لزِر اوسکھ زِ ہرگاہ یِمن افشا گو تمہِ ساتہٕ وانکھ ہٹس شرکھ تہٕ اَندرِم روز ریکھ اندر نہٕ نیٛبرِم نیٛبر۔ خال دارن ہنٛدی ژلنہٕ تہٕ گلنہٕ اوس پٔج وانن پھالوٗ لگنُک اَندیشہِ مگر اپاری مس کوٗٹھ دارس اوس بدل فِشہِ۔ تس آس چھکر جاہ وُنی نھاوُنی یتھ بیپاری مس کوٗٹھ دارس تہیب روزِ اوے مٔوز تٔمی وابر لیٛکس پیٹھ سرنازِ پاگام" پرنھ کانہہ شہ ہنگل تہوٗر بیٛمی زانہہ کانہہ نوٗج آسہِ کرمٔز یا ٹھوٗل آسہِ دِژمٔز شہ گژھ فٹافٹ سترٛ اوُن۔ بیٛھی پاٹھی ہمو نبر ولر دِتہٕ وزِ دچھن کھووٗر ژلنچ کوشش کرمٔز آسہِ تِمن گژھِ ٹیٛچہِ نکارِ کرُن۔ حوکمس تامیل کرُن چھُہ ضرورری۔ اسہِ چھپنادُنی ہس یتھ دیُن" پُجو ووٗن گنٛے گژھ کوٗٹھ دارن پژانہِ شراکہ چھُہ معہ نٔدیمٔز اوٗ کنہٕ چھُہ کامہِ منٛز نفوس ہنگ اِمکان، مگر کوٗٹھ دارو ووٗنکھ، "وچھتہٕ کُس غم چھُو ہیوٗنمت خواجہِ صابن چھُہ نژھ مالو شراکہ سوزمٔز زِ ہٹس ہاونہٕ ستی چھُہ کلہٕ تہٕ دھڑ الگ گژھان۔ تعہ بہتر شراکہ گژھنوٗ تِم تھاوِ وپیش کش ہنگل نہٕ شراہِ تی نیرِن ووٗتھ دِہنہ ہمو منٛز تہٕ ہیٛتر واریاہو پتھرِ نیٛبر وتھ۔ امہِ پتہٕ واژ کنہٕ کھکھن، آختن، بدرن، توسن، رامن نابدن وآرزِ نکیاز دوہ سورنس ستی آسی نوٗی نوٗی پاگام دانان۔ بیٛمی پٔج بتی زیادہ تیٛر ماری تس کھتی تی القاب یِمن کھوٗت نشہِ تہٕ یُس یتھِ بیوکھ تس نیکھ یاشا گرِتھ گردن ٹلکتھ۔ القابن ہنٛدی نشن اوس تِمن اچھن

گاش تہٕ نیوٗمُت۔

خال دارٕ و آسہٕ کھٔرکھ کھینہٕ وزِ گبہٕ، لِو پٔتہٕ کرِ پانٕس برٔونٹھ برونٹھہ پکناوِ منٛز۔ یوٗدوٕے پُجو کینٛژن لوٗبن تہٕ گبن لیتر نام وانٔنس وایہ اوس نہ بوٗزمُت مگر انٛتھ کھورٕ وہراونس اُسکھ نہ ابلونٕس منٛز وار آمُت۔

وونٕ ژٕ لگِ یک ڈال تبہٕ داوس۔ پُجو اوس کُل گُنٛز کرُن جٲری تھوومُت مگر ووٕنۍ آسہ تِم لوٗبنا، کرینا، پولرین پوچھن گبین ژٕنرِ ونٛہ نِوان نہٕ خبر کوٗت وٲتناوان۔ یک ڈال تبہٕ آسہ موٗرے وٕچھان مگر میباپہہ رائے کرنس نہٕ اوسکھ نہ وار۔ سٲری آسی شَشدر۔ اُتھی منٛز پییہٕ اپارٕ مس کوٹھہ دار منٛزٕ بدپے جمانتھا وٲنِتھ۔ مُتفاقی پُجن سُپد حوکُم زِ تِم کرن تبہٕ آتتین پُجن ماتحت کٲم۔ اپارٕ مس کوٹھہ دار ءُنشدوٕنن اوس "ہم مُتفاقی پُج چھِ ہوٗٹ وٕچھتھ کھش کران تہٕ زن آسہِ پسند چھینہٕ اوٕے بہو آسہٕ پٔرِ دم ٹلُن"۔

اَمہِ پتہٕ لٲج ووٕ سٲدن ژٕھعہ پہٕ تہٕ لوٗگس ٹھینٛچِ اوٗش وسنہِ۔ بوزن والین تہٕ گو خبر کیا تہٕ تِمن تہٕ لگ اُشش دھار تہٕ زٕیون لوٗگُھ فلف۔

جگن ناتھ منگل

وبنارٲژ

ڈیڈہِ ہٕنٛز چال ٲس از بدلا۔ سۄ ٲس نہٕ تمہِ ہُنٛدِ از ییٚتمہِ ہُنٛدِ غلام طور سۄ آسان ٲس۔ وِسان وِسان آبہِ نہٕ ہیٚٹھی خانہٕ دارس لرِ لوٚر ڈہِ چاو سان نہٕ اوٕرِ یورچ کُنہٕ کُنہٕ کرِتھ وُژھس بدل نالہِ۔ دوٚیمہِ لڑکہٕ کیاہ چھکھ کران۔ گر بار کیٚتھ چھکھ۔ ہاکس ہٕنٛس چھکھا صوٗرتھا۔ وار باہ بُرٕ طوٗیل لوٗزِتھ دِیُتس نہٕ لالَن کُنہِ کُنہٕ جواب۔ دیڈ وُژھس ییٚبہِ اکہِ لٹہِ" ژٕ کیانہِ ہیٚنٛزِ نہٕ گرٕزٕٹہِ زمَنا۔ کینٛژھا وَن شٕرَن نہٕ بدنا ماگڈٕے کُنہٕ مٕنٛز کُنہٕ نہٕ ژٕ کلیشوٗرے طوطہٕ۔ ژٕراو نارٕہولہٕ ہورِگَن۔ ادٕ چھکھ نہٕ تہٕوک ہینٛس تَھفِ ٹلان۔ طماہ چھُم گرٕ ہنا گژھٕ ٹارہِ کھیٚنہِ لایق ہیٚنہِ۔ سانہِ کورِ کیا چُھ موٕلہٕ وُنا۔ پرنس لیکھنس مٕنٛز گیہِ کالی داس۔ رٕنہٕ نس پاکوٗنس چھُس نہٕ موٕلہٕ وُنا کینٛہہِ۔ شوٗبہِ شرمہِ کیا چھُس وُنن۔ وۄہ پرِس ژوہ پٔرِس ہیٚنہ نہٕ اُچھ مِلہِ ناوٕنی۔ کُنہٕ کرٕنی چھیٚنہٕ "دلیلے کانٛہہ۔ کنس کُن چھیٚنہٕ پناہ اَسہِ نٕہ چھا کانٛہہ کوٗر زانٕہٕ۔

ڈیڈہِ ہٕنٛز بحرٕ طوٗیل لوٗزِتھ کھوٗت لالَس سکھ جکھ مگر ژکھ ژاٚیہن۔ ہینٛگن ہُنٛد شرٕوٗن مینٛگن مٕنٛز۔ مرژِ وانٛگن کھار کھیٚنتھ نہٕ کوٗڈُن نہٕ زیوٕ طاس۔ لالہٕ دَدٕ ہِتس ژکھِ سان" ہینہٕ ووٕنی بٔریک لگی۔ لدیٚنتھ چلہِ مہِ تیوٗنگل۔ مہاڈٲن ہش چھکھ اگادِ گرٕژھان۔ دٕم شیٚہلاو نٕنہٕ کھٕ کٹہٕ ہیٚنہٕ چھےٚ نازدہِ مہِ لاران نہٕ نیلہ چھےٚ گرٕژھان۔

کہنٛژ اَسہِ کران پٔتہٕ تام گوٚڈ نیٚبرٕ کنہِ "الکھ نرنجن ۔ دے داتا کے نام" لالس آو تھوک پھکارنس موقہٕ پتہٕ دٔیدہِ وٕڈونن ۔" نیر بابا جئیس دِ توٚملہٕ موٗٹھاہ ۔ اگر ہیٚے پانٛژھ دا ہ پانٛسہٕ چندس آسہٕ نے دِزہس ۔ گژھہ تُمہٕ ہیٚے وَن یہٕ ساریے دادی سکانٛگر، دلوٗہ شفا بنی ۔

لالس اوس حارٕ ژاتو اَنٛدرٕ کنہِ تھٕہنہٕ کوٚر ہُت ۔ اکہِ بالہٕ کھسان پٔتہٕ بیٚٹھ بالہٕ وسان اماہ یہِ کیا وَنہٕ بابا جئیس شہ نہِ ییٚنہِ نفرٕ خاطرٕ حاران ۔ اگر ہیٚے شہ درویشہٕ سکامِل آسہٕ ہیٚے گری کیا نہِ نیرٕ ہیٚے ۔ اَمِس کیا مولوٗم اسہٕ کُس نارٕ پھوٗت چھُ کلس پیٚٹھ ۔ ننہِ ووٕڈِ کمہٕ کنہِ ژنجہِ چھہِ لوان یمہ سماج چہِ ۔ ووٕنہٕ نیر دیٚیس کیٚتھہ بنٛنہٕ ادِ ، دلوٗہ دادِین دوا بنہِ ۔

دٕیدٕ ژرابہِ ینٛتھٕ کرِ مارمتہٕ جل پتہٕ دِتیٚن بابا جئیس ادٕ یہٕ پانٛچھوس نہٕ ۔ ووٕ نی اژی گرٕ واپس پٔتہٕ کوٚتانگ دٕیدہِ کورُس آلو ۔ دٕیدہِ گیہِ سکھ شِنگ مگر ژکھ ژاپتھ ٹھہرے یہٕ پتہٕ لوٗگ رامایُن ۔" نارے پتہٕ کوٚتت واتٕ وٕ ۔ گونگہٕ دٕیدہِ ہندٕ بنٛنے وَنُن ادٕ مَنہٕ بوزنہٕ دٕیدٕ کنہِ کھار کنھ پتہٕ کتہٕ واج ۔

بیپارٕ اوس لالہٕ وبلکھ دِوان وَنان ۔ بوزوے لڑکہٕ پتہٕ لڑکہٕ کیٚنہہ ۔ ووٕنی گوٚڈ تُسُند ناو ۔ اگر وَنس چون لالہٕ پھوٗل کیا چھُ کران نی تی وَنہٕ ییٚنہٕ وَنہٕ وٕڈتھمت ہا بُتھ دَنہٕ ۔ وَنہِ نا پان مارِنہ ۔ وٕنا وٕلیٚیے "تھی لایق گوم چینہٕ رٕوس پیالہٕ گوم خالی یے ۔ آلی ناش ہیٚے گو ۔ اَمِس بچارِ کیا راہ گوٚناہ ۔ گرٕ ییٚنہِ اگر آسہٕ ہو بدلے گُنہاہ اَس ۔ یَتھ حساب اوس ۔ ووٕ زمِس ووٕ ردِس آس بٔنٛدٕ پژھ ۔ زمینہِ ترکھ تھوٚہو بنٛد ، باغہٕ ٹکر تھوٚہو گرو یا زِ گُل کوٗٹ کٔہنہٕ ہو ۔ دے مہٕ گرن توٗت واتہِ ہیٚے پٔتہٕ نو بنتھ مگر تتہِ چھُ گاہے بنہٕ وُن ۔ نرٕ ہنٛزٕ تخف ۔ دِمہٕ ہو زنگہِ پتہٕ زنگہِ ہنٛزٕ نرٕ تہٕ لالہٕ پھوٗل لاگہٕ ہون گانٛجہٕ بچھہِ ۔ کم کاسہٕ آس سکانسہٕ سکانٛسہِ ہنٛد زان اسہٕ مگر وَنہٕ کُس

دوہ لابس کیا ؤنژ زِ۔ وُچھان وُچھان گو ہنگہٕ نیاس۔ ترٛٹھ بنٛلی ہٕٹھ آیہِ زِ لارِکی لگو دار تہٕ دٕ بارِکی لار۔ عقلِ آیہِ نہٕ نان اکھرِ یتہٕ تقدیرکہن اَنہٕ ہٹن گوٚو شمہٕ سٕوٚنٛترٕ۔ زَچن پہٕ نال پچن پہٕ راد۔ خبر کمہِ ہنٛزٕ کالہِ کنٛز پچے یہِ زٕوٗ زٕٹ ۔ سوہ کھ تہٕ ساوے اوس اکھاب۔

ہے ژٕ وَن گیٚپن گانن تہٕ نہر وارِن اندر کوسہٕ فینٛدر پیٚیہِ۔ اَکی سے تنبہِ مشٕر سگانیاہ وانٛن۔ ساماہٕ کتہِ تھوٗن نہٕ رٕنن کنہٕ۔ شونگس تہٕ روو۔ شرہِ دِژ ژھیف۔ اُچھ سگاژاہ ژھنو کھوہ ڈس مگر تیٚہُوت گرِنھ چھا پٔرٕ ہِیان زِ ڈیرٕ بٕنیو د ۔ از چھُ نزران مکرِ رِ ساڈی پٔرانی کیازِ آسہٕ ہَن وَنان نمی۔ سیر وادِ کھونہٕ ڈیرٕ داو گرٛوٚکھ شاید آسہٕ ہن تِہنٛدی اَجداد تہٕ کنہِ وِژِ اکھ دوہ رٕژ داوس اندر ہینہٕ آمتی۔ گرایہِ دی دی گو کمایہِ اڈم ژٕڈ۔ ہنا یینچہٕ تہٕ ہنا ہینچہِ سکانہٕ۔ نفرس لج وُٹھن۔ زُونا کھینیہِ چونکھ تہٕ دادُو ہیٚوت بارابہٕ لاگُن۔

ڈُوبہٕ نِس پیر صاب دِتاے خارا، تمی ڈُوبیس پنٛژ ہیٚنژ نیت۔ آیہِ نا سگانیاہ لوکھ برونٛہہ گُن مگر باباجی شمتے ثوتن کو۔ اوٚرٕ یورِ تہٕ گوٚرٕ۔ دبہِ ہیٚنڈیو لولہٕ والیو گوٚرٕ اکھ رٕدٕٹ مگر تٔمہٕ سے یہِ وُٹھ ژٕ تہٕ زٕلو۔ ژنگہٕ راٗدی اوٚدن زٕلوِ راٗدی کھیو د۔ اَسہِ تام کیا وانہٕ ہے۔ مگر تاجُب چھُ پتہٕ نیو ہیٚوت تہٕ ناد تہٕ نس۔ اکھ گوٚ لندن اکھ گوٚ دِلہٕ اکھ کوٗت تام تہٕ اکھ کوٗت تام۔ پگاہ آسہٕ نے بدلہٕ تٔمہِ پکان بیٚیہِ۔ تٔمہٕ ماروزِ وَق۔ ہے آسی شرآوی زِ دوٹ۔ خانہٕ

اُمِس چارِ کیا ڈنژ زِ۔ ہٕتے تٔمہٕ پرٛایویٹ سٕکولس اَندر ہٕ کام کران چھُس، تتہِ چھِ نِم ماسٹر تہٕ ماسٹر بایہِ یہو ترٕے ایم۔اے۔ گرٕہ ہٕنٛزِ چھِ۔ کینٛہہ چھِ ایم۔فل تہٕ کینٛہہ چھِ پی۔ایچ۔ڈی مگر میٚانہٕ کھوہٕ نوان کم تنخاہ۔ یہِ ڈٔپ زِ تہٕ نٔژ ہینٛٹھ بلہٕ وَن۔ سے پلو کالہٕ تہٕ سے کاجہِ۔ چھلی چھلہٕ تھوان ڈٕلی ڈٕلی باں۔ سے نِش یوان داٗدی باوان۔

بوس لوٚژراوان۔

وٚلیشارآژن چھِ گرٛزھان۔ سوٚد کیا۔ کپٹوٚ کیا۔ لاگو کیا۔ شوٚب شرٛم رچھِ نس ماچھ کانِہہ چاپہٕ۔ گوڈٕ گوکھ بٔرنتھ گنٕ کاتی نوم۔ بے حیاٗیی لۭچ پھلے۔ پرٛژھس چھیپہٕ واربٔنس۔ بیٚنہِہ کتہٕ۔ انساذیت ہانیٖہِ نہ پاٹھ تہٕ پوٗزا۔ ٹھوکر صاب اسِ گنہٕ۔ ولے باڈییے۔ تِم کتہٕ انسان مان آس لگان دربارس ئٔشر گوڈٕ واتہٕ نس۔ بہٕ اوس سورے حاجی باوُن۔ اڈ کاٗلی ماناہیٖہ ہنٛد آسہِ یا رامہِ ژنٛدرُن۔ سُہ کنہٕ یارٕبل شران کرُن۔ ژھانٹھ واہٕنی۔ بییتہٕ چھ پان قتلن حساب مکانہٕ واٗلی چھِ درداژس نیٖبر کنہِ بوٗٹ گنٛزران زِ پرٛژھی کاتیاہ چھکھ آہنہٕ۔ اڈ دِن پہنٛزن دوٚژھ دوٚژھِ ژرلیش۔ بییتہِ روٗد تمن تہِ ژرلیشہِ ہنٛد ارمان۔

دپان واریاہن ہٕٹن دِنکھ نہٕ ہسپتالہِ پیٹھ موٚرد ڈیرس پیٹھ اَنِتھ دربہٕ گاسس پیٹھ ژراونے تہٕ اڈبن دِژکھ تہٕ باکھ نہِ ژراوتہٕ۔ اندری گیہِ دم پھٹی۔ شکا کنہٕ اڈ ژرے دوٚہ کرِ نہٕ ژرپوٚچھ ماسوار، شنڈ موٚس تہٕ ؤہروار۔ تمیگ بار روٗٹ راجندر پادکرِ ہِنٛدیو ہیپر پالو۔ بلاے ساٗنس زٔنمس۔ کُنہِ لایق روٗدی نہٕ۔ واٗران گییہِ۔ کُنہٕ چھا سوٚرٕ بنہٕ کاو دوٚہتان۔ گوڈٕ ہیٚبہ تہِ کُس بلاے آبہِ مرگس تلہٕ وارِ ژایہِ ورگس۔ ژھوڈ پیٹھکی چھِ ساری۔ واٗنل کٹس سوٚہ تہٕ ٹنٛد ٹھوک۔ دوٚہ فی اگر دِین سبب کوٚر تیٗلہِ ماہیس کُنہٕ دلشابہٕ پیٹھ رٕنٹ آلو۔ پرٛژھ زور تہٕ لاگو۔ دِے گرٕ نس کُل کیٖن گُلن سان سبب۔ گوڈٕ گرٕی نا اہی پنہٕ نہوے خراب۔ یُس کوٚلہِ اپارِ بدرو ونہٕ تمس کیا گرٕی زِ۔ بہٕ گو اچھن یچہِ پھیشر گرٛژھن ننتے جوم تہٕ کشیر اکے ریاست چھ۔ یمہٕ چھلہٕ تہٕ پھلہٕ کیازِ۔ بہٕ ورزٕ باگے گنٛڈ پیٹھ۔ کوٚہ گنٛڈنے تہٕ گنٛڈ تلی کیا۔ ژٕ وَن بینہِ تہٕ دنے بابہٕ پنہٕنز گتھ چھ پنہٕ نے جایہِ۔ بہٕ گیہِ چھاوٕن داٗسی۔ پانو بہٕ دِلبری ساٗرے حاجی باوُن۔ اسہٕ نہٕ

شاکھ مثیاًفی نتہٕ میاًفی کنھ ماچھ کران ۔ چلدٕے آسہٕ گرِ گرژھن نہٕ رٕہج نیندٕ ر کرو۔

ژٕ دلیوی سکاسنم غم شاید آیہٕ۔ یہٕ لاگے بھادٕ کوسم ۔ دیہہ کورٕ والھن کرپردٕ ۔ ادم دیہ غم کاس تژ چھکھ ژٕے آس ۔ ڈاکھ گو بہن ہیرن کوٹھ چھلوسان کھسہ وسہٕ ہنتی۔

چھچاپھ سان وُڈ نفس لالہٕ۔ بوٗت وق کتہٕ لوٗگے ۔ ہیٹے ہٕراران اُچھ لجہٕ دٕر، وُنی نتہٕ دُنی وانکھ ۔ رٹھ چلِمہٕ لدٕ تیوٗ نگل۔

اوے ژٕے چلِمہٕ چار ۔ ڈوٗ پمے کوٗ نگہٕ مالہٕ رٹُس ۔ چارٕ ما چھُ لگان ۔ سوٗ نہٕ بچاری کنڈہن ہیٹھ ۔ ثرٕے کورِ چھس بالغ ۔ اچھا مثیاًفی کنھ کیاز ثراوِنھ کنشرٕہن ہنتی۔ کینشرھا وُن لالن کوٗڈ زیوٗبھ کنش ناری لس ۔ جیوتی نُتج نس نہٕ اڈ ہر لمبکھ نکہٕ وارلو کنہٕ ثراوان، وُڈون نس ۔ نامے نہٕ ژٕے کُرش شری چھی " دیس حوالہٕ۔ ثرٕے نمہٕ ہنا ۔ ڈیدٕ ونیس جواب ۔ اچھا بوٗڈا لڑاکہٕ کیا چھےٗ کران ؟ یہٕ بوٗزنھ گیہٕ دیدٕ ولسہٕ ہر۔ ہتم شاہ گوس یہھ نہٕ بڑوٗنھم بڑوٗنھ۔

موتی لال مسروؔ

گنڈٕن

راتھ آس کنہٕ کور وانٛژ ہٕژ مگر پریم ناتھَس اوسُکھ زٕن نہٕ کونٛز رٲتھ موٚکلٕمت۔ تَس آس اَز نیٚندرِ رٕوٹھمٕژ۔ شہ اوس دہ ہٕنس پریشانی ہُنٛد بور ہیتھ فقط لریپھرِ دِوان ژکبازِ گوٚبرٕ ماگی آسس شیٚچھ سوزمٕژ ژٔنٛدر وارِ دوہ چھِ ژٕٹ گنڈٕن ساتھ۔ لہذا اوس یہِ اکِ بالہٕ کھسان نہٕ بییہِ بالہٕ وَسان زِ کیا کرٕ نہٕ کوٚت گژھہ۔ یتھ کمرس منٛز کیتاہ نفر وانٛن۔ زیادٕ کھوتہٕ زیادٕ اٹھ نہٕ پانٛژ ہٲژ کنہٕ رٕژن۔ بایوٚ نہٕ بآے کاکنہٕ نہٕ تہنٛدٕ شُرہٕ لو بخار کیتھ ہیکہٕ یہِ کاد گٔرتھ۔ تمہِ علاوٕ چھِ ہٹہٕ ماسہٕ نہٕ ماہوی وٕنٲر۔ اگر نہٕ کانٛسی پٔرژھو نہٕ رِشتس لگہٕ تھین نہٕ زِنٛدٕ روزُن گژھہ وارٕے مُشکل نہٕ گژھتھ۔۔۔۔ زٕبُوٹھ ووشٕ نٛراوِتھ لوگ سوچنہٕ زِ بیٚیلہٕ تِمی راجہٕ باغس منٛز نوٚو تیٚار پور مکانہٕ ہِیوٚ تِتھ نِشوٚن منٛزم پوٚرہ دُرٛوسی یِتھٕ گنڈٕنہٕ تاکہِ خاندرٕن وَسٔنِ بیٹھ لگہٕ پیٚنہٕ نین کہو ہمسایٕن بکار نہٕ دار یا ہوٚ حَقو ہمسایوٚ دِژ اُکھی پورس منٛز سب۔ مگر از۔۔۔۔۔۔ اتہٕ بیٚیلہِ سٔے پانٛنہٕ کوٚرِ ہُنٛز خاندرٕ کتھ پھ کرٕنی نہٕ سٔے چھِ جایہِ ہُنٛد تاوَن لارٕوٚن۔ گنڈٕن چھِ نہٕ لوکٹ کنھا کینٛہہٕ سوٚتس یِتھٕ پیتھ نفر آسنس تہنٛدٕ کھین چینک نہٕ بٔتینگ اِنتظام کرُن چھِ نہٕ گفہ کنھا۔ نٲر سوٚرٕے کینٛہہ سپدِ مگر حلے۔۔۔۔۔ پھٕنا صلح زِ کرہا کِ مکانٕس

ستہٕ یگاہ کتھ۔ اگر یہِ پنٕنۍ بیٹھک دِیہِ نیلامہِ کیا پرواے چھُ۔ یِی سوشچان سوشچان پیییہٕ اُمس نینٛدرِ بہِ گوٚ صُبحن شینہِ بجہِ ہُشیار۔

شرٛان دھیان کرنہٕ پتہٕ چون چایہ کھوٚہ! تہٕ زنانہِ ستۍ مشورٕ کرنہٕ پتہٕ ژاد یہِ مالکہِ مکانس نِش۔ تس وٚونُن بٹہِ خانٛدرٕ گنڈنک تہٕ پتہٕ گرٛس نرمی سان بیٹھک دوٚن ترٛن گھنٹن دِنہٕ دِنۍ۔ مالکہِ مکانن کوٚر خوشی ہُنٛد اظہار مگر ستۍ وٚون تس زِ اَمہِ پاپھتھ گوٚ تُہہِ منٛز زنانہِ یانے مکانہٕ واجبہِ اجازت ہیوٚن۔ یہِ چُھہ تُسی نام۔ سوہ وانہٕ رٛژ کھنڈی مالنہِ بیٹھ تہٕ یہِ گوٚ تُسی پرژھن۔ یہِ جواب بوٗزِتھ گوٚ پریم ناتھس اکہِ رنگہٕ بیاکھ رنگ مگر "اچھا مہاراج" ونِتھ ڈراو کمرٕ منٛز شیر پتہٕ تِس کرایہِ کمرس منٛز ژاد زنانہِ پرژھ تس زِ کیا وٚونُے مکانہٕ دٲرٕ۔ پریم ناتھن ہوٚنج زِ یہِ کیا دِتہٕ اُمس مگر ونہٕ بگارٕ تہٕ اوسُس نہٕ چارٕ۔ سارے دلیل بوٗزِتھ پھول پریم ناتھنہِ بارٕ یایہِ شوبھاوِنی وُٹھن بیٹھ اَٹھن تہٕ وٚون تس اسان اسان زِ پتہٕ کین چھُ سوٗرے کینہہ زنانن ہیٛنٛدِس اتھس منٛز تہٕ چھا مجال زِ مرد تِلہِ توٚتام کانہہ قدم یا کٲم کرِ یوٚتام نہٕ گرٕ واجنۍ وَنس۔ یم چھِنہٕ اَسہِ ہمیشہ زِ یہِ رِژِ وَنہٕ نکھ تہٕ تی کرُن۔ خٲرِجی نس زنان تہٕ تُسی ستۍ کرو کتھ۔ سوہ کیازِ مانہٕ نہٕ۔ یموٚ کرِ نتہٕ زِ خانٛدر بنہٕ اُسہ یور آیہِ۔ دوٚن وِنۍ خانٛدرن منٛز شروو اَسہِ ہمیٚن کمرٕ بلہٕ تہٕ پانہٕ گذآری دوٚہ مٔے تہٕ توٚہہِ ٹھاٹھہِ صاٗبنہٕ تہٕ کورپو مانا مالہٕ۔ اَز چھُ اَسہِ یہُنٛز بیٹھک دوٚن ترٛن گھنٹن ضرورت تہٕ تمہِ ستۍ کیا گژھیکھ۔ توٚہہِ چھُو یاد گوڈٕنکہِ خانٛدرٕ پھٹروکھ نی۔ وِہی تہٕ دوٚیمہِ خانٛدرٕ کرِ نکھ بڈس کھنجہِ۔ سکاش کے وٗٹھہِ بیٹھہِ وٗٹھ تِلہٕ ہن،

بیلہِ آسہِ پرژھوکھ تورٕ دِنیوکھ آسہِ سٲنٛسہِ شُری کوٚرمُت تہٕ ژٕنٛکھ گٔنٛزھ۔ بیٚیمہِ دوہہ آسہِ یہُنٛد کٔمرٕ رووٹ تمہِ دوہہ اوسکھ اگےٚ پود تہٕ از ـ ـ ـ ـ ـ ـ از چھکھ دٕپوٚر مکانہٕ۔ وُچھوٚرے تہٕ سانہٕ نے کرایہِ پأنٛسہ ترووکھ دٔیم پور۔ تہٕ آسی ـ ـ ـ ـ ـ ـ آسی گیہِ دوہہ کھوتہٕ دوہہ پٔتھے۔ یِم تنخاہ پأنٛسہٕ نَے آسہٕ مَن تہٕ بٔنہٕ ہے کیا۔ پریم ناتھ اوس بظاہرٕ آدی ہے کُن وُچھان مگر أندری أندری اوس زَن زنٛدہٕ گژھِم دوتٕھت۔ سوٗچان اوس زِ دوہ روٗدی ترے تہٕ گُز نرکوٚت کوٚت واتہٕ۔ وَقتہٕ تھوٚنہٕ وُرت چھُپہٕ دٕیس روٗس کاتھہٕ تہٕ آسان۔

پانٛژٕ بجہِ آیہِ مکانہٕ واپس تہٕ پریم ناتھن تہٕ شوٗبھاوتی وٕنٛس بیٹھکِ مُتعلق۔ تمہِ کوٚر تھوڑا سوچ تہٕ چھیکرس کوٚر نکھہ کھوٚش اتھس کیٚنٛہہ جواب زِ نہ ہیٚکے چھُ پوٗژھ لوٗٹھ لِوان تہٕ سُہ چھُن أتھی بیٹھکِ منٛز بِہناوان بیٚیہِ چھُ تِہٕ أتھ روٗس پٔژھی سمانہٕ تہٕ گنٛد کھسہِ ساری ہے۔ لہٰذا کرِو اوَرے کُنِہ جایہِ انتظام۔ مکانہٕ واجنہِ دوٚپنہٕ نکھ تہٕ دٕرایہِ پأنٛس بَل دِتھ۔ شوٗبھایہٕ لوٗگ اَمہِ سٕندِ یہِ وَنُن زنتہٕ واَجِہ بہٕ تیٖر مگر دٕنھٕ ہیوٚک نس تٕ کیٚنٛہہ تہٕ۔ پریم ناتھس تہٕ گوٚیتھے ہیوٚ مگر وَنہٕ ہے کیا۔ دوٚنوٚے آز گیہِ پریشان زِ شوٗبھاوتی وٕنٛس زِ مکانہٕ واجنہِ پیوٚ زنتہٕ زنتہٕ۔ رٔژھ تہٕ گوس تہٕ لحاظ۔ میٚانین کورِن کوٚرٹن یمن وری ین رنتھ کامہِ کرناوی کرناوی تہٕ وُنی کیٚن ہاون خصلتھ۔ رژِ منٛز رٔژھ دِتھ تہٕ ہٕشرن پینہٕ دادِ پیٹھ ہنٛز کولِن تام کرِن ساری ہے ژاس۔ یمن چھُ یہِ بنٛنی گھنٹہٕ ژٕہتی لایکھ۔

پریم ناتھ اوس دوہہ ژِ سوٗچان زِ منگاشن کتھن کرو۔ یہ دوت أتھی تنجس پیٹھ زِ منٛدرہِ بٔنارکُنہ جنگ گرگ انتظام کرُن۔ اگر ہے کُنہِ از مقبول تیٚلہِ چھُ خوش قسمتی تکیا زِ دوہ ژِ

چھِنہٕ اَمہِ بخارٕ سکاتھہٕ نہٕ چارٕ - گوڈٕ چھہٕ سخ خانٛدرٕ خانٛدرے - اَمی لٲج آمی دَمہٕ چھینٛہٕ نہٕ ڈراو ژھانڈنہٕ - مگر دٔوہس ناقص فقرے ہٹرٕ ہٹرٕ پھیری پھیری شامن ستھیے حالتس مَنٛزٕ واپس شوٗبھاوتی ییٚلہِ اَمی سٕنٛزٕ حالتھ وُچھ توٚگ پانٕے بوزُن سارٕے جنگ گر چھہٕ آورتھ نہٕ جایہٕ ہٕنٛد اِنتظام سپدنہٕ کیٛنہہٕ -

پریم ناتھن چوٚو تریشہٕ گلاسا نہٕ لوٚگ سوچنہٕ نِس ہوٚ بیٚنہٕ ہٕنٛد خانٛدرٕ یاد ییٚلہِ ہمسایہٕ احد صابن پتہٕ گُلہٕ رٕگٕ - پنٕنی مکانہٕ ہیٚبرٕ ہیٚٹھ لبن ناتھ اَسہِ آیِن تھاوٕنہٕ تکیاز اَسہِ اوس تٔوٚ نام جایہٕ ژھوٚچرٕ نہٕ مکانہٕ اوس بناوتے - سالرٕ لوٗگ کری تہٕنٛدین مکانن مَنٛز ڈانٛس نہٕ مسنٛدن تھوٚوے یِکھ نہٕ زٕمہٕ راتھ کُنہِ زنٛنہٕ اوس ژھیٚٹے بیٚنہٕ خاندرٕ ہمسایے بایِن لجبیہٕ مان اِستبدٕ زانٛس نہٕ مہرازٕس وَنہٕ وُکھ تِھٕتھے پاٹھی ہٕتھ پاٹھی تِم پیٚنہٕ (وَنہٕ وان آسہٕ - مہرازٕ سَبہٕ ییٚلہِ سال کھیٚنتھ ہوٚکلوو اَدٕ کریوو تِمو وَنہٕ دِنٛس تھکھ - پننہٕ ییٚلہِ بیٚنہٕ ٹاٹھی وارٕدٕ ڈرایہٕ نہٕ تِمو نہٕ ہاریوو تِھٕتھے کنہٕ اوٚش ہٕتھ پاٹھی میانہٕ ماجہٕ نہٕ ماسوٗ اوٚش ہارلوٗ - ساری ہمسایہٕ مُسلمان آے ڈرائے مہرنہٕ نہٕ مہارازٕس پیٚتہٕ پیٚتہٕ - تِم روانہٕ سپدنہٕ پتنے گے تِم نہٕ پننہٕ پنٕن گرٕ - تِمہٕ کیٚتھ پاٹھی روزیہٕ نکھہٕ پھیوٚک بنٛتھ تٔوٚ نام کھٹرا یوٚتام خانٛدرٕ سوکلیا یاو - ہاے سہٕ ماے نہٕ محبت - - - - پانہٕ نِیار نہٕ سُمہٕ ژارے نہٕ کنہٕ بیٚنہٕ -

سوچنہٕ کرِ کوچہٕ ییٚلہِ پریم ناتھ لوٚٹ پھیوٚر نہٕ سہٕ لوٚگ ووٚذِ تنٛنہٕ پنٕنہٕ زٕ بہٕ کنہٕ نِس کرٕ یہِ اِنتظام کیٛنہٕ سوٗنین کرٕو شیٚچھ زٕ دٔوہس سانٛس ہیٚٹھ گنڈٕو شوٗبھاوتی اَس یہِ نِس تھلہِ تھلہِ وُچھان نہٕ ژنران زٕ جایہٕ ہٕنٛدی مسلہٕ کر پریشانی پادٕ - لہٰذا وٗنُن پریم ناتھس زیوٗر کیٛنہہٕ چیٚہٕ آے بایہٕ ہٕنٛدی چھُ سے جان صلح یہٕ کیاز وَنہٕ اُمسے وُچھو

دِیہِ مایہ بوڑ کمرٕ تکیاز ہیمن چھ واریاہ جاے نہٕ سوبھاو تہٕ چھکھ ٹھیکھ۔ اگر دِتن نہٕ نہٕ حرج کیا گو۔ پریم ناتھن وَونس کُمہِ تام ہٹہٕ ژٕ کرٕتس آزمایش۔ حرجہٕ چھپہٕ کینہہ شوبھاوتی گیہِ ہماے بایہٕ نِش نہٕ اورٕ آیہ اَسان اَسان رٕژ گھنڈی واپس تہٕ وَوتن رٕتِس زٕ امہِ دوپ تایش کرِتھ۔ تِہِ ہِ چھو بنٹی خاندر گنڈن نہٕ سوچھنا ساَنی کوٗر۔ یژٕ کمرٕ تو ہہ خوش کرن ترٕش کرٕ د تو اِستعمال۔

پریم ناتھن ترٕوو یہِ بوزِتھ پھرکھ تہٕ پگاہ کرن پنہٕ نین نزدیکی انگن آشناوَن شیچھ نہٕ ژندرٕ وارِ دوہ وَون نکھ سُلی واتن۔

سوہ نین ہیندِ طرفہِ اَسی نفر پنداہ ہرِ تہٕ زنانہٕ نارٕ آسٕ۔ گوٗرُو جین کرٕ پوزا تہٕ پتہٕ کرٕ زنانو بنٹی دوقی نہٕ ہٹس ثروو ہَس ہار تہٕ کنن لاج ہَس جوٗری۔ اُمس آیہِ آوِکھ ملایہِ چھچہِ زٕ ژٕری تہٕ بتیہ کھیاوکھ برفی بیترِ دوہیس کرِس تِمہِ۔ کھینہٕ چینگ اوس پریم ناتھن بہترین اِنتظام کوٗرمُت۔ ہنٕو سال اوس ٹیس پیٹھ۔ سارِ وے کھوچھ جان پاکھی نہٕ دُرایہِ وارٕ کارٕ واپس۔ یمو نہٕ ہنٕوز مہارازس کلرقی۔ دی، سوہ نہٕ ہنٕزٕ چین ستُوٹھ نہٕ نقد ساَہ ساس روپیہ نہٕ کام واَتُر اَند۔

ہمسایو بانہٕ بپندس مکانس منٕز یمو فنکشن کرٕ تِن دِتکھ ساری ہنٕو نہٕ تِمو کھو پنہٕ نین کمرن منٕزٕ مگر شرما صاحبنی یم یہِیَن اَصلی مکانہٕ واَلی آسی، نہٕ آیہِ تِم اورٕ نہٕ نہ رٕوژکھ ساتھہِ کھینہٕ چینگ چینزٕ حالانکہِ باگہِ بوٗرُت ہنٕوزنکھ شوبھاوتی۔ تِہِن آس زِنتہٕ لشی گنڈمژٕ۔ شوبھاوتی تہٕ پریم ناتھن کرِ بوزنکھ پننی کنی کو... زور مگر تِہِن گو نہٕ نہٕ۔ فقط ژنگ پھونکنہِ۔

پٔرژھ ونٛگاڑ نہٕ رِتھ تٔروٚو پریم ناتھن تہٕ تٔمِس آشنہِ پھٔرِکھ ہیٚو مگر یہٕ آکھ نہٕ سمجھ کہِ مکانہٕ والین کُس دکانہٕ گوٚز ییٚم گٔیہ ناراض نہٕ کھیٚوکھ کینہہ نہٕ چیوٚکھ کینہہ فقط اَسی یِل نہٕ گٔلِنہِ ماران۔

شامَس سوٚزِ نکھہ شوٚبھاوٗتی بٔیِہ سارِی ہنٛز مکانہٕ واجنہِ گٔرِ نکھہ واپس یہٕ دپتھ زِ اَسی چھِنہٕ بے عزتی ہُنٛد کھین کھیوان۔ توٚہہ گٔرِو اَسی مجلس منٛز ذلیل تہٕ کُنہِ لایکھ تھوٚوِو نہٕ پریم ناتھ تہٕ شوٚبھاوٗتی گٔیہِ حٲران زِ اَسہِ کیا گوٚو نتیجہ بییہٕ کٔنی ہیمن بے عزتی گیہ۔ لہٰذا پٔرژھ پریم ناتھن تٔرِ سان مکانہٕ واجنہِ زِ اَسہِ کیا گوٚو نتیجہ لایکھ۔ مکانہٕ واجنہِ وٚونُس زِ توٚہہ کوٚرِو سانین ہمسایَن ہنٛدِ یہٕ سال۔ اَمِ کِنی رٔووی نہٕ اَسی کانٛسہِ تہٕ بُتھ ڈیٚن لایکھ تِکیازِ توٚہی چھِو سانٛی کرایہِ دار۔ محلہٕ واٲلی کیا آسن ونان۔ پریم ناتھن وٚونُس توٚہہ ییلہٕ نہٕ جاے دِژو نہٕ اَسی کیا کرہٕ ہو۔ نہٕ ینیاوکُنہِ جنج گرتہِ اَسی سارِی ٹیک گاہِتھ۔ مکانہٕ واجنہِ وٚونُس تہٕ توٚہہ کوٚرِو یہٕ اَسہِ مجلس منٛز منٛد چھاوٕنہٕ باپتھ۔ توٚہہ دِژو سانہِ کھوتہٕ کم نہٕ بِتا اہمیت۔ شوٚبھاوٗتی وٚونُس زِ توٚہی ہے تھٔدی برہمن اَسِتھ نہٕ بیشراہ جاے اَسِتھ تہٕ کھر دِیت وہٕ۔ ییم اگر کم پایہٕ چھِ نہٕ توٚہنہٕ کیا گو۔ اَسہِ رٔوچھکھ وقتس پیٹھ بزتھ تہٕ مہربٲنی کٔرِکھ۔ یہٕ بوزِتھ ڈٔر مکانہٕ واجنیٚ وارے تہٕ ڈوٚپ نکھہ کھر کٔرِو وُنی خٲلی تہٕ ہیتو نکھہ چیز کوٚچس منٛز چھکِتھ دِنی۔ ہمسایہ اَسی کوٚچس منٛز سورُے بوزان تہٕ وچھان تِہو ووٚن پریم ناتھس تہٕ شوٚبھاوٗتی زِ گٔنڈِو سامانہٕ تہٕ رٔوزِو سانِس مکانس منٛز۔ اَسی چھِنہٕ ٹھول (سانٹ) ضۆرۆر مگر کوٚرِ ٲلی تہٕ چھِ۔

وِجے ساگر

گٕنٛج

شیٖنہٕ سکال اوس وۄراںٛٹ۔ سوٗنٛتہٕ واو ہٮ۪تھ یِتھ آسہ وِرِگٕمیٖ، ٹیٖکہ بٹنہٕ تہٕ
گٕلٕمٕاش نیٖران۔ گٕلہن کٹن اوس زٕو اتھان تہٕ گٕنٛج نٕلہٕ تہٕ بڑِ ریڑِ گٕمٕس اندر تالوٗ
ہیٖمس اول بیران۔ رادھا مالہِ بیٖلہ تہٕ وکھ میلہٕ ہے سوٚ اس گٕمٕس اندر اُژتھ گٕنٛ جہ
اٚلِس کُن نظرا دِوان تہٕ تَس اَس نہٕ پٔرِ ہے لیوان زِ اٚلِس چھا ریڑِ ریڑِ ہٕرٕ ہٕر سپدان
تُہی اَس مااٚلِس اَتھہِ گٕنٛ جہ اٚلِس پیٹہ کھنٛجہ جوٗرا مدنہٕ تہٕ ژٕنگی لاگہ ناد ہِش۔ پٔرس بیٖلہ
اول وسِتھ آیوو گٕنٛ جہ بچہ اٚڈٕ ژٕوٗ گییہِ۔ رادھا مالہِ ژٕرالیوو ہفتس کھٕین تہٕ چیٖن ، بہ
نے باڈ راجہ تہٕ نوٚش اچانک بیٖیہِن سوٚ تہٕ کنہٕ سنٛدارٕ ہے۔

ریلہٕ دِژ پٔکھ رادھا مالہِ دیٖت لرِ پٔھٕرِن۔ تَس اَس نہٕ پٔرِتھ مُدرٕ
تہٕ مٕیٖٹھ نیٖنٛدرٕ زانٛہہ تہٕ پیٚیاہٕ ش ------ آماہ بہ کیاہ مۄنے نٔے از
وۄتھیٖ لیوان اَنھِ؟ ہیوٗن گرٕ کنہٕ سناہ چھُ؟ -------- یِم گییہِ کژال
بہ گو ناید وان۔ اما بہ بٕوٗزِ کیاز ہٕرتھ ہیٖمہٕ ش -------- نٕلہٕ گٕلہن کیا
چُھچاکھ سٕمہ سوٗتٕر کوٗرُمت۔ رتہٕ ہنٛدی چھِنا ووزٕ پاڈ کیٖہی پالان ----
مۄنے ما ڈٕج وَنھ ---- بہ کٕس وَنہٕ --------- بابیٖنہٕ کیازِ
ساٚری شوٗنگِتھ ------ بیٖنٛتے ساٚری ہے ڈٕبہ ڈاس گومُت ----

ژراسہٕ۔ ژراسہٕ ---- کھگوانہٕ ---- ہوٚ ماچھِ ژاٚت ---- اُمِس ہیٚ
سوروٚے مَس شیٚتا ہیوٚ گوٚمُت۔ کوٚہس دَنٛد مال اٚسِس۔ لوٚر تہٕ چھَن رٹھمژ
پیٚرژھ ناٚ اَمِسے پنٛاہ۔ غُلٕہ چھا گری شہٕ ہاوِہے مےٚ وَنِتھ ---- تہٕ ماچھ
سون گرٕ۔ ستاٚتیاہہٕ پھِر ونیٖوم باٚی راجَس اَتھ بدلاونہٕ سِنگل۔ اَتھ ہَبا چھِ یہٕ
ژُہی سوٚرگہٕ داسَن توٚ رکہٕ چھانس اَتھِ گرناوٕ مژر ---- ہے ہَہیٚ اَتھ
ڈبہٕ کُس ژُشنہٕ یاہ چھِ گوٚمُت ---- یاد چھُم پیٚوان کیٖتھ کَنہٕ اوس سُہ
ژیٚہنس ژنہٕ ڈوٚکھا دِتھ زیٚہنِتھ ژرہن پیٚرناوان ---- بیٚلہٕ راجہٕ تہٕ غُلٕہ
پیٚرناوان پیٚرناوان غُلَس اَکِہ دوٚہہٕ نیٚہ ٹاس لایان ---- مےٚ ژُھتیٖیَس نر
ژَھف تہٕ ژرن دوٚہن کرےٚ مَس تہٕ کَھتے ---- اماہ چوکہٕ طرفہٕ شہٕ
زِلوٚن کنہٕ سنا چھُ ---- ہَہیٚ افسوس ہا گوم۔ یَتھ کُھٹھ تالہٕ وَس کھیٚتوٚ
کوٚر دوٚگرہ دارِ بَرکھیٚتو نیٖبہٕ ژاٚٹھ ---- بہٕ گُس باژرکھ بیٖمس گَنٛجہٕ
ہَبا روو اول ---- گَنٛجہٕ ہَبا روو اول ---- راشی بھیاہ
راشی بھیاہ ---- بڑی ہمی کیا کہتی ہے ---- گَنٛجہٕ روو اول ----
یہ گَنٛج کیا ہوتی ہے ؟

چمن پنچوری

اچھر ڈٕرٛبوت

بیٚہ بہ پرٛتھبوس تنٛہ ووٚتھم بوزان 'پوٚز' ۔ پوٚز گژھِ وُنن ۔ پوٚز وَنن وول چُھ سیٹھا جان اِنسان مانٛنہٕ یوان ۔ تس چُھ یتھ دُنیاہس مَنٛز دیپنا دولَتھ تہٕ سکون میلان تہٕ تتھ دُنیاہس مَنٛز جنتھ نصیب آسان ۔ اگر تی مانَو نیٚبلہِ آسہِ ہے پوٚز کُنہِ دریٹھی گژھان ۔ بہٕ کیا وَنہٕ مےٚ وُچھ نہٕ کُنہِ یِیہٕ بہ زِکر بیوٚس ۔ پرٛتھ کانٛسہِ نِشہِ بوٚزُم ماٲلِس تہٕ ماجہِ نِش ، ماسٹَرن نِش پیرَن تہٕ فقیرَن نِش بلکہِ بیٚیہ تہٕ واریاہَن لُکَن نِش زِ پوٚز وُنن چُھ اکھ ہونَر تہٕ اکھ بیٚنہ تہٕ تِتھےٚ اِنسان چُھ بروٚنٛتھ لاینکھ آسان ۔ مےٚ باسان تِمَن ما آسہِ ہے کینٛہہ لالچ دِژمِتۍ زِ تُوہِ کرِو امرِ لفظچ ایدوآنا بیٚز تی آسہِ شاید تہٕ کیازِ لالچ دِنہٕ واٲلِس آسہِ ہے یِراد زِ ساری بوزَن تہٕ گژھَن دَربدَر ۔

یوٚتانۍ میٚیانہِ تحقیقُک تولُق چُھ پوٚز چُھنہٕ زانٛہہ تھفنے ییوُمُت ، اگر ییوُمُت آسہِ ہے نیٚبلہِ آسہِ ہے کُنہٕ تنٛہ کُنہِ جایہِ نہٕ نٲکھنی نہٕ ۔ مےٚ وُچھ نہٕ کُنہِ ۔ مےٚ تہٕ چھِ اچھ جورا تیٚیلہِ ییہ ہے نا مےٚ بوزنہٕ ۔ بہٕ چھُس وُنی ساری ہے دُنیاہس اگر ہے کُنہِ دریٹھی گوٚمُت آسہِ ہے ، بہٕ کیازِ ہیمہٕ نٲیب ۔ اَپٕز کھوٚٹ نہٕ مےٚ ہرگِز نہٕ ۔ اَپٕز چُھ ہوٚکی پاٹھی شہرس مَنٛزٕ نہٕ گامَس مَنٛز تہٕ اہن ساٚجایہِ جایہِ ۔ بہٕ کِنہٕ پاٹھی ہیکہ نا بہٕ ژوٚرِ نِشونہٕ ۔ یہیے چھِ ٹاکار حقیقتھ ۔ مےٚ وُچھ ژوہ پاری اَپٕزے اَپٕز ۔ اَپٕز وَنن

والیو چھ بے شُمار دَولَتھ بناؤمِژ تہ چھِ تھرَن تہ نیپہ نیپہ کرونہن منٛدورین مَنٛز روزان تہ سکارَن تہ جہازَن مَنٛز اور یور گژھان تہ یوان۔ عاشہ عشرتُک ہر کانٛہہ سامانہ چھُہ تِمن موجود۔ تیٚلہِ کیا سناہ چھ یہ تہذیب شوشاہ۔ مگر کیازِ نہ یہ چھاگژھنہٕ زانُن۔ بیٚیہ تِہ واریاہ شوشہ چھہِ۔ امہِ اکہِ شوشہِ سۭتۍ کیا فرق پیٚیہِ میانِس صِحتس۔ مےٚ چھُ باسان باقی شوشو پاٹھۍ چھ یہ شوشہ تہ پرانہِ وَقتہٕ کُنہ نادِ گَتھ تانی جلسس منٛز شرو مُت تہ پتہ چھ اکہِ امہِ پیٹھ بیٚیِس کنس تہ بیٚیہِ کنہٕ پیٹھ بیٚیس اَتھس تام پھالان رُودمُت بلکُل تیتھےٚ پاٹھۍ ییٚتھہ پاٹھۍ باقی شوشہ پھالاونہٕ آمتۍ چھِ۔ نتہ آسہِ ہے پرنا توٚہہ لوٗزمُت۔ بیٚیہ کانٛہہ شوشہ تہ کیا گوو نہٕ بیٚیلہِ مےٚ کم کم شوشہ چھ لوٗزی مٕتۍ، ضۆرور آسہ نو توٚہہ تہ لوٗزی مٕتۍ۔ کم سناشوشہ؟ کیا سہ چھُکھ وَنان اَسہِ، یہ پیادِ زٕہتس ژرِ دود، شالہ ہینگ، پیچھ پھوٚین نہ بیٚیہ مۍہی اَڑجِ۔

راتھ پرژھم یارَس ہے کھاندرُک کیا گوٚرو۔ مےٚ اوس پوٚرہ وَنہنےٚ تہ تمۍ ژھُن دنتھ زِ اوٚترِ ہیمہ تاریخہ سنٛز دوہ گوٚرکھ کھاندرگ۔ تاریخ تِہ تہ سکاکھ وُچھمہ بیٚیہ بٔرانہ۔ بہ گوس ژٕرن تہ شروعہن تہ پرژھمس بیٚیہ جلد بازی کیازِ جواب اوس زِ گوٚبراہ مٲژ اَس شیٚنچھ سوزمِژ۔ زِ اگر کرُن چھو تیٚلہِ گوٚییمنے اٚژھن دوہن مَنٛز۔ مےٚ گیہ سخ پریشانی تہ ووٚنس کور کھاندر چھا دارِ دجہِ پاٹھۍ۔ توٚہۍ کیا کرِو، یِمن کیٚژن دوہن منٛز نوٚرہ ووٚنن اَسہِ مہراہ چھُ ژرِ دوہ تانی گرہِ اوٚسمُت۔

اَمہِ علاوٕ چھ مشیانٕی بدیٖب سوٚرگہٕ وٲسی ہیٚمی کنھ نہٕ ہیٚے بوزِ نادِ مَنٛز دَپان اُکرسٕکانٕسہِ اَہیر بنہٕ نٕک شوخ آسہِ یا گَرِژھ سہٕ تَمہِ وِزِ شالہٕ سُنٛد شِکار کرُن ییٚلِ سُہٕ ٹھُنگہِ دِوان آسہِ، یِنہٕ گَرِژھ تَمی سُنٛد ہَنگ زٕٹھِ اُنُن نہٕ یِنہٕ نِس قفس مَنٛز نَھوُن نہٕ گَرِژھ۔ یِچھِ نٕز پھوٚس کُنہِ پانٛژھی حاصِل کرٕنی۔ اگر بہو دوٚیو چیزو مَنٛز کانٛہہ شٕنچھ اَکھ ہیٚکہِ حاصِل کٔرِتھ سہٕ چھُ تنہِ۔ کالُس مَنٛز کرور ہیٚنی ہیٚکان اَننٛتھ پیٚتھس کالُس اِنسان اُچھِ ٹیٚٹھ دِہار کران چھُ۔ اَدٕ یَتہٕ بوزِتو ٹربازو کیا یِہ دٕزِ ہیٚکہِ لوکھ ٹرِن مَنٛز بیٚہِ زٕھنی ہتی۔ بابا نہٕ چھِ شالُس زانہہ ہَنگ اَسی ہتی نہٕ آسنس زانہہ۔ یِچھ کُس جانور چھُ۔ یہِ چھُنہٕ دُنیکِنام سابنس دانو نہِ ہیٚوک مُت معلوم کٔرِتھ۔ مےٚ وُچھ نہٕ زانہہ یِنہٕ یہِ پالیس یِنوس۔ وَوٕنی اگر یِچھ اِنسانُس ہیوُے آسہِ ہے نٹیلہِ آسہِ ہے انٹارکٹِہ کاگٕرٕھن دول ٹیٖم گوڈٕ نِنِھ توٚنٛے گوٚمت۔ یِنہٕ یِچھ زانٛہہ ہیٚنٛد اِنسان آسنک پَے آسہِ ہے۔

مٔنٛزِ چھِم ٹُمان گَرٕھان زٕ زٕرِ دوٚد، شالہٕ ہَنگ نٕچھِ کھوٚس نہٕ مٔہی اٹھبہِ ہیٚنٛدٕ پانٛژھی ما چھُ لفظ "پوز" مانٕن نہٕ اَنِہ پیٹھ یقین کرُن صِرف توہم پرستی نہٕ حقیقتہٕ نِشہِ سیٚٹھاہ دوٗر۔ اگر پوٚنٛز دٔنو نوٚنہِ گیہ کٔنھا۔ دوٚہس چھِ ساسہٕ بدٕ لوکھ سرینگر پیٹھ جموٗ نہٕ جموٗ پیٹھ سرینگر یِنہٕ گَژھان نہٕ وِزِ نیشنل ہاے وے پیٹھ واریاہ ہَن جایِن پٕنٛزی وُچھان۔ اولڈ سیکریٹیٹ جموٗ نہٕ اَنِہ اَندٕ یِکی علاقس مَنٛز نہٕ چھِ کِننیاہ پٕنٛزی دوٚہٕ ٹُلان آسان۔ اگر کانٛہہ شخص گرِ دراہِنے آسہِ نہٕ توٚنہِ آسہ تَمی یِنہٕ نِس گامہٕ کھٔلس پوٚنٛز وُچھمٕت۔ چھنا سا پٕنٛزی واٲلی پٕنٛزِن کھیلہٕ کرناونہ

گرٕ والێن ہُنٛد دِل تھمبلاونہٕ کِتہٕ یِمٕن ادزِکہٕ حاصِل کران تہٕ عیال پالان۔ مگر پوٗز چھُنہٕ اَز کُنہِ تۄن نتہٕ چھُ تِتھے کَنہٕ نایاب یِتھٕ کَنہٕ ڈاینا سور ہُنٛد ذِکرِ چھُ یِوان کرنہٕ۔

یہٕ چھُس اَتھ وِلایس مَنٛز اِگریم چیز اَپزٕی چھِ تِیلہِ کیازِ چھِ وۄجوٗدس مَنٛز ہیٚے چھِ باسان یہٕ چھُ نٕلہٕ کُنٛز بُس پزرگ سرِ یہٕ ڈٕچھِتھ کُنی چھُنہٕ روزان۔ مےٚ کیا سنا اوس گومُت ہیٚے لوٗب پانس نِشی پوٗز۔ دِپہٕ ڈٕبرائے بہٕ گنٛتھ کران ہیٚے چھُ پوٗز۔ پزر چھُ دیے۔ پزر چھُ گاشِ۔ پزر چھُ شُہرٕ بُس سارِنٕے ڈٕرینٛٹھ گژھان چھُ۔

پریم ناتھ شاد

یِیلہٕ بہٕ گرٕگوس

بہٕ اوسُس نُمائشہِ موڈس پیٹھ پتراران۔ سورُے ماحول اوسُم عجیب باسان۔ ایٚحساس اوسُم گژھان شاید چھہِ وَنہٕ پکہٕ پدٕنی ساری لوکھ ہیٚے کُن وُچھان۔ کینژھا اوسُم کھوٗژن تہٕ لیوان زِ کانٛہہ زانٛہہ کار گوٗژھِم نہٕ تیٚزرناوُن۔ خطا اوسُم نہٕ کینٛہہ اوٚ بہٕ تقصیر اوسُم قصورٕ ور زِ توٗرِ نوٗ دری واتِم ژٕد لرزِ بانٛہٕ تہٕ چھالٕن لگہ ہیٚتو۔ بی سوٗنچان سوٗنچان گیہِ مێے بروٚنٛہہ کنہِ اکھ بس کھڑا۔ کنڈکٹر اوس کرٕ تھکھ دِوان۔ بٹہٕ گوٗم۔ یچھہِ گام۔ کرمشبیر، ڈربہٕ گام ہے۔ مێے تہٕ اوس اَتھو بسہِ کھسُن نِکیازِ میٚون گام تہٕ اوس اَتھی رُوٗلس پیٹھ لیوان۔ کینٛہہ سوارِ کھٚڑ تہٕ مێے تہٕ لرٕ گاڈِ لنہٕ۔ بہٕ بیٹھُس پتہٕ میس سیٹس دادِ انٛدیس۔ بس ڈرایہِ نرٕ ما خراما ہارٕن کران۔

گرمی آسی نہٕ زیادٕ مگر مێے آسی اَرق وسان۔ نخبر کیازِ تہٕ اوسُم نہٕ پانٛس تہٕ تران فکری ژُمالہِ ہتو اوسُس ہبقس اَرک وو تھرادان تہٕ بافے اوسُس پٚنٛن ہنہٕ ژُمالہِ ہتو بہٕ ڈیٛچ زِ نہٕ ژوٗری نھاوان۔

بہٕ رٔدُس اکثر دارِ کُن وُچھان۔ تِم سارے تصویرٕ تہٕ سائرے ہیٚتھ آس یدلیمٕژ لوس از بروٚنٛہہ نوٗ ڈری اَکھ وَنہِ آس۔ جایہِ جایہِ آسی نوٚو نوٚو عالیشان مکانہٕ تہٕ بازرٕ بنے ہیٚتو۔ از اوس پرتھ نوٚو بازرٕ لاک چوک باسان۔ اکِس دوٚن جایَن گامٕ تِم

ناپھ ہُبزی گاہِ مکانہٕ تہٕ نظرٕ ہِمن روپیہٕ تہٕ شیبرٕ گنٕ دٔوی مِنٹو ٹیپتہٕ پیٹی الأندی آسہٕ - کارن سُکوٹرن تہٕ چھکٹرن ہُنٛد تیداد یا سیٔوم حد کھوتہٕ زیادٕے ہرِ یومُت - وٕنہٕ کوٚہہ سوآری رٕوز کھان یا وٚسان ہیٚے اوس تہٕ اَتھ گُن سکانٛہہ زون۔

کنڈیکٹر ما آسہٕ ہے کرایہٕ رٹان رٹان مے نِشہٕ دوٗ ترُمنٛت اما یوٗز ہیٚے کرایہٕ منگنہٕ ورآیی اوس پوٗت پھیٚورمُت - ہیٚے آس نظرٕ نیبرٕ گُن تہٕ تمہٕ وٕنہٕ اوسُس ازٕ نوٚوپرٕ ہُتھ نیٚومُت - کینٛہہ سال گژھنہٕ گوٚ ہیٚے اَحساس زٕ بے دوٗتُس پیٹہٕ نس گامس نزدیکھ ییٚیکبیاہ چھُنہ رٕیشی صاآبن اَستان - یہٕ چھُنہ سوٚ ہے یوٚنی یتھ لوٚ کچارس ینٛنٕ ڈاہر باجٕ ییتھ گگوٗسہ ثرادان اوسُس - یامہٕ بس اَستانچہٕ وٚنرایہٕ وٚژھ - کمہٕ تام سوارٕ دِژ کرِکھ" دوٚستاد ٹھٔہرسا اَسہٕ چھُہ وٚسُن"۔ بس ٹُھہریبہٕ - سوارٕ کینٛہہ وٚژھ - یہٕ تہٕ دٔوشُس بوٚن - کنڈیکٹرس پلہٕ نوٚومُم پانٛژہ روپیٚن نوٹ خبر آسِم تہٕ کوٚناہ چھُہ اَو تام کرایہٕ - کنڈیکٹرن ثرادٕم مُتھس کن نظرٕ تہٕ دٔوپنم" ماسٹر جی" تھٲوِو مہراہ یوٚنہٕ پھندس - نوٚیہٕ مہارا چھُوہ کسا یہٕ پرٕزنوومُت تُوہہٕ چھِوٚ ہیٚے وٚوستاد۔" اَمہٕ کٔر شُرفی تہٕ بس دِرایہٕ۔

مے ہیٚتو زٕ ہیٚتھ قدم ینٛن گرٕ گُن ثرادٕ - پیٚتہٕ کنہٕ کوٚرم کمہٕ تام آلو - یتھ گُن دِژٕم نظرٕ یہٕ اوس غُلام محمد ——— میوٚن شاگرد، دُکانہٕ پیٹھ وٚنھتھ تہٕ دُوزٕے دوان - نالہٕ متہٕ رٔٹنس - وُنہٕ اوسُس اُمِس ہیٚتو خاًر پاٹھے کران زٕ اَندی ہُکھ گییہٕ داریاہ نفر جماہ گژھان - یُرتھ کانٛہہ اوس مے دٔسی یوٚسی تہٕ نالہٕ موت کٔرن یژھان - تہٕ شُرون باژٕن ہنٛبر غبر اَنز یٚرژھان - گاہے گامس گییہٕ ثٔرے - زٕنہٕ رٕکھو مرٕ دِپیٚے دأتھ - اَڈٕجن آی اشی ٹاری یرِتھ آنٛدٕ نے تہٕ دعہ دگہٕ یوٚیہٕ یاٹھ زٕرِیہٕ آشرٕ تہٕ دعالہٕ ہیٚتو

اوسُس اُچھن اُدِش ووٚنہِ واوان ۔ دوٚنی اوس نہٕ یٮ۪ہ کانٛہہ ڈر یا کھوژُن باسان ۔ اکھ اعتماد اوسُم پانٛہ گوٚمُت ۔ مےٚ اٲسی سارِی کانٛہہ ننہٕ کانٛہہ سوال پٕرژھان ۔ مگر بہٕ اوسُس نہٕ سارِنٕے سوالَن جواب ہیٚکان دِتھ ۔ زِنتہٕ اوسُس بربُتھ آمُت ۔

پٕرنہٕ کانٛہہ اوس بٕرھان زِ مےٚ نِیہٕ ہے پَنُن گرٕ مگر مےٚ اوس زِیوٚ پیٚپھ اگے جواب زِ گوڑ دِمہٕ ہا بہٕ پننہٕ تِس گرَس نظر ۔ لوٚ تہٕ لوٚ تہٕ قدم تُلان واتُس آنٛگنچ برنہٕ پیٹھ ۔ سارِے آنگنس اوس سوٚ بہٕ تہٕ بنگہٕ نال وٚ دلمُت دوٚکن تہٕ دیوارَن ہُنٛد اوس نہٕ نیب نِشانٕے ۔ مکانس اَس سوٚ تیٚتھہٕ ختم گٲمٕژ ۔ بہٕ اَس فقط اکھ لاش سوٚ نہٕ نَرِ زنگہٕ ژٕھتِھ ۔ برو شہر کیٛنٛچ زٕہین ہَتہٕ "اسہٕ بہٕ نہٕ بل" ونان اٲسی ۔ یَتھ برلوٚر داہٕ نہٕ سُندجہ فضل دو پدان اٲسی تہٕ یَتھ گامی گام اوس سوٚ نہٕ کھوڑ ونان ، وُچھم بیوٹھ تہٕ بنجر گوٚمُت ۔ دِلس لجِم تعف ہشِ گمی نام زَن لاٲینم زٕخمن نُو نہٕ پھپکھ ۔ اَتھ سوٚ نہٕ کھوڑس منٛز آسہٕ کیٚتھہٕ لوٚکچہ پھرِبٕے ہُرٕ تہٕ جایہٕ جایہٕ خام سیپرِ چِٹہ اِسناد ۔ بہٕ سورُے منظر وُچھتھ کَس پٕرژھہ ہا زِ میٲنِس یَتھ شالہٕ مارَس کیازِ چھکھ ریگستان بنوومُت ۔ میانِن ارمانَن کیٛازِ کوٚرُت پیلام تہٕ یَتھ لولہٕ غزانس کیازِ گوٚمُت لوٗٹھ ۔ مےٚ اَس وانٛج دُبہٕ پھیرٕٚ ۔ اَتھی منٛز آیہٕ اکھ ہمساے بابہٕ ۔ امہٕ پلہٕ نوٚدُم دوٚد گلاسہٕ ونان چھم "تلہٕ سا بہٕ دوٚد قطرٕ چینہٕ ۔ خبر مُنجن اَسیا کھیوٚمُت کیٚنہہ ۔ پننہٕ اثاثچ تباہی وُچھتھ اوسُم سورُے مال ہوٚ ہٹمُت نہٕ سارِی وٚ جودس طلوطُم وٚ دنمُت ۔ امہٕ تھ ہیٚتو یہٕ دوٚد تہٕ اوسُم زہر باسان مگر ہمسایے بابہٕ ہٕنٛز ناجزی تہٕ قسمہٕ قسمے کٕنٛز لوٚگُم نہٕ چارٕ کیٚنہہ ۔ بہٕ دوٚد چوان چوان پیٚیم پننہِ جری گاد یاد ۔ کس تام پٕرژھُم "سوٚ گاد چھا یوٚ سہٕ مےٚ فلانِس حوالہٕ کٔرِمٕژ اٲسی" سہٕ وونُم "اہن سا"

دوٚلہٕ بہٕ ہاونے"۔ یام بہٕ گاونِش وونُس۔ بہٕ وُچھِم سیٹھا لاغر گامُت۔ بہٕ وُچھِتھ کوٚر اَمہٕ ژرامُن بَند تہٕ بتہٕ پھِرُن ہورُکن۔ تِمے دِیُس نظرِ تہٕ بتھِس پھش تہٕ اَی گرہِتے گُن نظر باسیوم زِ وَنان چھِم"۔ سیٹھا ژیر کوٚرُتھ تِمہٕ کتھہٕ اوشکھ۔ تِمے دِتی نہٕ ژور پہن۔ نِٹیو تہٕ نارِیو دُنم دود۔ ووٚنی چھِم دوٚدٕ ناڑ ہوکھمتِو۔ ژٕ کیا چاوکھ۔" تِمے ژٕول اَوشِ نیرِتھ۔ مُبتھ سپنس ییتو اُٹھِتھ کوٚرمس میٹھُٹھ تہٕ ڈراس۔

دوخ اوس ژٕبر آمُت لکھ تہٕ آسہٕ بہٕ ہمان۔ ساٚری آسہٕ وَنان ساقی نتہٕ سانی روز رٲنس۔ بہٕ اوسُس سارِنے وَنان زِ رٲنس روزُنس چھُمہٕ وار، تِمے ہیوٚت واپس نیرُن۔ پیتہٕ کنہٕ گوٚ آلو پوٚت نظر دِژِم بہٕ اوس میثون رُت ہمسایہٕ ووسۃ سُلہٕ۔ خانہٕ دارِ بنا اَسِس اَتھس نفف گرِتھ پکناوان۔ نکہہ واتِتھ وَنُتھُم بِگرہ بہٕ "مِیانہٕ بابا ژٕبے چھکھا۔ بہٕ وُچھ ہے بتہٕ مگر تِمے چھُنہٕ اُچھِن گاش۔ دوٚلہٕ توتہٕ ڈالے بتھِس اَتھہٕ۔ بہٕ بُوزِتھ ژٕرہ تِمے اَش دورلے نہٕ رٲوُٹم نالہٕ متہٕ۔ اُمیس تہٕ دُچھِم اوَش ٹھینچِہ وسان۔ ساٚری آسہٕ اَشہٕ ٹارِ بٕرتھ۔

تِمے ہیوٚت سٹرکِ گُن پکُن سارِنے اوسُس روخصتھ ہیوان۔ اودٕ اَسہٕ ونان "ووٚنی ژٕہ زِعیال ہیتھ جلدے شہرٕ وخ موکلیتو۔ ووٚنی چھُنہٕ کانہہ پرواے۔ اسہٕ چھی پرٕاران۔ گرٕ وُنی زِ سارِنے ساٚنی سلام یُس آیہٕ تہٕ بہٕ کھوتُس۔ دارِ کنہٕ آو غلام محمد تہٕ پلہٕ نووُن تِمے اکھ ٹھیلہٕ ییتھ مُشرکینہٕ ڈوٚنی۔ بادام تہٕ پھوٚلہٕ وانگن آسہٕ۔ یُس دِرایہٕ تہٕ پوٚت کنو اوسُس بوزان"۔ نیر خوداکیس حوالہ۔

اوتار ہوگامی

بڑٲری صالح

ڈوپہے وُچھ یاد کیا گو آسُن ۔ سِہند پاٹھی چھُ یا زیٚن چاے تہٕ پوٗری کھیاوان۔ ظاہرا چھس تُہنز باڑہ مدیتس ۔ اُڈی چھ چھلن کھاسی ۔ اُڈی چھِ بناوان پوٗری تہٕ اُڈی گلی گنڈی گنڈی یانزیٚن یہٕ ڈپی زِ تہٕ زاد پاہ گری گری کھیاوان ۔ سو وُزھ ہیٚے گُن ۔ یہٕ تہٕ اوسُس مدے گنڈی تِھے یہٕ وُچھان ۔ سہ نفر بانے چاے چادناون وول ، زانہٕ ہیٚن بہٕ جان پاٹھی ۔ اَکس دفترس منز اوس سیکشن آفیسر ۔ پانژھ ، شیٚہ کلرک آسس ماتحت بسمہ ٹیوک اوس دوہدِس کران تہٕ ہرگاہ نسہ اوس مدرپو تہٕ بیٚہو کنفو ہیٚتی بہٕ باس دِوان زنتہٕ لوکن ہُند دود وَسہٕ اوسُس ۔ سرینگر اوس اَکس دفترس منز ڈیسپیچ کلرک ۔ تمتہٕ اوس ہوتہٕ ہیٚتی تل کھوان ۔ تتہٕ کنہٕ دِہانس کلہٕ کڈہٕ ۔ جوٗم دأتِھ بنیوو " اَنن منزگانٛ سو نٛدر " ۔ پرموشن بیچیس ۔ کوک زوٗنہٕ ۔ شکس سوزن بالہٕ اپور ۔

ڈوہہٕ دہ ہس لوکن ہندین کاغذن توٚن بیس نوقط " کڈی کڈی اوس مس والن مُسلہٕ والن تہٕ اَمہٕ ہیٚتی اوس لوکن نیتھ ہیوان ۔ دوٚنی اوس وُشنوی بنیومُت ۔ مثالے گرواجین آسی اکہٕ سند باد وُچھنہٕ اکھ نفر ہیٚے گُن تہٕ بیاکھ نفر اَسس گُن دِوان ۔ باسان اوسُم سوچان آسہٕ کنہٕ یہٕ شکس لدیس مُشکلی سان دان پانتس کیتہٕ ژرادان تہٕ کنہٕ سہ پوٗری تہٕ چاے پانژیٚن چاوان ۔ بہٕ اوسُس سوچان کیاہ

بھگوانس نہٕ چھا لورِ پیٹھی سرکھ یاران چلو۔۔ اگر نہٕ تس تو نہٕ چھ تمن لوکن پننس زالس منز پھساوِتھ ہیکان یمن اَمس لِشہِ واسطہٕ پیوان آسہٕ ہے۔

لوکن ہنز ووسہٕ درٕوسہٕ آسہٕ موجوب آس میانی گبر واعیتی اَمی ہندس داد دِوان تہٕ ظٕہریاہ بھگوانس منگان زِ میٲنس برتھا ہس تہٕ سوز نہٕ یتھے باو۔ مگر یہ اُسُس دلوی منگان یہ ینہٕ چھس تیتھے تھاوتم۔ لوکن ہنز ہیر بارے گنیبہٕ تہٕ اکھ باتری کھوٚت انفس منز نہال ہیتھ نہٕ اکھ منز پوزایہ ہنز ساگری علاوٕ زِیوٗٹھ نارٕ دونہٕ بنٕد ہیتھ۔ ظٕہریا اُسیس دشی گنڈنی۔ باسان اوس اَمس چھ کُنام ونکھیپ آمُت تہٕ وونی چھ شرو باتہٕ ہیتھ دلوی ہندس دربارس منز شرن ہیدمُت۔ یہ تہٕ میانی آشنٕ ہیدی اَمی سُند زورہٕ زورہٕ لیلا پرنس کُن مُتوجہ۔ کمو نام پرزٕ نھس،

"شام جی وُنہٕ اندیود نامسلہٕ" یتے بوٗزِتھ شام جی ووتھ بلہٕ ہیتھ پوٚنز نہٕ دوٚنیس۔ ہیا ازٕ آس دلوی تِش تھُنگی حل زھارنہٕ۔ شاید گرزھہ ہے ازٕ حل۔ بیا کھا ووٚتھ، دے بوزِن۔

شام جی اوس دِل پھٹِتھ دلوی زار پار کران تہٕ اَچھو کِنٕ خوٗن ہاران۔ باسان اوس ظٕہریا چھُس بے چارس بوٚڈ مُشکل بنتھ آمُت۔ پوٚزا موکلاوِتھ ووٚتھ ہیٚر پاوین تہٕ بوٗٹھ ہیٚزان لاگن۔ لوکچُ شرٕ ہاوس اَونگجِ ہتی پنہٕ نِس ماجِس کُن تیس چاے اوس یاترین چاوان۔ شام جین وُچھ۔ یتہٕ دِژن اَچھن موٚرن۔ یہ اوس تِسے سیکشن آفیسر بیمی اَمی شہر نابیلہٕ بنتی میوتِرے پوٚرِ لوپیٹھ نوٹ لیکھی لیکھی سکانہٕ چاے خالی اَس نہٕ تھاوہنہ۔ یکبازِ شام جین اوس نہٕ تس چیندِ برِتھ ہیوٚ کمُت۔ شام جِنیس رُوٗد نہٕ پانس نام۔ لوکو منز ژراو تہٕ چاے باگراوُن وٲلِس نفرس ژھنٕنی ہٹس

ٹھف نہ ڈونس۔ دھرمک ٹھیکہ دَر نہ چھکھا ثڑے"۔ اَنہِ وُنڈھ ووہ لہ ہرش۔ لوکو ہیبوت اور یور دَوُن دورُنا۔ مگر شام ہیس ژاو زَن جن ژرگرژ۔ اُٹس تھف گرتھ ڈوُنن لوگن گن سورے بٹن نہ گدرُنا تہ پیتہ گُڈن پڑھ زِ بڑوشہر گن نہ پلسہ والین ڈوُنن بکہ ناوِد ہے کوت چھ گژھن۔ کم سے کم یہ دِرمک ٹھیکہ دَر مرنہ۔ ہے ہہوین سیدین نہ سادَنا اِستعمال۔ پلسہ والی گیہ ہے بنگہ۔

اُسہ باژ زِ ڈرایہ گرگن۔ میانی باری یا اُس اور نہ یور۔ بہ اوسس زانان زِ سو آسہِ سونچان زِ چاے باگراوُن وول کوتاہ باوِ وول چھ۔

موتی لال مصروف

سوٚز

یَبلہِ تَس یہِ منظر اۆچھن برۄنٛہہ کُن آو۔ تَس لیٛج اۆشِس دھار۔ سوٚنچہِ کِس

پرِستانَس پیٚٹھ لوٚگ سوٚنچنس ـ ـ ـ ـ ـ

(دۄن اوس یہِ نوٚوٕے سالم تھہنٛدِ باپتھ)

مگر ـ ـ ـ "مگر یہ کتہِ چھُس"۔ "یہ کیٛتھ کٔنہ ووٚتُس یور"۔

"یہِ کینٛژھا وُچھان چھُس ـــ چھُہ درٛینٛٹھو"۔

ییٚتھ کٔنہ آو تَس پٔنٛنہ رمبہٕ وُنہ تہٕ لوٚبہ وُنہ تصوٗر ـــــ آدن،

برۄنٛہہ کُن ـــــ یادٕ وٚڈنُر آس ہِیلتھ ـ ـ ـ ـ

"بہٕ چھُس سیٚکہٕ صحراوس پان پٕشرتھ"۔

سو چھہ بوٚنہٕ بٕلس پیٹھ شیبھار کران ـــ پنٕنہ نوزُک تَن رمبہ آرٕ پانہٕ عتی

ناوان"۔

یہ ـــــ میٚۓ نہ پان پھیرِ بُتھ چھلہٕ نَس پوشان۔ پیٲری

تاپہٕ ژٔنجو نیوُمُت میٚون بے دٔن وٚڈجوٗد ژٔہتھ"۔

"پیٲری سیٚکابِن مٔنز چھکرہ آہتی ہادِس"۔

تُسنٛد حُسین سراپا ـــ تٔمنٛز ہیٚچھِ کیٚتھ تہٕ قدادار جسم ـ ـ ـ ـ ـ ـ ـ ـ

"وُچھہا"...... مگر

مگر یہِ چھُس نا جلاے وٕلنی ہیٚندِس تَہٕ دس مَنز پھلواٗے".

"یہ --- پھلواے".

پانسے سٕنز

"سہ ------ کھُلہٕ فظہس مَنز پھیران نَتھوران"

تَس چھُنا میٚانی پاٹھٕن اُچھن برونٹہہ کنہٕ میٚثون تصوٗر کھٕنی یوان"؟

"اُشَس چھُس نا دھار وسان"؟

Nagraad Adbi Sangam Muthi, Jummu (Regd)

R. No.3287-s of 1999